

Christmas Greetings



The Glengarry News

VOL. 105 NO. 52 ALEXANDRIA, ONTARIO, MONDAY, DECEMBER 23, 1996 Single Copy 80¢ (G.S.T. included)

ESRG changing its name to 'Le Relais'

By Lynn McCuaig
***News* editor**

Ecole Secondaire Régionale Glengarry will be known as Ecole Secondaire Le Relais this September.

The new name was approved by the separate school board on Dec. 5 and will take effect on Sept 1.

The new name will give the school "a more distinct identity," said school Principal Richard Rozon.

Because the school's name was a direct translation and its logo was the same as Glengarry District High School's it "lead to some confusion," Rozon said.

"We wanted to give the school a more personal identity, a more clear identity."

Vincent Scott, interim acting director for the French language section, said the initiative for the name change came from the school.

"They want something they can identify with more closely," he said.

"We're very happy with the name, we think it's appropriate."

The news was only announced to the student body on Dec. 17, almost two weeks after its approval.

Rozon said the school was waiting for its logo to be finished before making the announcement, but the logo still needs a few finishing touches before it's official.

Rozon said the name "Le Relais" was chosen by La Committee de Création last June from a list of 75 names. It was approved by the ESRG school committee in September. Both committees are made up of parents and students.

Only the school committee was asked for its approval this time unlike the process in June 1995 when four names were suggested. Last time students voted on the names and and rejected all four. This time, there was no vote.

The name "Le Relais" translates into "the relay" in English.

It signifies "a stop over between two important stages in one's life," said Rozon.

He likened it to the historic "postes de relais" where Coureurs de Bois and later travellers would stop for rest and supplies before continuing on their journey.

Rozon said he's gotten mixed reactions to the name.

"There are always people who are surprised by change," he said.

"The general reaction (from students) has been quite favorable."

OAC student and Committée member Marie-Josée Larocque said the choice was hard but the name Le Relais had the most support from the group.

"It's an original name," she said.

But within the school, Larocque also found a mixed reaction.

"There's some people who are pleased and some who are totally against the change," she said.

The wheels started turning to change the name about a year and a half ago when La Committée de Création was founded in the spring of 1995 with the purpose of choosing a new name, logo and colors for the school.

Now that the committee has already picked a name and approved a rough draft of the logo, its last job it to pick school colors.

Rozon said he's unsure if more changes are in store.

"There could be some more changes but I can't predict this at this time," he said.

The school's new logo, designed by former student Julien Boisvenue, represents the fundamentals of team work and goals.

A canoe with a boy and a girl riding it suggests team work and highlights the effort needed to achieve a goal. It also harkens back to the time of the early settlers.

Waves represent the challenges in life.

A cross is included in the logo to symbolize the Catholic aspect of the school and a fleur de lis on the canoe signifies cultural heritage.

The double circles around the logo symbolize all knowledge and competencies students will gain.



Jingle bell rock 'n' roll

Members of the Glengarry District High School band performed their annual Christmas concert last week. Ryan Salmon (OAC), Tiffany Smith (Grade 10) and Alison McCauley (Grade 10) ham it up before the concert, complete with Santa Claus hats. Staff photo – Todd Lihou

Children honoring a friend

Williamstown students remember Amy Seguin's long battle

By Lynn McCuaig
News editor

A little girl who captured the hearts of many in the county lost a long battle with cancer, but her friends and classmates at Williamstown Public won't soon forget her.

Under a flag flying at half mast, students planted a tree Friday as a tribute to six-year old Amy Seguin who died of leukemia on Dec. 16 at the Children's Hospital of Eastern Ontario.

"She touched all of us in some way," said school principal Grant Edwards.

"The whole school has empathy and sympathy for the family because she is one of us," he added.

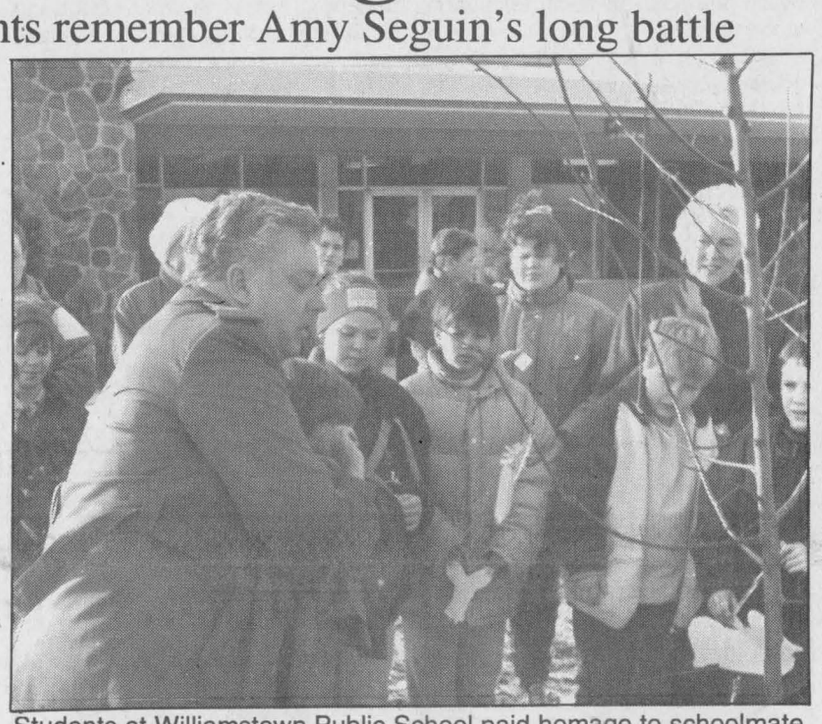
Each class in the elementary school made an angel to hang on the crab apple tree planted in Amy's honor in the front yard.

Children read poems and prayers dedicated to the girl who attended kindergarten there in the fall of 1995 before her illness kept her from returning to class.

But the children at Williamstown Public never lost touch with their friend and, like many in the community, kept close tabs on Amy during her two and a half year fight.

The school even dedicated its two Christmas concerts last week to Amy and collected $240 there for the Candlelighters, a children's cancer fund to help parents offset the cost of travelling to hospitals.

Amy and her family's fight with the disease touched many in the community, as was evident in the numerous fundraisers held over the last year.



Students at Williamstown Public School paid homage to schoolmate Amy Seguin by placing angels on a newly planted tree in front of the school. Williamstown Principal Grant Edwards helps some of the children out. Staff photo – Todd Lihou

Thousands were raised by serveral groups to help Amy's parents Chris Munro and Robert Seguin cope with medical costs of a bone marrow transplant she received from her two-year-old sister Sarah in August.

At the time of the transplant, Amy was given a 50 per cent chance of survival, but developed a case of mononucleosis in the fall.

Amy's kindergarten teacher, Katherine O'Farrell, has fond memories of her student, who she called her "model" because she was always "dressed in the cutest outfits".

"She always had that little smile. she was always cheerful."

After Amy left kindergarten at Christmas of 1995, her class mates still remembered her in their prayers every day and got the chance to talk to her on the phone once or twice.

"She was greatly cared for by all the class," said O'Farrell.

Funeral services for Amy were held at Maxville United Church on Dec. 20.

Not every store will be open Boxing Day

Giant Tiger one of few local businesses taking advantage of new regulations

By Todd Lihou
***News* reporter**

Ontario residents waiting for the annual post-Christmas sales blitz will get a head start this season.

The Boxing Day Shopping Act received final approval from the provincial government last week, allowing stores across Ontario to open Dec. 26.

The bill also clarifies work expectations for both employees and retailers on Boxing Day and includes an amendment to the Employment Standards Act to ensure that retail work on Boxing Day is voluntary.

Alexandria Giant Tiger has decided to open Boxing Day, but only from 11 a.m. to 5 p.m.

Ron Poissant, owner/operator of Giant Tiger, has been a proponent of holiday shopping for some time.

A former Quebec resident, Poissant is used to the holiday shopping laws in his home province. He says opening on Boxing Day will help keep some local residents from going to Quebec for the post-Christmas sales.

"Since we're so close to Quebec, a lot of people go there to shop," said Poissant. "We want to keep them here."

Poissant was charged and fined for opening his store July 1, 1996. His case has been postponed until February pending the outcome of a similar case in Toronto.

He says the new Boxing Day Act is analogous to the Sunday shopping issue of the early 1990's.

Poissant says a lot of people were opposed to Sunday shopping but "four years later business is booming."

Employees who choose to work Boxing Day are entitled to time-and-a-half for all hours worked plus a regular days pay if they meet several requirements.

However, if the employee or the employers union agrees, another working day may be substituted for

(Continued on page 2)

No decision on amalgamation

Council believes they have more to lose with newest proposal

By Todd Lihou
***News* reporter**

Alexandria town council has refused to vote on a proposal that would see them become partners with three other municipalities in north Glengarry.

In a special council meeting last Thursday night, council discussed at length a proposal that would unite them with the townships of Lochiel, Kenyon and the village of Maxville.

But when it came time to table a motion to vote on the proposal council members sat in silence.

The proposal - decided on two weeks ago and put together by a Hawkesbury auditing firm - is being opposed because some councillors believe Alexandria stands to lose more than it would gain from amalgamation.

Councillor Roger Lemieux spoke at length about his opposition to the new proposal.

"We have to put everything we've got into the pot," Lemieux said during the meeting. "Who in his right mind would vote for a thing like that?

"This is total insanity."

The new proposal essentially calls for Alexandria and the three other municipalities in north Glengarry to pool all of their assets together and become one.

Municipal buildings like the Glengarry Sports Palace and Maxville Arena would become property of a new united municipality, tentatively named Glengarry township.

However, Alexandria will be solely responsible for its own debt, and will not receive any funds from the other three municipalities to pay off its liabilities.

Crack was disappointed following council's decision. He went into the meeting confident the proposal would be accepted in principal, with some objections.

"It would have been nice to have a decision one way or the other," said Crack. "I'm comfortable with what is in the proposal. You have to put the past behind you. This (the proposal) is what is best for all the people."

Each municipality is afforded one vote on whether or not the proposal will be accepted.

Despite council's refusal to vote on the amalgamation proposal, Alexandria could still be forced into uniting with Maxville, Lochiel and Kenyon should they vote to accept it.

Kenyon has already voted to accept the proposal in principle. The results of the other votes were not available at press time.

Crack said even though council

(Continued on page 2)

Next issue of *News* is Dec. 31

As a result of the Christmas and New Year's holidays, the next issue of *The Glengarry News* will be published on Tuesday, Dec. 31.

The deadline for news and advertising for this issue will be Monday, Dec. 30 at noon.

The News will be closed today, Monday, Dec. 23, Tuesday, Dec. 24, Christmas, Boxing Day and Friday, Dec. 27.

Correspondents are asked to submit their community news no later than 9 a.m. on Monday, Dec. 30.

The News will be open from 9 a.m. to 5 p.m. on Monday, Dec. 30, and open until 1 p.m. on Tuesday, Dec. 31.

The office will be closed New Year's Day and will re-open on Thursday, Jan. 2.

Expansion in Moulding's '97 plans

By Todd Lihou
***News* reporter**

Alexandria Moulding is moving into the new year with plans for expansion.

The wood moulding manufacturer will be moving ahead with an expansion project in late February or early March, 1997, that will see them complete construction of a new ripsaw building at their station location, north of the CPR tracks near Linsley Street in Alexandria.

Original plans had construction starting before the Christmas holidays, but according to Alexandria Moulding officials, it's getting too late in the year to begin any kind of construction.

"We will begin starting to dig in early March," said Luc Cholette, lumber purchaser for Alexandria Moulding. "It's getting to be a little late right now.

"We'll cover the area we want, to try and reduce the ground frost."

The project will cost Alexandria Moulding between $3 and $4-million. The total size of the new building tops off at close to 45,000 square feet.

"The expansion is going to be done in stages," said Cholette, who added the company needs to move the ripsaw from its present location in order to increase the number of wood moulders the company has, as well as its shipping capacity.

"We will eventually move the cutline and the finger jointer over as well," said Cholette.

Alexandria Moulding's growing

(Continued on page 2)

See inside for our annual Christmas Greetings section

Alexandria Copy Cup

Christmas Eve Services

The Alexandria Church on the Hill Christmas Eve services will be at 7:30 p.m. and the Christmas Communion Services will be at 11 p.m.

Euchre results

The youth Christmas euchre party results as as follows: Alex Titley (men's high), Hector Lavigne (men's second), Tonie Oetelaar (women's high) and Catherine Fraser (women's second).

The 50/50 winners Pearl MacRae, F. Dubeau, Donald Titley and Hector Lavigne.

Few stores open for Boxing Day

(Continued from page 1)

the holiday not later than the employee's next annual vacation.

Under the Employment Standards Act, retail employees, except those employed in the hospitality industry, can refuse to work Boxing Day without fear of dismissal or lay offs.

Several other prominent businesses in Alexandria have decided to remain closed including Loeb Alexandria, Paddy's, Canadian Tire and Marcel TV and Furniture Countrywide.

Marcel TV owner/operator Stephane Ranger says his store is remaining closed in order that both he and his employees can enjoy the holidays.

"It's always been a legal holiday, so I see no reason why we should open now," said Ranger. "One day more or less is not going to motivate the customers more."

Ranger isn't impressed with merchants who have chosen to open Boxing Day.

"I'm disappointed that Mr. Poissant is opening on Boxing Day, but what can you do? If it is legal to open there is nothing you can do," said Ranger, who admitted he would be more upset should a religious holiday be incoroporated into the new act.

"If it were Good Friday and we were allowed to open that would be different. It is a religious holiday. Boxing Day is different. It lets people decompress after the Christman rush."

No vote on amalgamation proposal

(Continued from page 1)

didn't vote on the proposal, they can still discuss it with the other municipalities at an upcoming transition committee meeting in the new year.

The 24-member committee has been formed to deal with the problems amalgamation will incur. There will be representation from every politician in north Glengarry at the meeting.

However, it was unclear at the council meeting just what issues in the proposal could be discussed and what is cast in stone.

Lemieux says he may not attend the meeting because Alexandria won't be equally represented.

He also thinks there's no point in attending the meeting because whatever Alexandria representatives say could be defeated if the other three municipalities vote against it.

"I haven't made up my mind yet whether or not I am going to the meeting, because I have seen how useless it is (to attend)" said Lemieux. "We will have a voice there, but it is not being heard."

"Right now it seems the only way to fight is to not participate," said Lemieux.

Crack says Alexandria will have representation at the transition meeting, but as to what effect and input it will bring he says "I'm not sure.

"It's a new way of thinking. We have to look at this in the best interests of all the residents of the new municipality," Crack explained. "I hope that all the members of council will attend the meeting. Only two attended the meetings (in early December) and the deputy reeve showed up for three hours. I would like to see them all attend so they may forward their views."

The transition meeting is being held Jan. 8.

Health unit employees accept deal, end lockout

By Lynn McCuaig
***News* editor**

Employees at the Eastern Ontario Health Unit were back to work last Tuesday after a management lockout on Dec. 12.

The lockout ended Dec. 16 after employees and management settled on a contract that evening.

"Everyone was back at work on Tuesday morning and quite happy about it," said Robert Bourdeau, Medical Officer of Health.

But Sue McCulloch, labor relations officer for the union representing 50 employees at health units in Eastern Ontario, wasn't as confident in the deal reached.

"We made the best of a bad situation," said McCulloch.

"The people got back to work and certainly that was an issue."

The union, Association of Allied Health Professionals: Ontario (AAHPO) which covered therapists, social workers and education workers, accepted a deal similar to one already agreed on by other unions at the health unit.

The bulk of the health unit's workers, covered by the Canadian Union of Public Employees (CUPE) and the Ontario Registered Nurses Association (ORNA), signed similar contracts earlier in the year.

Only 50 out of 250 employees belong to AAHPO and less than 10 work in Alexandria.

The new deal increased the unit's operating hours into evenings and weekends but cut weekend premiums from time and a half to 50 cents an hour shift premiums.

The employees must take nine days off without pay and accepted a wage freeze for the life of the three-year contract.

The AAHPO workers did get a raise in their mileage allowance from last summer's offer which hit a deadlock in August.

Bourdeau said the deal was accepted by the EOHU because the two sticking points, hours of work and its ability to meet budget, were met.

The health unit will now offer some services between 8 a.m. and 10 p.m. every day to meet more needs.

"People have to be available when the work is there," said Bourdeau.

McCulloch said the employees have accepted the deal for now, but that doesn't mean they'll stay in these jobs for the long-term with this contract.

About 40 per cent of the bargaining unit have only been there for one year, she said.

"They'll take it for now."

And because the AAHPO represents skilled workers who are in demand, the contract could cause high turn over rates at health units which means clients will still lose out in the long run.

Alexandria Moulding expanding

(Continued from page 1)

international appeal, coupled with its location in a residential area, has made the decision to move part of its operation north of town easier.

"We're hoping to increase our moulder capacity (at the present location) from six to 10. It's all money, that's all it is."

Following a few sluggish years between 1990 and 1995, Alexandria Moulding has rebounded nicely and is becoming an economic force in the United States - one of the major reasons it must expand.

"That's why we are so busy now," said Cholette, who said his company started testing the American market "fairly recently. It's been pretty important because the Canadian economy is slow. In order to maintain decent sales we had to expand to the U.S."

Locally, Alexandria Moulding's sales to the U.S. is close to five per cent, while its total sales, including their plant in Moxee City, Wash., is closer to 20 per cent.

"We're hoping to go to 10 or 12 per cent (locally) next year," said Cholette.



Santa wheels by laden with our warm wishes for a really festive holiday! Our thanks are tucked in his pack.

From the Guys at
SHEPHERD MOTORS
ALEXANDRIA

Gift Ideas for Christmas

ESPECIALLY FOR HER

FRAGRANCES:
Poison and Tendre Poison, Oscar de la Renta, Alfred Sung, L'air du Temps, Charlie White, Charlie Red, Fire and Ice, Lasting Alyssa Ashley Musk, Lutèce, Chantilly, Lauren, Anaïs, Ici, Vanderbilt

ESPECIALLY FOR HIM

FRAGRANCES:
Polo, Fahrenheit, Eau Sauvage, Aspen, Prefered Stock, Stetson, Universo, Royal Copenhagen, Pierre Cardin, Gender One, Navigator

And Many, Many More

–PLUS–



OUR GIFT TO YOU! With purchase of $10 or more receive a FREE CERAMIC MUG (While quantities last)

Hostess CHIPS 170 g 99¢

GIFT TRIMS 9'S, 15'S, 18'S 49¢

Pot of Gold CHOCOLATES 225 g - 450 g 5.49

Black Magic, 450 g or Dairy Box, 450 g CHOCOLATES 4.99

Ferrero Rocher CHOCOLATES 200 g 4.99

COCA-COLA Reg. or Diet, 2 L 99¢

Kodak Fun Saver "Open Me First" 35 mm POCKET CAMERA 13.99

Philips ELECTRIC SHAVER 49.99

** We will make-up your personalized basket, ask our cosmetician for details!*

MasterCard VISA Direct Payment System

I·D·A

ALEXANDRIA DRUG MART

CHRISTMAS HOURS: Dec. 23, 8-9; Dec. 24, 8-5; Dec. 25, CLOSED; Dec. 26, 9-5; Dec. 27, 8-9; Dec. 28, 8-8; Dec. 29, 9-5; Dec. 30, 8-9; Dec. 31, 8-5; Jan. 1: CLOSED

5 Main St.,Alexandria 525-2525, 525-4041

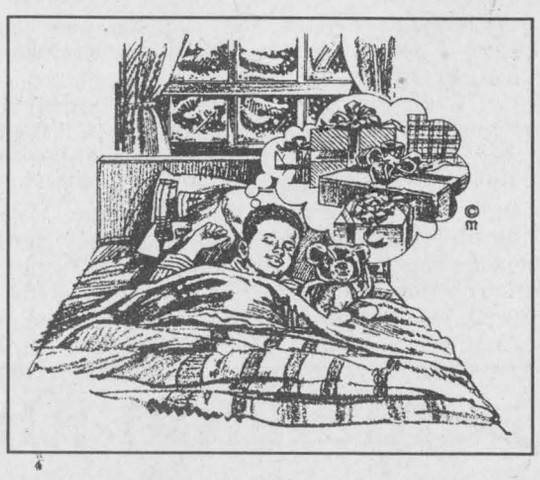
1-800-267-2406 (Toll free from 613 area code)

Bonnie Glen

Pre-New Year's Eve PARTY!!!



Friday, December 27–9 pm
Entertainment by HADRIAN'S WALL
Lunch served. Admission $3
For more info. call 525-3078 or 525-4706



'TWAS RIGHT BEFORE CHRISTMAS...

And we always make it our policy to thank everyone for making our year such a good one. We hope all your dreams come true, this holiday season!

Quesnel Insurance & Investments
Richard Quesnel
130 Kenyon St. E., Alexandria
Office: 525-1263, Home: 525-2322,Fax: 525-4101



REMEMBER
The Glengarry News Classifieds for buying...selling...notices...

THE ORIGINAL Champions ROADHOUSE

A NIGHT to REMEMBER

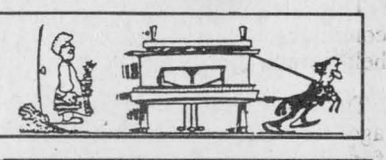


NEW YEAR'S EVE – 1996
Hors D'Oeuvres Buffet 7:00 p.m. to 10:00 p.m.
Lunch at 2:00 a.m.
Party Favors, Champagne at Midnight
$12 per person
Wing Nite has been moved to Mondays for the Holidays

Dec. 24 BETWEEN NOTES Starting 2 p.m.
Dec. 27 THE MAHONES

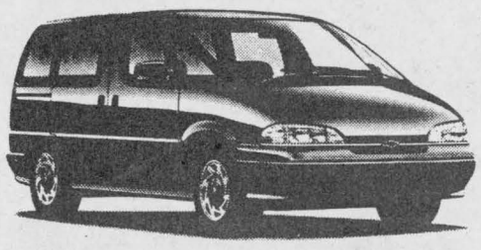
Shuttle Service Home Available
"WHERE GOOD SPORTS GATHER"
52-1c
103 Main St. North, Alexandria 525-2128

Little things mean a lot!
Don't give it away – sell it! Affordable person-to-person ads reach thousands of readers.
Cash in with great results in our classifieds.



NO MONEY DOWN! UNLIMITED FINANCING!

Plus 3 .9% FINANCING
48 Month Term, oac
On All Our '96 and '97 New and Demo Vehicles in stock



Choose from 45 qualifying 1997 cars, trucks and vans and 11 1996 cars, trucks and vans

Our Low Overhead Gives You The Best Prices

Ask Us About SMARTLEASE by GMAC

CHEV-OLDS-GEO TITLEY ALEXANDRIA, ONT.

If You Don't Shop Us, You May Pay Too Much!
Highway 34, South Alexandria 525-1480

Sewer repair goes high-tech

Automated equipment will save thousands in excavation costs

By Lynn McCuaig
News editor

Two of Alexandria's leaky sewers are getting a complete overhaul and, thanks to a robot, the town is saving thousands on the job.

It might sound like something out of Star Wars, but the tiny robot is avoiding the huge expense of ripping through back yards and working under buildings to replace badly damaged pipes.

"For the same dollar, we get to do more work," said Bill Knight, senior municipal engineer for M.S. Thompson, the town's engineering firm.

The robot, used by sewer repair company Insituform, is cleaning and repairing sewers near Bishop Street and Park Avenue.

Controlled from a monitor in a truck outside, the high-tech device runs down tracks filming the sewer to give a view of each pipe's size, check for damage and grind down any deformities to prepare it for a new liner.

"It's almost like sitting and playing a video game," said Knight.

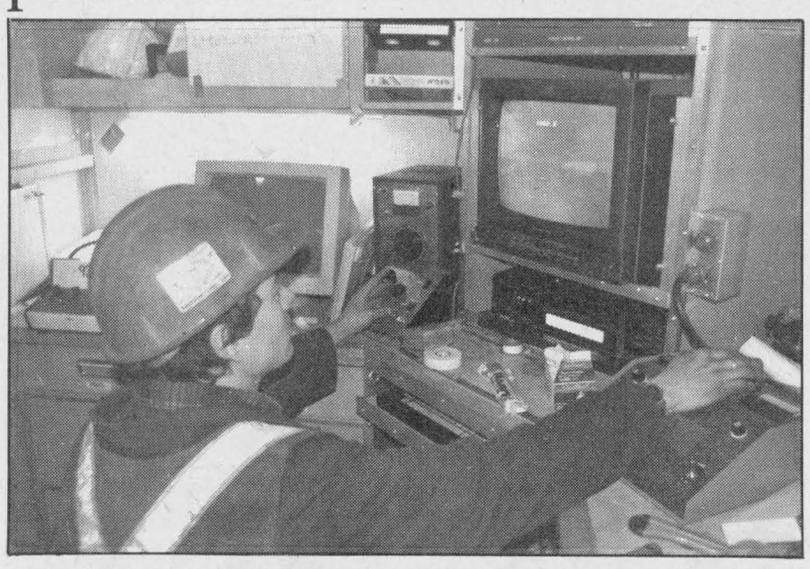
After the liner goes in, a router attached to the robot re-opens home connections covered by the liner.

On top of the convenience, repairing the pipes with a liner instead of replacing them will add up to a cost savings of between 10 and 25 per cent on the bulk of the $500,000 job.

The lining technique is used widely in North America and Europe, but is relatively new to the area.

"In this area it's not that old," said Ian John, camera cutter operator for Insituform.

In fact, the company has a branch in Montreal, but most of the technicians working in Alexandria are from the Toronto area.



Ian John operates the sewer robot from his video monitor.

Insituform has branches all over the world servicing 52 countries with the technology first developed in 1971.

"There aren't too many companies that do it," said John.

"We're pretty well the only company that's doing it well."

The liner coating the inside of the pipes is actually a heavy felt material soaked in polyester resin.

The liner is pushed into the pipes using water pressure. The water is then heated to the point where the resin starts to solidify and forms to the pipe.

Once the liner's dry it's like having a new pipe inside an old one.

"What you end up with is a plastic liner inside a pipe," said Knight.

To finish off the job, the robot goes back into the pipe and opens up the areas where the house connections are, leaving the rest of it as one long pipe.

"When we put it in, there's no pipe joints," said John.

The work was done in town block by block over four weeks. Most of the work has already been completed but the company will be back in January to put on the finishing touches.

The pipe lining is only one of many sewer repairs included in a two-year $4.8 million project that will revamp just about all of the town's sewers to stop infiltration. Almost $3.5 million of that money is coming from the province.

"There's a lot of spots in town where water is pouring into the sewers," said Knight.

So far, two sewer line repairs have been completed and Knight expects the rest will be done by the end of next year.

Once all the repairs are completed, Knight expects there should be a 25 per cent reduction in the amount of water the sewer filtration plant has to contend with.

"We know that we're hitting a lot of bad leaks," said Knight.

And since treating water is costly, 25 per cent less water will make a big difference.

"They'll (the town) get more out of the treatment plant," said Knight.

With the treatment plant operating more efficiently, the town shouldn't have to upgrade its treatment plant.

The new repairs will likely also help the town to get its development freeze lifted that was imposed by the province after it was found the town's services couldn't handle any more expansion.

"This is part of the solution," said Knight.

The two new sewers which were recently completed are on the east and west ends of town.

A new sewer was built from the pumping station, up McCormick Road, then on St. Paul Street to Sandfield Avenue.

Next year, the new sewer will be extended along Sandfield to Peel.

The town got another new sewer on Catherine and Harrison Streets to replace an old one that ran along the lake.

The old sewer was in such poor condition, lake water was leaking in and going to the treatment plant.

Instead of replacing the old pipes which ran under houses, a completely new sewer was built and the old one abandoned.

A third repair technique is being used by Sewer-Matic for grouting and spot repairs.

For the smaller repairs, the company goes inside with special equipment to remove debris like tree roots growing through the pipes.



Students at Char-Lan District High School tie ribbons onto a tree dedicated to those killed in alcohol related accidents since Dec. 6.

OSAID tree remembers those killed in alcohol related car accidents

By Lynn McCuaig
News editor

Every 45 minutes, someone is killed in an alcohol-related accident and students at Char-Lan are making sure that's not forgotten over the holidays.

A wire tree on the school's front lawn was decorated with 420 bows which were hung from Dec. 6 to Dec. 20 to represent lives lost because of drinking and driving during that time.

"We want our community to be aware there is a group of concerned students in the school," said OSAID President Kirstie McLean.

Students tried to put the bows on as close to the 45 minute intervals as they could and hung any left overs at the end of the school day or on spare periods.

And the bright red bows covering the tree have even caught the eye of students who aren't part of OSAID.

"The students think it's a really good idea," said McLean.

Like teens in many high schools today, the tree strikes close to home since many have lost friends who were drinking and driving or were killed by drunk drivers.

"Its been all around us," McLean said.

Const. Lisa Liegler with the Lancaster OPP said the tree will likely have an effect, not only on the school, but on the surrounding community.

"Especially when it's so colorful and bright, you can't miss it when you go by," said Liegler.

"There is so much drinking and driving going on, especially when you get in a small community," she said.

"It's an excellent project and a worthwhile cause."

Dairyman honored for long history of service

Lancaster farmer John Peters lauded by soil and crop group

By Lynn McCuaig
News editor

"Take part in one thing and do the job right."

That's the attitude that made John Peters stand out from his peers at the Eastern Ontario Soil and Crop Improvement Association.

Peters, a dairy farmer north of Lancaster, was given the Award of Merit on Dec. 10 from crop and soil for his contribution to agricultural advancement and community involvement.

"If you put in time for one (organization), you do your part and you do it right," said Peters.

And while doing his part, farmers in the area know that if John Peters is working on their side, he's giving it all he's got.

"He really gets involved in (farm organizations)," said Geoffrey McNaughton, crop and soil director for Lancaster township.

"He's very community minded."

Since he moved to the area in 1967 from Quebec and from Holland before that, Peters has put in many hours of dedicated service in his community.

He s brought farmers' concerns to the government as president of the Glengarry Federation of Agriculture for the last four years.

He served as secretary of the Glengarry Milk Committee, devoted 10 years as one of the first horse club 4-H leaders, and was chair of the horse committee for the Williamstown fair from 1968 to 1979.

We do what we can," he said.

Peters said in his acceptance speech that it was especially fitting he accept his award from crop and soil in the Alexandria Legion.

Looking around the room at all the soldiers' pictures reminded me of what they did for us, he said later.



John Peters holds his award of merit from Glengarry crop and soil.

Many of us farm on lands here that were owned by farmers whose sons went over seas and didn't come back, he said.

Peters said the Canadians he met and lived with while Holland was being liberated inspired him to come to Canada and to work so hard once he got here.

We never lost the appreciation that they came, he said.

It changed history and it changed the course of history for us.

And in return for their sacrifice, Peters tries to put all he can back into the community.

But Peters, almost 65 years old, knows that it s up to the young people to get involved in the agriculture community, though in the last few years, he s seen a drop in the number of young farmers taking part.

"All farmers should take an interest in what's going on," he said.

If everybody does a little bit, it can amount to a lot all together.

With government funding dwindling and farmers services being cut back, Peters knows it s up to the farmers themselves to look after their needs.

We have to do more on our own, he said.

Important issues like municipal amalgamation and tax reform coming to a head mean that farmers can t sit back and wait for the government to make decisions for them.

They re working on it and we don t want to be short changed, said Peters.

"We have to be there before it happens."

And Peters has seen a lot happen in his lifetime since he came to Canada from a mixed farm near Nymegen, Holland in 1953.

The young farmer landed in Brockville and worked on farms and for a machinery dealership before returning to Holland for a year.

He came back to Canada with Johanna, who was soon to be his wife. The two settled in Laval where they had their five children: four daughters and son, Iggy, who took over the home farm last spring.

While in Laval, Peters worked on a horse farm and taught riding where he put his hobby to work for him for 12 years.

In 1967, he bought the farm near Lancaster and settled there, turning it into a horse farm. It wasn't until 1979 that Peters switched to dairy cattle where he and his family milked 50 cows and kept 100 cows in total.

Now in partial retirement, Peters and Johanna are living in a new house close to Lancaster.

Secret Santas know real meaning of Christmas

By Sue Harrington
News correspondent

Santas are everywhere at Christmas. Recognizable in their red velour suits and synthetic manes, they have become a Christmas icon.

But what about "secret Santas," those anonymous benefactors who bring joy to people not just in December, but throughout the year?

The term, "anonymous" has long been with us. Originally used to refer to someone without a known name, it has become a mask behind which some people perform.

Why anonymity is used when sending vitriolic letters or parcel bombs is obvious. What is not so apparent is why people who do good deeds do not wish to be found out.

Glengarry has its share of secret Santas, but tracking down and getting one to go on record, proved almost impossible. Still, one anonymous giver agreed to tell The Glengarry News the reason she makes and delivers Christmas baskets each year, on condition that her name not be revealed.

For "Nell," philanthropy became a way of life to atone for an early guilt. When she was young (she doesn't remember the exact age), she belonged to a Girl Guide group.

Each year the girls distributed baskets to older people who were lonely or shut-in. One year it was her task to take a basket to a Mr. Kennedy whose wife had died shortly before Christmas.

"I can still remember him so well," said Nell. "He had these lovely blue eyes which filled with tears when I brought him the basket. He was such a sweet old man."

What she doesn't like to remember is what happened next.

"I gave him the basket and he insisted upon paying for it. I understand now that it was pride. He didn't want to accept charity, even though he was obviously pleased that he had been remembered."

Mr. Kennedy gave Nell a five dollar bill, which in those days, (late '40s) would have been a very large expenditure for a senior.

"I knew I shouldn't have taken it, and when I did, I knew I should have given it to the Girl Guides. But I didn't. I spent it, and it has bothered me ever since."

Each year Nell, who is now a pensioner herself, makes up five Christmas baskets which she drops off on people's door steps in the early hours of Christmas morning. She seldom targets the same place twice.

"It eases the guilt a little, thinking that lonely people may get some joy when they open their doors and see that someone has thought of them," says Nell.

Not all anonymous givers are driven by guilt. Some may help in memory of someone whom they

(Continued on page 6)

Carnival looking for sponsors for queen

The Alexandria winter carnival committee is looking for sponsors to help crown a queen this February.

The committee already has 15 girls aged 13 to 17 registered to compete for the crown and is now looking for local businesses to sponsor them.

The winner will be chosen in a random draw during the carnival. The names will be entered in the draw each time contestants sell a book of tickets for the carnival draw.

The cost to sponsor a participant is set at $200 which will pay for the participant's winter outfit she'll wear crowning night.

A committee member will go shopping at Alexandria stores this week for the outfit.

In appreciation, the contestant will wear a sash with the sponsor's name crowning night.

The contestant will also wear the sash and carnival attire when she's selling tickets and during the carnival parade on Feb. 9.

If you're interested in sponsoring a participant, call Aline Gareau-Hébert at 525-1361 as soon as possible.

Teachers won't see pay cuts, decrease in prep time under new contract

By Todd Lihou
News reporter

Stormont, Dundas an Glengarry Catholic elementary school teachers have ratified a new five-year employment contract with their board of education counterparts.

The new contract, ratified by the teachers last Tuesday, restores previously negotiated salary hikes frozen under the social contract.

Teachers voted 99 per cent in favor of the contract, which covers the period from Sept. 1, 1993 to Aug. 31, 1998.

The agreement, reached tentatively Dec. 10 after two days of late night bargaining with Education Relations Commission mediator Denise Wilson, means the teachers won't suffer a pay cut or reduce teacher prep time - two of the major sticking points before a deal was reached.

Trustees voted unanimously to accept the contract last week.

Ray Barnes, chief negotiator for the teachers, said he was delighted to have a new deal and is ready to get back to work.

"I'm very happy. I think the way the teachers supported us the whole way through was" evident in the way they voted, said Barnes, who added teachers that lost pay increases will get them back in the coming years.

"Teachers that lost pay increases will get one back in January (1997), then in September, 1997 and another in February 1998," said Barnes.

Barnes was happy to avert a possible strike.

Teachers had voted 97.5 per cent in favor of a strike in late November, which would have brought the entire school system "to a halt" Barnes said in a previous story in The News.

Barnes said despite the immediate optimism a new deal has created, he will begin initiating another bargaining session when this deal expires in August 1998 - less than two years from now.

"I'll probably organize another committee in about eight or nine months," chuckled Barnes. "Then we'll be back at it again."

The current deal means teachers have agreed to continue providing noon-hour supervision instead of having the board pay for parent lunchroom supervisors as it has in the past.

The teachers also gave up concessions totalling almost $400,000, the amount the board had been looking for to finalize a deal.

Concessions include reducing a teachers' personal days from three to two. Teachers have also agreed to make minor adjustments to their benefits package.

Kevin Lydon, deputy director of education for the seperate school board was just as pleased as Barnes that years of figthing has come to an end.

"It was an event to put the kids first," said Lydon. "When one considers the alternative, I guess that's what it took (to reach a compromise). Common sense won the day."

Barnes said he wasn't going to get into a debate on who "won" in the dispute. He is just happy to be back to work with an employment contract in place.

"We still have to work with them (board members)," said Barnes. "We don't want to stick our noses up at them. I they feel they won, that's fine."

But Barnes did say "everything the board wanted to touch, wasn't touched."

Kevin Macdonald, President
Joe Banks, Publisher
Lindsay Cameron, Advertising Manager
Lynn McCuaig, News Editor

Editorials/Opinions

The Glengarry News is published every Wednesday at 3 Main St. S. Box 10, Alexandria, Ont. K0C 1A0 by The Glengarry News Ltd.

Phone 613-525-2020 *Sharing Your Future...Remembering Your Past* Home Page: http://www.glen-net.ca/gnews. Fax 613-525-3824

Reminders of the true Christmas spirit

The immense fuss raised in the media over the popularity of the Elmo doll has been appalling. Absurd reports of shoppers paying $1,000 or more for a toy that does nothing more than utter a few cute words and vibrates – and the play such reports get – helps to drive the belief that the season is not about the celebration of the birth of Christ, or even helping others through donations, but about the latest antics people will go through to become a part of that craze.

We can only suppose that stories with a religious bent to them just can't compete.

Not that this is a new phenomenon. We went through the same thing a decade ago when Cabbage Patch dolls became the latest holiday jolt. Every child had to have one, but as with most fads, this too passed. Now there are more Cabbage Patch dolls to be seen in yard sales than are available on store shelves.

That's because the luster and sensationalism attached to such items at Christmas do not last. They may be cute and cuddly and amusing for the moment, but next week, next month or next year, they lose their attraction.

How many parents have fretted over a gift for their young child, only to see them turn to the box for more fulfilling play? In those cases, Christmas becomes a let down and not the reason for celebration it was or should be.

Thank goodness there are those in this community who counter these seemingly unstoppable tendencies toward consumerism, to remind us of the true spirit and meaning of Christmas.

It's a critical time to remind ourselves of that spirit. Demand for Christmas relief here has increased by 10 per cent according to the Alexandria Lions Club, which oversees the annual drive to put food and toys into the homes of needy families.

In fact, requests have in the past soared so much, the club has had to restrict its giving to only those families with children. This year, 115 of them have asked for help. And the Lions club, the businesses and the GDHS students who sponsored the toy drive, and of course the citizens who have donated money for food vouchers, made sure every one of them would have a merrier Christmas.

That spirit was also reflected in the Christmas dinner held at the Glengarry Sports Palace sponsored by the benevolent organization HOPE (Helping Out People Everyday) last Saturday. The idea of the dinner is to keep the season from overtaking single people for whom Christmas can be a nightmare of despair, and to help those individuals see that while they may be lonely, they are not really alone.

But there are others who ease the burden too. From school children and their adult supervisors who sing Christmas carols at nursing homes, to those merchants who offered "gift trees" at their stores, there is a willingness to help that goes a long way in restoring our faith in the season.

Volunteers meet these needs. They receive no personal gain, only the irreplaceable – and lasting – warmth that comes from knowing they did something meaningful for someone who needs it.

That's something Elmo can't even come close to matching.

New warden will have his hands full

Our hardiest congratulations to Charlottenburgh Reeve Leslie O'Shaughnessy on his quite historic ascension to the wardenship of the United Counties council of Stormont, Dundas and Glengarry. It is very significant for a a number of reasons.

First, we note that a Glengarry reeve – the 11th from Charlottenbugh in United Counties' history – will preside over what will be the last months of the current structure of counties council. This will be a time which will probably see that council's size shrink to a third of its present size.

The transition will be a huge challenge to say the least, the bulk of which will fall to the new warden, his family, counties staff and his colleagues, several of whom continue to remain opposed to the counties' chosen option of amalgamation.

Second, we expect the new warden will have to go through a paradigm shift. As a leading advocate of the formation of the township of Char-Lan, he has been free to be single-minded in purpose, to the point of angering some united Glengarry proponents who cried foul over the south-end's determined direction.

But in his new role, the warden, by the nature of his office, has to be the listening conciliator, as his position must represent all parts of the united counties equally.

..Finally, his wardenship comes when this area is poised to do battle with the province over the pending transfer of Hwy 2 to the counties.

Rightly, Warden O'Shaughnessy has blasted the government for underfunding the upgrade costs to the tune of millions of dollars. This is unacceptable to this region, but it remains to be seen how counties will get the proper funds.

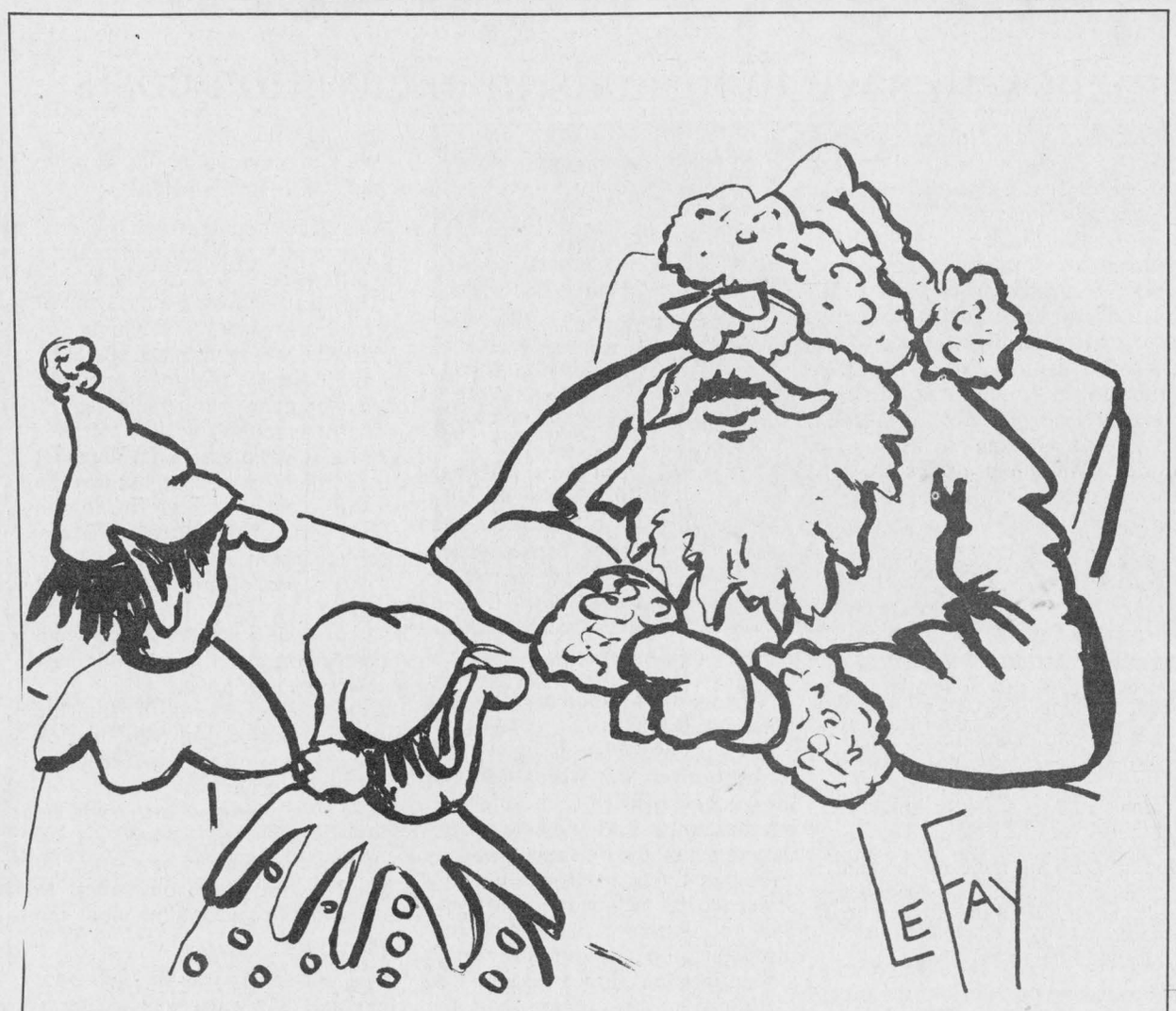
The combination of each of these and other factors should make for an interesting 1997 for Leslie O'Shaughnessy. We wish him the best of luck.

The Glengarry News

Member of the Audit Bureau of Circulation, the Canadian Community Newspapers Association, the Ontario Community Newspapers Association, and the Ontario Press Council.

Subscription rates: $29.96 (incl. GST) per year home rate;
$42.26 (incl. GST) per year in Canada standard rate;
$116.63 (incl GST) per year outside Canada.
Second Class Mailing Reg: #1302

Reach us by Modem!
Letters to the editor can be sent to us through the Internet at gnews@glen-net.ca



"I'M PROMOTING THE TWO OF YOU TO MANAGEMENT BUT YOU'LL HAVE TO QUIT THE ELF'S UNION."

The Bike: The True Story

After Thoughts



by Joe Banks

Daughter number one arrived home with her Christmas Anthology last week. It's a collection of poems, essays, pictures complete with teacher's comments; wonderful work, and of course, there is absolutely no bias in that judgment. And it has me wondering if there may some day be a second writer in the Banks clan. Poor child.

The project also showed me that against the backdrop of a sometimes overwhelmingly commercial holiday, kids are still being taught the true meaning of Christmas.

Score one for the education system, the same one that gets it in the neck for trying too hard to appeal to the secular middle.

But wait. Here's a piece called "The Bike", a tale related to the author by her father of one of his favorite Christmas memories. Complete with quotes, no less.

Seems that young Joe wanted a bike one Christmas, but held out no hope for it since, as one of a family of five boys, it was too expensive for mom and dad to afford.

I'll let the essay do the talking:

"It was Christmas Eve. Joe was in his bedroom (which he shared with brothers Jack and Dave) and Joe was thinking about all the presents that other kids wanted, but all that Joe wanted was his beautiful red bike."

"Joe and Jack were in their bedroom having a candy feast with the candy from their stockings. Dave was STILL asleep.

"Joe, Jack, Dave!!" yelled Mom. "Come down and open your presents!"

"Yah!" Joe and Jack yelled. They ran downstairs. As Joe was running down the stairs he noticed something red and shiney. THE BIKE!!! yelled Joe. He couldn't believe it! He ran and hugged his parents and said "Thank you very much."

Joe ran down to the basement and rode his bike around in a circle for a long, long time. Joe loved his new bike, and took pretty good care of it, well most of the time. THE END."

Now, in the interests of journalistic accuracy, I shall take you through this quaint little story and tell you what REALLY happened.

It's true that I wanted a bike. It's also true that I held out slim hopes for getting one due to the annual limit mom and dad placed on our Eaton's Christmas catalogue orders, delivered every Thanksgiving from the North Pole.

So by the time the Big Eve rolled around, my dreams about getting a bike were no more. I was resigned to the possibility of a GI Joe, a Man From UNCLE seven-in-one weapons briefcase or a game of Trouble.

The candy feast between Joe and Jack occurred at 3:30 a.m., as it did most years, after Santa Mom had filled up our stockings and layed them at the foot of our bed. No sooner was she out the door, we would tear open our stockings, emptying their contents and amusing ourselves until it was time to wake up the adults at about 5:30.

Yes, Dave, the little brother, slept through it all. He was no doubt exhausted from having been tortured from Christmas tree pine boughs Jack and Joe waved against his bare chest and the agony of having clothes pins attached to his hair for an hour the night before.

Mom didn't urge us to come and open presents. We pre-empted her normal morning greeting by first daring each other to open the door of the Inner Sanctum (mom and dad's bedroom), and then used gentle attempts to wake them both. Brisk shaking of the arms usually worked best.

"Hah?" dad snored.

"Don, get up," mom murmured with her eyes still closed. "The kids want to open their presents." But there was nary a motion from the lee side of the bed.

This regularly troubled us. In our house, no child was allowed to wander out to the tree without pops leading the way. It was an unwritten law, the most sacred in our universe, and contradicting it by even sneaking a peak meant certain doom.

And oh yes, there were no stairs in the house. We lived in a 1950s-era bungalow, which sported only a narrow hallway.It made sneaking peaks tricky.

But on this particular Christmas, once we made it past the big buy, well, yes, there it was.

"That's mine?" were my disbelieving words. "Thank you very much" was a quotation I don't recall and was probably something I muttered over a crowded turkey supper table. The hug may have happened but the dog was the first to get one.

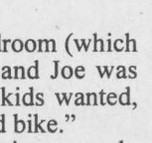
True, since riding the new CCM in the snow was out of the question, I was allowed to wheel it around in circles in the basement. And around. And around. And to this day I walk with my head tilted slightly to the right.

And I did take pretty good care of it, well..most of the time.

May each of you discover your own version of "The Bike" this Christmas morning. Happy holidays.

Santa, please answer a late wish list

Off topic



Lynn McCuaig

Writing at *The News* has kept me so busy, I haven't had time to send off my wish list to Santa Claus. And now, the day before Christmas eve, I'm hoping Santa will see my list here. I'm sure everyone, even Santa Claus, gets a copy of *The Glengarry News*.

First, I want to ask Santa for a healthy and happy news year, filled with lots of stories for Todd and me to write about. May we never have a week where the mayor's ingrown toe nail is the top story. (I know we've had weeks where it's close.)

Also on my list, I want a computer that never crashes, a special telephone to screen out any nut bars who may be calling, and a fax machine that won't print useless government press releases.

I'm hoping for a new dictionary that will stop me from making so meny speling misteks and a grammar guide so I can wrote gooder.

Santa, I want a big list with the proper spellings of everyone in the county's name. I'm sure there are a few people hoping I'll get that too. Some of them would probably already like to put me on the naughty list because of a few missing letters.

I don't know if it's in your control Santa, but try to fix it so every picture I take turns out in focus, with a good exposure and a high quality print job.

And next year, Santa, I'd like at least two consecutive days without hearing the word casino.

On top of all that, I'm wishing that Alexandria council will be video taped and televised to save me from dragging myself to all those exceptionally exciting meetings on Monday nights. What a wonderful feature to be able to fast forward through some of the munici-babble and some of those emotional speeches which I think would be far more interesting if they were played on double-time.

As a special wish, not only for myself, but for my co-workers too, I'd like to see the restaurants and fast food places take turns selling lunch from the old Tabagie store next door to the news office. The steady stream of food from the corner store would keep everyone more than happy, maybe a little bigger around the belly, but happy.

Speaking of pudgy bellies, I'm putting a Tickle Me Elmo on my list. I don't really like Elmo and really doubt I'd get a lot of pleasure out of tickling him, but boy would I be the centre of conversation if I had one. No, no, of course I'd auction it off for charity.

But especially important Santa, is to keep everyone safe over the holidays. Remind everyone that drinking and driving kills and that rides home for those who have over indulged are being offered at local bars.

Merry Christmas everyone, and here's to an even better new year.

Dílcas gu Brath

Definitions

Highland Paths



by Ken McKenna

A reader of this column recently asked me to define the word "Highland" as it applies to the Scots and their descendants. "You should explain some of the terms you use" she said. "They're sometimes confusing". She's right, so let's start with

"Highland".

The use of the word "Highland" (capitalized when it refers to the specific area or people) in olden times simply meant mountainous country and "Highlanders" described those who lived there, regardless of their language. The Gaelic-speaking people of Scotland were sometimes described thusly because they often lived in hilly areas, but all of Scotland was their territory five centuries ago. We know that Gaelic was once predominant because most of the place-names of Scotland are of Gaelic origin. The only exceptions were the areas of Strathclyde, on both shores of the upper River Clyde, where the language was the Britonic tongue related to Welsh, the area around Edinburgh known as Midlothian, which had a strong Anglo-Saxon influence, the eastern part of Caithness in the far north and the islands of Orkney and Shetland, where the Norse influence was dominant. Even in the south-west of Scotland, in the now completely Lowland area known as Galloway, there were pockets of Gaelic-speakers as recently as the late 18th century. Scottish Gaelic is an off-shoot of Irish Gaelic and came to Scotland around the 6th century with the Dalriadic Scots from Ireland. To make things more complicated, these early Celts, or Gaels as they were known, met an even older people in Scotland, the Picts, who were well established there. Nothing much is known of these earlier people; we don't even know what they called themselves, the name "Pict" having been bestowed upon them by the Romans from the Latin for "painted", because they evidently dyed their bodies blue with woad, a plant of the mustard family. It is now believed that these ancient people spoke another form of Celtic and could be understood, with some difficulty, by the Gaelic newcomers.

In the 17th century, before the word "Highland" came to identify a specific race, the Gaelic-speaking people of Scotland were often referred to as "wylde Irish" in the English chronicles and their language called Irish, mis-named "Erse", a word now thankfully seen only in crossword puzzles. As the Lowland language, derived from much the same sources as English, gradually became dominant in Scotland, the Gaelic people and their language were gradually pushed back to where they had first come a thousand years earlier, the Western Isles and the Western Highlands. The word "Highland" was introduced as much to differentiate the Scottish Gaels from the Irish Gaels as it was to give them a geographical distinction. There is no such term as "Highland" as a definition of a people in the Gaelic language. In that language you are a Gael if you speak Gaelic (or descend from Gaelic-speakers), and a Gall (a stranger) if you don't. More specifically, the non-Gaelic people are known as "Sasunnach", "Saxons", whether they are from England or Scotland. The word Highland is also misleading because not all Gaels live in mountainous country, nor do all Lowlanders live in low areas. By the 18th century the term "Highlander" was often used disparagingly, as "hillbilly" was used to describe a poor white from the Appalachian Mountains in America. But by the early years of the 19th century a miraculous reversal occurred. As the fame of the Highland regiments in the British army and the novels of Sir Walter Scott captured the imagination of the world, the terms "Highland" and "Highlander" became not only fashionable but desirable. Highland dress, once despised and outlawed, was adopted as the national garb of all Scots. The sight of a Highland regiment marching through a Lowland town with pipes playing Gaelic airs would evoke cheers in 1850. A century earlier, such a sight would have evoked fear and even loathing. The losers of Culloden had become the winners, and that's the way it is today. Imitation is truly the sincerest form of flattery.

Nollaig Chridheil – Merry Christmas.

Letters to the editor

Reader takes exception to article on drainage woes

To the editor:

I have taken exception to the article of Nov. 6, 1996 under title "Drainage woes" in which a Kenyon resident has led to the following statement, "Kenyon residents are still paying for foolish practices by Caledonia farmers, council was told."

Municipal drains such as the Urquhart drain was constructed in accordance with the Drainage Act and has been maintained and improved following normal requests by farmers. In my experience of 20 years with municipal drains in approximately a dozen different townships, I have not observed any different situations to indicate that the Urquhart drain or any other drain within Caledonia/Kenyon is an exception.

Being a farm-owner residing in Caledonia and assessed within the watershed of the Urquhart drain as well as being a certified drainage superintendent I wish to provide the following comments.

In these difficult economic times, farmers in a majority of municipal drain watersheds do cultivate to the edge of the drain. This is a common practice and is difficult to change and control. Siltation into a municipal drain occurs through many different forms and is by far more serious than reasonable plowing to the edge of drains. Municipal drains may be maintained on an average of every 10 to 15 years and sometimes more frequently due to beaver activities, erosion from lateral drains, tile drainage outlets, heavy weed and brush growth, etc. Most townships work under landowner requests in lieu of having their drainage superintendents promote a periodic maintenance program. This presently works out to be a good approach.

The Urquhart drain is approximately three miles long and drains approximately 8,340 acres of land. This is a large municipal drain and costs can be very high especially for Kenyon residents since its drainage basin is approximately 5,050 acres, 60 per cent of total acres. It is interesting to note that it was not mentioned in the Nov. 6 article, that Caledonia's share was approximately $72,500 compared to Kenyon's cost of approximately $64,000 even though Caledonia's drainage basin is only 40 per cent of total acreage.

I also point out that when any owners require or request culverts, they have the right to obtain assistance in the costs with respects to the Drainage Act. It is frustrating for an upstream landowner to pay for costs of having a lower owner obtain access to his land, but please remember that if the upstream watershed did not exist, the lower landowner may not need a crossing or one that would be much more expensive and of much larger capacity.

An upstream landowner has advantages and disadvantages to their location in watershed, but we must not think that the lower landowner is any better off. Who gets the inconvenience for the spoil material to be spread on good workable land, flooding in spring and the loss of land use due to the larger size of the drain needed to take upstream drainage?

A suggestion that I would make to upstream landowners is to talk with your lower landowners and compare pros and cons. They may find out that there is no better or worse location on the watershed to be in. Any landowner that is not satisfied with their location for drainage or costs could always consider moving to an area where no drainage is needed. Good luck!

Claude R. Taillon
Drainage superintendent
Caledonia resident

P.S. The word "foolish" is very insulting and if this has in fact been mentioned by a landowner then I feel that this owner has crossed the line. An apology is in order.

Christmas message 1996

"... every tongue should confess that Jesus Christ is Lord to the glory of God the Father" (Ph 2:11)

Pope John Paul II, in an instruction written to all bishops and to be shared with all Christians around the world, has outlines a preparation for the Great Jubilee of the Year of the Lord (A.D.) 2000.

To prepare for the 2000th anniversary of the birth of Jesus, Immanuel, at Bethlehem, the city of King David, all believers are asked to spend 1997 to rethink the Lordship of Jesus the Christ in the context of the sacrament of baptism and of our gift of faith.

The name of Jesus is God-given; it was announced to Mary by the angel Gabriel (Lk 1:31) and to Joseph in a dream (Mt 1:21). Yeshua or Josuah in Hebrew means Savior and implies that we are lost. Isn't it true that without Jesus we would still be in our sins; we would have no meaning to life, to suffering, to death nor any assurance of eternal life? Our modern world, so engrossed in the "culture of death" needs the saving help of Jesus so that a new civilization of life and love may develop. *"... Every tongue should confess..."*, yes, Jesus is the Savior of all nations and of time itself – there is no other!

He is the Christ – the anointed One – the Messiah of David's royal line, promised to the world at its beginning (Gn 3:15) and specifically to the children of Israel, who were to prepare his first coming. Anointed with the Holy Spirit from the moment of his conception in the womb of the Virgin Mary, He is the eternally begotten Son of God the Father, made man; as such He is king, priest and prophet.

At baptism, we are born again "of water and the Holy Spirit" (Jn 3:5); we share the new life of the risen Jesus; we have a meaning to suffering (2 Tm 1:8) and the victory over death (1 Co 15:55). Our faith impels us to shout out by our lives that *"Jesus Christ is Lord"*; He is Elohim; He is the "boss" of heaven and earth.

We are responsible to prepare his second coming "in glory: as we exercise, each in or own way, his royalty (leadership), his priesthood (in offering the Sacrifice of the Mass) and his mission as prophet (by speaking in God's name). Once his royalty is acknowledged at his second coming in glory, He will present the whole of creation to God the Father, so that He may be *"all in all"* (1 Co 15:28).

Then we shall truly understand the true meaning of Christmas, God who shares our humanity in order that all creation may give glory to God the Father.

May the celebration of Christmas this year renew our baptismal faith, increase our desire and hope for unity among all Christians, make us more aware of our indebtedness to our forefathers in the faith, the people of Israel and bring us that peace. Shalom, which is the Father's gift to all nations in the person of Jesus, Immanuel, in the power of the Holy Spirit at work within us and in our world!

+Eugene P. LaRocque

Casino madness

To the editor:

Here we go again... casino madness.

I will be the first to admit that I attended "no" meetings prior to the first vote on the casino issue, but I did, in my own way stay informed and must say I enjoyed the debate immensely.

What grandiose schemes were proposed, what emotions came forward for and against, and finally, the less than climactic vote which spoke volumes on the subject.

It was not that the people of Alexandria did not turn out the day of the vote, it just proved that the whole affair was a non-issue to the majority. What did turn out was the extremes, the yes side and the no side. The yes side having the vested interest and the no side the morale quandary.

Having said that, I would like to point out the obvious. I have no comment on council's decision to allow a second vote, the people will be the judge in the upcoming election. The real question to ask is why so soon? Elementary my dear Watson, to keep the issue in Alexandria, organize a campaign to win before amalgamation which would allow Lochiel and Kenyon to vote. We all know that would not be beneficial to the yes campaign.

Oh politics! What a low uneven playing field sometimes, I hope I just levelled the field for all.

Brian Proulx
Alexandria

Recreation programs are advocated in survey

To the editor:

I would like to say thanks to the parent council and Mrs. McCuaig, principal of the Alexander School in Alexandria, for their support in a recent survey for parents of the children that attend the school.

The survey was conducted to receive feedback and to see if there was a need to conduct recreation/sport/culture programs within the school when classes were not in session.

The survey was very productive and showed a need and enthusiasm to have programs developed to function directly after-school holidays, PD days and Saturdays.

The pilot program would consist of a non-competitive sport environment focusing on development of skills, teamwork, self discipline, fair play, dependability and the pursuit of excellence in working towards and accomplishing successively more challenging personal goals and to encourage health and wellness.

The program will also consist of a study period to assist the children with their homework to develop good working/study skills.

Thanks again for your support.

Yours truly,
Margie Dewar,
Recreation/Sport /Culture Program Co-ordinator.

A tale of two names

To the editor:

When Gerry and Linda amalgamated their assets there were two names that seized their imagination: "Ger-Lin Enterprises" and "Lin-Ger Enterprises." But it was sooo hard to decide. Their many friends made the two choices the talk of the countryside. Gerry's buddies thought "Ger-Lin" was best but they were modern men and didn't want to hurt Linda's feelings. You see, people loved them both and hated to put one before the other!

At conventions they explained (over and over) how ingenious the two names were. People were very polite and would appear to listen as they nodded their head(s).

In the end it was Gerry's mom who decided. You see, Gerry and Linda's family had, over time earned a reputation with a name that was known – around the world even – and it belonged to them alone. Well, to them and the old folks at home, that is.

The simple mention of the old name brought immediate recognition and bright conversation. No more explanations for Linda and Gerry; no more polite nodding heads at conventions. Everyone knew their name. Travellers were curious and many came to visit. Even Gerry's brother in the North used it for his business.

Gerry had always quipped, "My mom things I'm brilliant!" Now everyone agreed...even Linda.

What was the new name?

(See Pauline Ashton's excellent letter of last week...)

David G. Anderson,
Williamstown.

The right way to do Christmas shopping

To the editor:

I had such a nice day Christmas shopping in Alexandria last Saturday that I wanted to share it.

First of all, the little fir trees with their white lights in front of the stores and the huge, beautifully lit tree in Mill Square put me in just the right mood to plunge into the job ahead.

I found most items on my list at good prices, sometimes with a bargain thrown in, sold by friendly, helpful salespeople, many of whom I know and could share a bit of personal chatter with as well.

These purchasing spurts were interrupted with a visit to Sheila Olson's flower and gift shop where I was plied with hot mulled apple juice, chips and dip, flavored popcorn and truffles! – beautifully presented and graciously served by Sheila herself.

When I finished my shopping, I stopped at the Georgian House for an art exhibition and sale presented there by local artists. While admiring their interesting work, I sipped champagne and munched on finger foods.

And 15 minutes later I was home.

Now that's the right way to Christmas shop! Friendly faces, pretty decorations, good gift choices, bargains and delicious treats. What more could you ask for so close to home!

Sincerely,
Karen Paavila
Green Valley

A poem for the season of drivers

Dear editor,

A poem for the season of drivers.

I went to a party, Mom, I remembered what you said.

You told me not to drink, Mom, so I drank soda instead.

I really felt proud inside, Mom, the way you said I would.

I didn't drink and drive, Mom, even though the others said I should.

I know I did the right thing, Mom, I know you are always right.

Now the party is finally ending, Mom, as everyone is driving out of sight.

As I got into my car, Mom, I knew I'd get home in one piece.

Because of the way you raised me, so responsible and sweet.

I started to drive away, Mom, but as I pulled out into the road,

the other car didn't see me, Mom, and hit me like a load.

As I lay there on the pavement, Mom, I hear the policeman say,

the other guy is drunk, Mom, and now I'm the one who will pay.

I'm lying here dying, Mom. I wish you'd get here soon.

How could this happen to me, Mom? My life just burst like a balloon.

There is blood all around me, Mom, and most of it is mine.

I hear the medic say, Mom, I'll die in a short time.

I just wanted to tell you, Mom, I swear I didn't drink.

It was the others, Mom. The others didn't think.

He was probably at the same party as I.

The only difference is, he drank and I will die.

Why do people drink, Mom? It can ruin your whole life.

I'm feeling sharp pains now. Pains just like a knife.

The guy who hit me is walking, Mom, and I don't think it's fair.

I'm lying here dying and all he can do is stare.

Tell my brother not to cry, Mom. Tell Daddy to be brave.

And when I go to heaven, Mom, put "Daddy's Girl" on my grave

Someone should have told him, Mom, not to drink and drive.

If only they had told him, Mom, I would still be alive.

My breath is getting shorter, Mom. I'm becoming very scared.

Please don't cry for me, Mom. When I needed you, you were always there.I have one last question, Mom, before I say good bye.

I didn't drink and drive, so why am I the one to die?

Michael Ashburn
Alexandria

CLASSIFIEDS GET RESULTS

Have A Sparkling Christmas

Allow us to propose a holiday of happiness and lifetime of joy to all of our wonderful friends.



From Wally Jr. Hope, Rae Spooner, Claudette Larocque, Cara Rigby
Open: Dec. 23: 9-7; Dec. 24: 9-5

DESROSIERS & HOPE JEWELLERS & GIFTS
49 Main St. S.
Alexandria
525-2339

OUR BIGGEST AND BEST SALE Of The Year

Starts Boxing Day, Thurs., Dec. 26th - 11 a.m. to 5 p.m.

Savings UP TO 70% OFF

IN CORNWALL'S LARGEST ONE LEVEL ENCLOSED SHOPPING CENTRE

Their 40 Stores and Services Are Heating Up With Hot Savings

- Wal-Mart
- Wal-Mart Tire & Lube Express
- A & P Super-Fresh
- Shoppers Drug Mart & Full Service Post Office
- Brookdale Cinemas (3)
- Scotiabank & Cashstop 24-Hr. Automated Banking
- Beer Store (Brewers Retail)
- Liquor Store (LCBO)
- A & W Restaurant
- Miss Cornwall Restaurant
- Fantastic Cleaners (1 hr.)
- He & She Hairstyling
- A.V.E. Entertainment
- Radio Shack
- Cornett Engraving & Gifts
- Rob McIntosh China & Crystal Shop
- Godard Upper Valley Book Shop
- Coles Book Store
- Dollar $ Depot
- Agnew
- Bojou
- Joggers + Kids
- Parisien Fashions
- The Squire Shop
- Laurier Optical
- Kerns Jewelry
- Peoples Jewellers
- Brookdale Photos
- Ran-Gal Photofinishing (1 Hr)
- Marlin Travel
- Grant Dodge Chrysler Jeep
- Infoplace
- Brookdale Mall Information Centre
- Auto-Photo Kiosk
- Job Bank Info Centre
- Star Ride Amusements for Children
- Fax Service (in Ran-Gal)
- Photocopy Service (In Ran-Gal)
- Lost & Found (Admin. Office)
- All Mall doors (Entrances/ Washrooms automated for the Physically Challenged)
- Baby Changing Station
- Complimentary Wheelchair (At Infoplace)
- Bus Service To The Door
- Free One-Level Parking for 1400 Cars
- RV's and Buses Welcome

BROOKDALE MALL
Brookdale Avenue at the International Bridge in Cornwall

AULD KIRKTOWN
Craft and Gift Shoppe

SALE DEC. 27, 28 and 29
10 a.m. to 5 p.m.
ALL MERCHANDISE 40 % OFF
(LOCAL CRAFTS - 20 % OFF)

Thank You To Our Customers for their patronage during the past year
CLOSED DEC. 30/96 TO FEB. 12/97
Highway #2, South Lancaster 347-3527

OPP seize $12,600 worth of contraband liquor

Police Briefs

Lancaster OPP, in collaboration with the RCMP have seized over $12,000 worth of liquor after foiling a late evening smuggling attempt.

Three men were arrested and 50 cases of alcohol, a pick-up truck ($1,000) and a boat ($18,000) were seized just after 5 p.m., Dec. 17 at a Summerstown marina.

Lancaster OPP officer investigating a parked vehicle at the marina noticed one male hiding behind it.

The male was taken into custody and OPP waited for a boat to arrive.

Once a boat appeared it was discovered to be full of contraband liquor.

The three men were remanded to the custody of the RCMP in Cornwall.

Charged with one count each of smuggling related offenses is Richard Leo Lazore, 19, of Snye, Que., George Adams, 52, of St. Regis, Que. and Ernest Adams, 51 of Cornwall.

George Adams and Lazore both plead guilty and will next appear in court on Jan. 29.

Charges against Ernest Adams were dropped.

Rash of break-ins

Lancaster OPP are warning residents in Lancaster township to look out for suspicious vehicles or persons.

On Dec. 16 there were two break, enter and thefts at two separate Bainsville residences.

At the first residence Christmas gifts as well as a TV and a VCR were stolen.

At the second residence a camcorder was taken.

On Dec. 17 a Charlottenburgh residence had jewellery stolen.

Lancaster township theft

Seaway Valley Crime Stoppers needs your help in solving a break, enter and theft at a Lancaster township home.

Thieves gained entry to a Fourth Line Road home on Dec. 10, 1996, through a side door.

Two male thieves obtained articles from inside the home including a black portable cassette player made by Sony, a beige telephone made by Northern Telecom, a gold watch with diamonds, a fire proof security box and several other miscellaneous items.

The two male subjects are between 18 and 20-years-old, both with slim builds, dark hair and French speaking.

The suspects were driving a black Sunbird with a roof rack.

If you have any information about this, or any other crime please don't hesitate to call Crime Stoppers at 937-8477 or toll free 1-800-265-8477.

We don't want your name, just your information.

On the same day another home suffered an attempted break-in.

The OPP are still investigating and are asking residents to phone them at 347-2449 immediately if they see any suspicious vehicles or people.

Secret Santa Claus' are a special breed indeed

(Continued from page 3)

loved or respected. Such is the case of a Glengarry family which receives money anonymously each year to be used toward expenses for their boys to play hockey. Their father, who died several years ago, had been very involved in the sport.

Others contribute money anonymously to be used for bursaries or scholarships for deserving students. Char-Lan High School has several such awards, with students unaware of their donors or benefactors.

One man, who gives a scholarship anonymously each year, does so because of something which happened when he was at university. Although not disadvantaged himself, he saw first hand what happens when a student has to struggle financially.

"There was a brilliant fellow in my mathematics class. He had to drop out of school because he only had one outfit to wear and he was teased endlessly. I also think he didn't have enough to eat," says "Tom" who has donated money to a Cornwall school for many years.

Anonymous gifts may be one time things. About 13 years ago, a Summerstown lady received some beautiful sapphire earrings by mail at Christmas. To this day she doesn't know who gave them to her.

As a result she has never worn them.

"For one thing, they are for pierced ears, and mine aren't pierced," she says. "But I also would feel kind of funny, not knowing who sent them."

She says she is going to save them and pass them down to her family as "an heirloom with a story."

Examples of anonymous givings are everywhere around us, often at this time of the year. The donors are ordinary people, not out for income tax relief, publicity, or personal gain. Perhaps their actions are spurred by the teachings of the man whose birthday we celebrate at Christmas.

Deadline extended to help HIV patients

On behalf of the Provincial and Territorial Ministers of health, the Canadian Blood Agency would like to announce that the deadline for the Multi-Provincial/Territorial Assistance Program (MPTAP) has been extended to March 15, 1997.

The MPTAP is a financial assistance package that was introduced in 1993, for individuals who are HIV-infected as a result of the receipt of blood or blood products.

The decision to extend the deadline was made during discussions at the Ministers of Health meeting in September 1996.

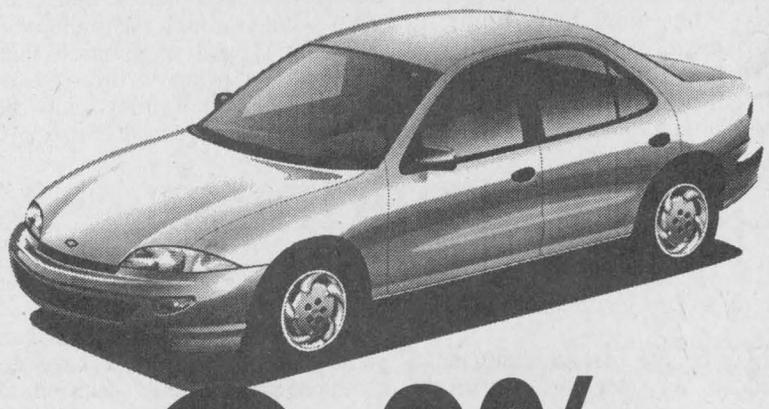
This decision has been taken as a humanitarian response to requests from individuals and various interest groups to extend the deadline for those eligible recipients who did not enroll under the program in March of 1994.

The Canadian Blood Agency will be communicating with eligible recipients, either directly or through Health Canada, in the near future in order to commence the steps necessary for inclusion under the program.

As the Canadian Blood Agency is administering this program for the provincial and territorial governments, any questions should be directed to the program manager, Lorie Reznik at 1-800-784-2399.

OPTOMETRIST
Dr. Jean Dubuc (Sr.).....932-6634
Dr. Denis Dubuc 936-1808
Dr. Michel Dubuc 932-3003
Now Open Wednesday 9 a.m. to 8 p.m.
Mon., Tues., Thurs., Fri., 9-5:15; Wed., 9-8; Sat., 9 to Noon
20 Montreal Road 40-tf Cornwall

CAVALIER
Canada's Best Selling Car Seven Years in a Row!!!



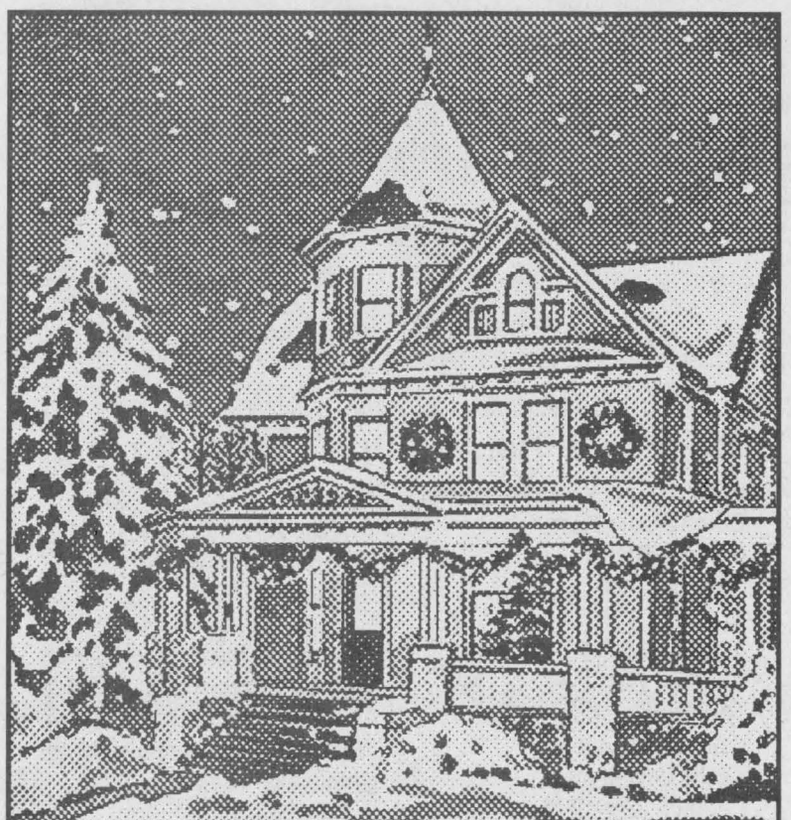
At 3.9% FINANCING
48 month term, oac
NO MONEY DOWN
UNLIMITED FINANCING
10 Cavaliers In Stock Now
New and Demo '96 and '97's
Our Low Overhead Gives You The Best Prices
Ask Us About SMARTLEASE by GMAC
CHEV-OLDS-GEO TITLEY ALEXANDRIA, ONT.
If You Don't Shop Us, You May Pay Too Much!
Highway 34, South Alexandria 525-1480

Rudy's Auction Services
Market Report
TUESDAY, DEC. 17/96
Bull Calves $1.00 to $1.30
Heifers - $1.20 to $1.45
Stockers -50¢ to 80¢
Beef Cows -35¢ to 44¢
Holstein - 30¢ to 42½¢
Bulls - 38¢ to 46¢
SALE TONIGHT
MONDAY, DEC. 23
and
MONDAY, DEC. 30
starting at 7 p.m.
Sale will resume on Tuesday, January 7/97
3693 Kenyon Dam Road
Alexandria 52-1c 525-4434

Frohe Weinachten und ein Glückliches Neues Jahr
Merry Christmas and A Happy New Year
Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année
FRITZ FINE FOODS and DELICATESSEN
Closing December 31
Re-Opening February 7
Fritz and Mary Leicht
Con. 8, Charlottenburgh
Green Valley
525-2909



A CHRISTMAS WISH
FROM OUR HOME TO YOURS



May peace and good fortune visit your home this holiday season.
Thank you for visiting us this past year.
For your shopping convenience, We will be open Boxing Day from Noon to 5:00 p.m.
cornwall square

Season's Greetings from the staff of Marleau Garage



We would like to take this opportunity to thank all customers and friends for their patronage and look forward to serving you in the New Year.
Sincerely,
Merry Christmas...
Marleau GARAGE LTD./LTÉE
249 Main St. St-Bernardin, ON, K0B 1N0 (Exit # 35, 417 Hwy)
Tel.: (613) 678-2033 Fax: (613) 678-2923
© 1996 Case Corporation All Rights Reserved
CASE and IH are registered trademarks of Case Corporation
CASE IH



Cameron Nixon (left) takes a look at some native Australian stuffed animals brought to Canada by his internet friend Steven Davidson (right). Staff photo-Lynn McCuaig

Students meet Internet friend

By Lynn McCuaig
News editor

Students at Ecole Terre des Jeunes finally came face to face with an Australian friend they met over the Internet last October.

Steven Davidson, born in Sydney Australia, stopped by the school on Wednesday to talk to the Grade 5 and 6 class he'd been writing to.

And while he was there, he made the rounds to other classes to talk about his homeland.

Davidson, whose uncle is Grade 5 and 6 teacher Robert Davidson, happened to be in the area on his summer holidays to visit family for Christmas.

The school's foreign friend brought videos, stuffed animals native to Australia and some vegimite for everyone to try.

And though the kids seemed interested in Sydney and Australia, there were no takers for the vegimite.

Even Davidson himself isn't a fan of the spread so well known in the country.

Children asked their visitor a mass of questions about life there and about things like preparations for the next Olympics, passtimes, and the differences in seasons.

"The kids are quite interested in the fact that he's on summer vacation right now," said teacher Robert Davidson.

When asked what they thought of meeting a new friend over the Internet, the students said simply, "it's fun."

"We learned some new stuff like what they eat and different animals," said Sébastien Cholette.

And while he's in Canada, Davidson is going to take in some of the local culture by going to see a Canadiens game and, weather permitting, some skiing.

Lochiel permits total over $1.2 million

A total of $1,233,950 in building permits were issued in Lochiel township in 1996, Dorothy Irvine, township building inspector, told council at its Dec. 10 meeting.

The largest category of permits were for single family dwellings ($415,000) followed by agricultural ($293,200) and single family additions ($247,700), Irvine said.

Irvine concluded her presentation by stating that the 1996 figures were close to last year's.

Kenyon Township

Council Briefs

The following are among the topics discussed by Kenyon Township Council at a meeting held the evening of Wed., Dec. 18, 1996, at the township hall, Greenfield.

Continuing clean-up

Council decided to give to Vincent Poirier "one last chance" to clean up the scrap metal yard he operates at his residence on Highway 43.

The township has attempted to have Poirier tidy up the yard for more than three years, through warnings and even a court conviction.

"It's just as bad as it ever was," said By-Law Enforcement Officer Robbers.

"He's on probation, and he's in breach of probation."

"We have three options," said Councillor MacSweyn. "We can extend the deadline, forget about it, or prosecute."

"There's too much greyness here," noted Councillor Blair Williams. "Many citizens driving down Highway 43 wouldn't notice the mess. We have worse problems in Kenyon Township."

Finally council decided to have Poirier appear at its Jan. 8 meeting to explain why he should not be prosecuted.

Deal renewed

Council decided to renew for another year its agreement with Alexandria Telephone Answering Service to answer fire emergency calls.

Kenyon Township's fire emergency number is 525-1409.

CLASSIFIEDS GET RESULTS

"Specializing in Grain Transport"

Splendron Trucking INC.

SPLENDRON FARMS

Buyer: corn, soybeans, wheat and small grains
Sales: micronized soybeans, small forage and grain and soybean seed

LICENSED ELEVATOR

CORN/SOYBEAN DEALER AND WHEAT AGENT
Year Round Contracting For Corn And Soybean
Custom Drying And Seed Cleaning Of Small Seeds
Merry Christmas from Ron, Gloria, Brent, Darren and Johanne
Now contracting for 1997 Corn and Soybean crop

8843 HWY. 34 and 417
VANKLEEK HILL, ONT. K0B 1R0
Tel.: (613) 678-3100
Fax: (613) 678-2756

COMMUNITY CANCER SUPPORT NEWTORK MEETS TWICE MONTHLY
1st and 3rd Tuesday at 7:30 p.m. at GDHS (front entrance)
For information call Lise at 347-3513

PROTECTION-PLUS



Insurance and Investments
Roger Levac

- Life and disability insurance
- Business insurance
- Employee benefit plans
- RRIFs and RRSPs
- Annuites
- Investment funds

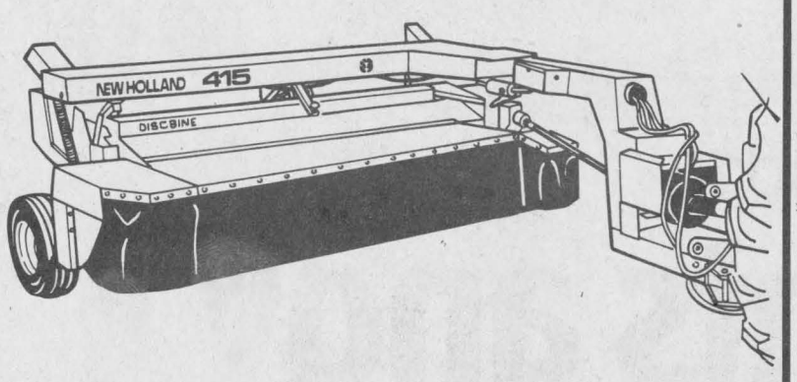
TOTAL NEEDS ANALYSIS

For more information on these products and services, contact us today!
Associate of Balanced Planning Investment Corporation
Agent for Great-West Assurance Co.
RR1 Williamstown, Ont.
(613) 931-2356 15-tf

ENCORE BOOKS
wishes everyone a
Very Merry Christmas
and a
Happy New Year

WINTER BUYER'S DIVIDEND

415 DISCBINE



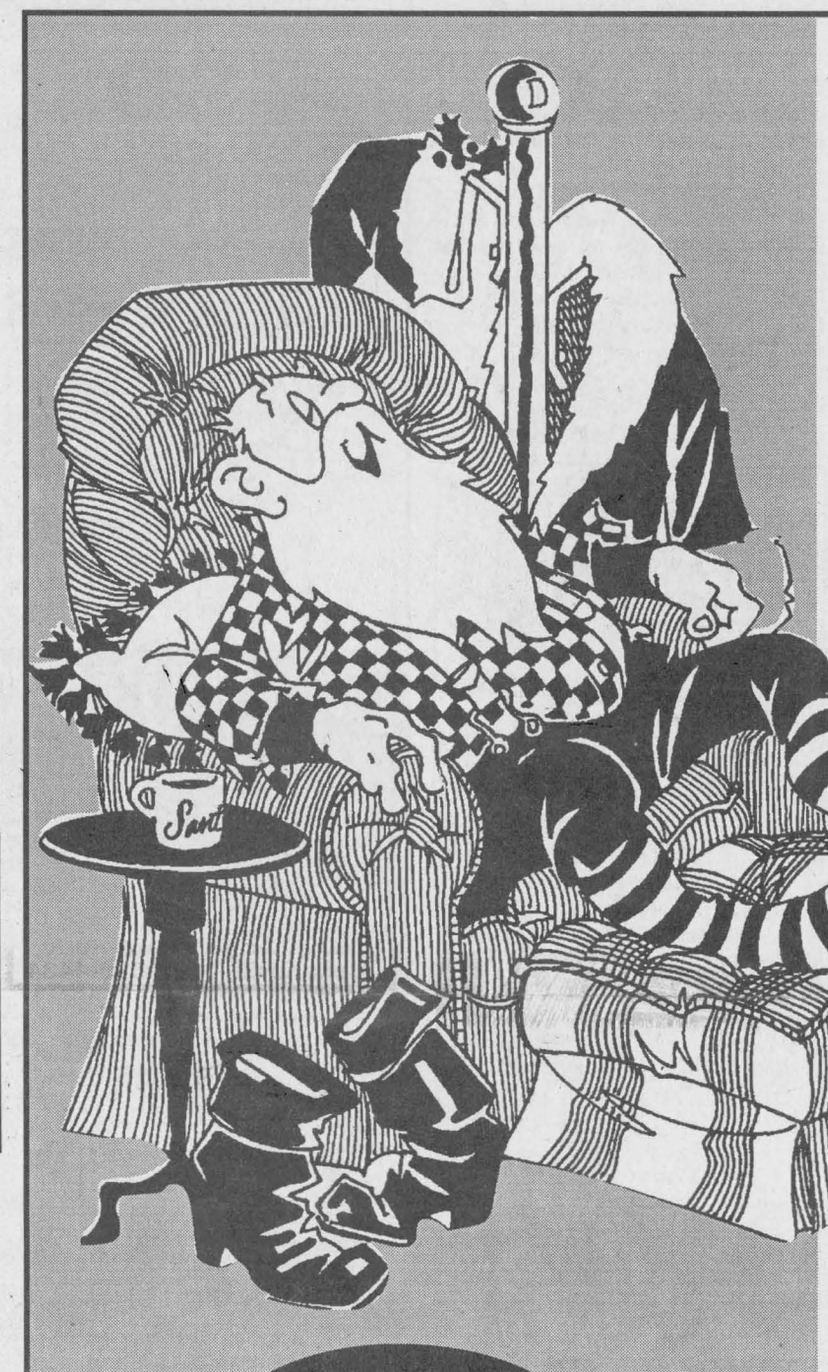
SAVE $3,500.00

During **Winter Buyer's Dividend** program you can get big savings like this on selected New Holland hay and forage equipment.

Now you can cut costs, not corners, when you buy reliable New Holland equipment by **February 28**. We've got all the details, including attractive financing options.

Winter Buyer's Dividend ends March 31, 1997.

FERNAND CAMPEAU
et Fils Inc.
Dalhousie Station
(514) 269-2737 (From Lancaster)
1-800-690-2737 Toll Free Elsewhere
NEW HOLLAND



BOXING WEEK SAVINGS

NO MONEY DOWN!!!
NO LIMIT FINANCING!!!

3.9% FINANCING
48 Month Term
O.A.C.

On All New and Demo '96 and '97 Models In Stock
Even Greater Savings on our Discounted 1996 Models

Roy's
PONTIAC BUICK Cadillac INC.
GMC Truck Centre

THE PRESIDENT'S TRIPLE CROWN
YOUR TRIPLE CROWN WINNING DEALER

Seven Time Winner of the President's Triple Crown
We treat you Royally
Nous vous traitons Royalment

Hwy 34
Green Valley
Green Valley
525-2300 - 1-800-267-7173
525-2300 or 1-800-267-7173

Manor resident celebrates 102nd

Maxville

by Gordon Winter
527-2888



On December 29, Mrs. Lyman W. MacKillican will be celebrating her 102nd birthday at the Manor.

A native of the sixth concession of Kenyon, the former Annie McDonald attended high school in Alexandria and became a teacher after graduation. While a teacher in the historic Athol school, Lyman McKillican made himself known and soon he had a partner on his farm at St. Elmo.

In the early 50's, retirement took the couple to Maxville.

Mrs. MacKillican has been an active member of the community over the years. The United Church has benefitted greatly from her contributions and there has always been lovely flower beds around her Spring Street home.

Now as a Manor resident, Mrs. MacKillican is experiencing peace and contentment and her sprightly steps bring her to most activities there. Daughter Janet who lives in the home now is a willing support giver.

All her relatives and friends are justifiably proud of this grand lady who has had only the best to offer to all those around her.

* * *

We are always happy, like their parents, to have students home for the holidays. The ones who have been seen so far are David Rolland, son of Carla and Sheldon, from Lakehead University in Thunder Bay; Leanne MacEwen, daughter of Maureen and Robert, from St. Francis Xavier University, Antigonish, N.S.; Jamie Munro, son of Brenda and Dale, from Western University in London; Nancy Scott, daughter of Angele and Richard, from Laurentian University in Sudbury and Melissa Munroe, daughter of Diane and Bill, from Queens University in Kingston.

* * *

The Bill families have been enjoying visits with relatives from their native Switzerland for two weeks. Ruth Wuttrch and her son Martin are with her parents Klara and Ernst Bill and her brother Werner and family.

* * *

Thanks to Kenyon Reeve Gwen Morris, this correspondent now understands how the beaver baffles control the beaver population. The baffle is actually a pipe up to 10 cm in diameter which is installed through the beaver dam with the intake up in the pond. The outlet should be downstream a considerable distance from the dam. In this way, the pipe by-passes the dam and the flooding effect is minimized.

The beavers hear the running water from the outlet downstream and are compelled by instinct to dam it up. the farther away it is from the actual dam, the greater is the success rate is fooling the beavers. Because the draining pipe is under the surface of the water, the beavers are unlikely to discover why they can't control the water level in the pond. Eventually they become discouraged and move on, leaving behind a small pond. New beaver may move in but they won't stay long if you can't increase the depth of the pond water. Some periodic maintenance is required on the baffle.

* * *

At this Christmas time, it has been a pleasant duty for me to answer the letters that reach the Maxville post office addressed to Santa Claus.

Up to Thursday afternoon, 74 replies were completed including those to the Grade 1 students at St. Bernard's and the public school.

My favorite is one printed by a Grade 3 girl who included a school photograph for me. Her printing was excellent but her spelling indicated she was sounding her words. I am correcting the spelling and withholding her name –

To Santa Claus,

I haven't much to ask, I just really want a baby sister to play house and Barbies and I will be able to share my room. I better go now but I just have one question. How do you keep our names straight? And watch out for our dog. He will probably get hyper and jump up.

Love

P.S. Write back.

If readers are wondering how Santa handled this, the names are kept straight by means of a computer, the parents should be consulted in regards to the baby sister and dogs never bark at Santa.

* * *

Last Monday morning, a school bus stopped in front of our neighbor's house and about 25 students unloaded. Our first thought was that the students were going to sing Christmas carols but when they didn't, I went out to speak to the bus driver, Gisele Cork.

She had seen smoke coming from the engine and wasn't taking any chances, she had phoned for a relief bus and agreed that I should phone the school.

It was excellent snowball weather but the students were very well behaved and it was no surprise that they were not concerned about being late for school. Mrs. Cork thoughtfully phoned later to thank me for my very limited assistance. I think Wilmer MacRae's bus managed to make school on time for the stranded students and Mrs. Cork took off, the sole occupant of the ailing bus.

* * *

Walter Wilamowski has moved his second store down to the former library which is now at St. Bernard's School. The store is well advertised with a sign, "The Little Store, Le Petit Magasin."

We have received confirmation that a bake shop will open in the vacated premises just south of the Chieftain Dining Room. The bake shop should open early in January and will be operated by a family which had a well established business with a fine reputation in Montreal.

(Continued on page 10)

MERRY CHRISTMAS!

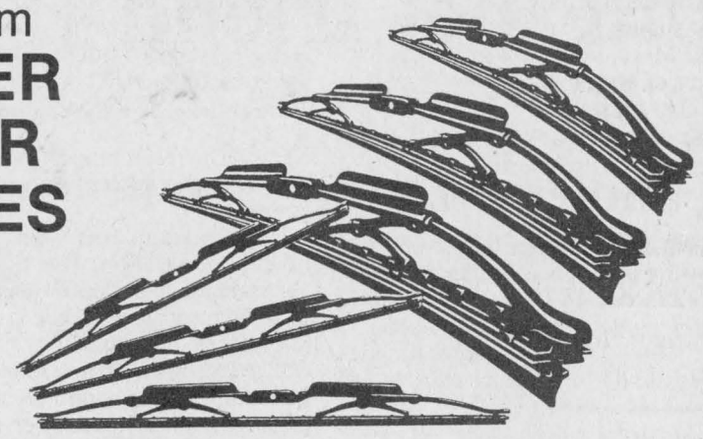


GREEN VALLEY KUBOTA LTD. Kubota
Andre Seguin, prop. KUBOTA CANADA LTD.
Hwy. 34, Green Valley 525-2190

Don't Let Winter Wipe You Out!

UAP NAPA MEMBER INSTALLER

Premium WINTER WIPER BLADES



4.99 Each INSTALLED

YOUR WIPER BLADES PROFESSIONALS:

YVES LAMOUREUX SERVICE
129 Kenyon St. West
Alexandria, Ont.
525-4309

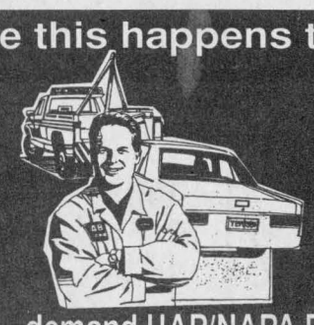
GUY'S AUTO SALES & REPAIRS
RR2
Green Valley, Ont.
525-4401

NORTH END GARAGE
344 Main St. North
Alexandria, Ont.
525-1732

RENAUD AUTOMOTIVE
Hwy. 43
Alexandria, Ont.
527-2568

GLENGARRY TIRE
Main Street
Glen Robertson, Ont.
874-2727

Before this happens to you...



...demand UAP/NAPA Parts

Offer Available Until December 31, 1996

COURTAGE SANDY'S BROKERAGE
Automobile and Truck Broker
New and Quality Pre-owned Cars and Trucks



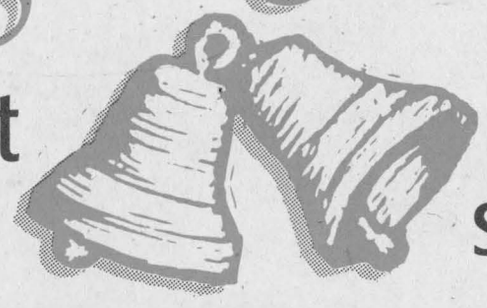
SALES-LEASING
FAIR MARKET VALUE FOR ALL TRADES
Same Day Financing Approval
CLEAN TRADES IN STOCK
WATCH FOR SIGN - 4 KM EAST OF DALKEITH, ONT.
Sandy M. Knudsen, President, 1170488 Ontario Inc., 1717 County Rd. 18, Ste. Anne de Prescott, Ont. K0B 1M0
Fax (613) 674-3400 Tel: (613) 674-2200

Ecole Laurier Carrière offers classes in offre des sessions
TAE-KWON-DO



RESGISTRATION and First Session INSCRIPTION et Premier Leçon
Tues., Jan. 7 / mar., 7 jan.
Children 6 p.m. / Enfants 18h00
Adults 7 p.m. / Adults19h00
Ecole Laurier Carrière, Glen Robertson
–ALEXANDRIA–
Mon. Jan. 6 / lun., 6 jan.
Children 6:30 p.m. / Enfants 18h30
Adults 7:30 p.m. / Adults 19h30
GDHS/ESRG–Gym #2
Registration $35/10 wks. / Inscription sur place $35/10 sem.
Family (3+) $30 ea. / famille (3+) $30 chaque
Information - Ron 874-2727 days/jours or 347-7519 nights/soir
Paul 874-2105
52-2c

Jingle Jingle



That's the sweet sound of the money you'll save during

TOYOTA'S BOXING WEEK EVENT

Make your best deal on any new Toyota car or truck in stock.

Make No Payments and Pay No Interest for 90 Days.*

Toyota's Boxing Week Event ends January 3rd.
Hurry in, then Jingle all the way home.

SEE YOUR ONTARIO TOYOTA DEALER TODAY!

TOYOTA CREDIT LEASE & FINANCE PLANS

*Leasing and financing plans from Toyota Credit Canada Inc. O.A.C.. Available at participating Toyota dealers only. Offer applies to all new 1996 and 1997 Toyota models in dealer stock. On the 90th day after delivery, purchaser may elect to pay balance in cash or continue financing arranged at time of purchase. Offer ends January 3, 1997. License, insurance, taxes excluded. Vehicle freight and PDE excluded and due upon delivery. See participating Toyota Dealer for details.

Local resident starts his own support group

By Todd Lihou
***News* reporter**

Michael Ashburn's life changed dramatically four years ago - sending both he and his family on a long-term roller-coaster ride of fear, anger and depression.

It was Dec. 4, 1992 and Ashburn was a doorman at a popular Montreal nightclub.

After refusing to allow three males to enter the bar, they returned about an hour later with a machine gun.

Ashburn was hit three times, including once in the throat, right lung and upper right arm.

The bullet that pierced his throat travelled downwards and grazed his spinal cord. The dent in his spine has paralyzed him from the mid-chest down.

Obviously, his physical handicap has changed his life in innumerable ways, but Ashburn is slowly making a recovery and wants others to share his fight.

Ashburn is co-founder of Victims No More, a support group for victims of assault and violent crimes.

The Alexandria resident, working in collaboration with four other agencies including Victims of Violence International, began work on the support group about six months ago.

Victims of Violence is a support group headed by Sharon and David Rosenfeldt, whose son was killed by serial killer Clifford Olsen.

Ashburn says the reason for starting his own support group is simple.

"I've always been looking for a support group and I couldn't find one, so I started my own," said Ashburn. "Our first meeting will be Jan. 13 at 7 p.m. at the Ottawa Rehab Centre."

Ashburn says the chance to talk with others about his fateful night four years ago makes dealing with his problems easier.

Since the shooting Ashburn has developed post traumatic stress syndrome.

"All the emotions that are built up from dealing with being paralyzed and getting shot is hard," Ashburn explained. "I was 6'8", and over 300 lbs., and I thought that I was indestructible. All my life people used to back down because of my size."

Since being shot, he has had to rely on the care of others, including his wife Debbie, for whom he owes a great debt.

"If it wasn't for her I wouldn't be here," said Ashburn. "My wife stuck with me and she's been here ever since. She made a lot of decisions that saved my life."

Debbie Ashburn says the biggest change she has made in her life is allocating enough time to care for Michael and their two children, Pamela, 10 and Amanda, 8.

"I don't have as much freedom, because I'm Michael's primary care giver," said Debbie, but she is not complaining. "I don't have as difficult a time with it as I used to."

According to Debbie, time heals all wounds.

"Having faith helps a lot. But the biggest thing is overcoming the problems the children have to face. Michael can't throw them up in the air and play with them like that," said Debbie.

As for her husband, Debbie is confident the only reason he survived is his "stubborn" attitude.

"Well maybe tenacious is a better term," chuckled Debbie. "It changed his life. The doctors said he probably wouldn't survive."

The Ashburns moved to Alexandria about three years ago, fearing for their security in Montreal.

"The man that shot Michael is a member of a gang in Montreal that is still pretty prevalent," said Debbie. "We wanted a small community, but still close (to Montreal) if Michael needs more surgery."

Michael's last surgery came last year when his lungs and voice box were pulled up in order for him to speak.

Michael spent two years with a tracheostomy following the shooting. The tracheostomy prevented him from speaking.

"Being a person that supported his family and did everything for them, and being the size I was, I didn't think I would be in this chair. That's the hardest part to deal with," said Michael.

For more information about the Victims No Longer support group, phone the Ashburn's at 525-0914.

Their e-mail address is michael@glen-net.ca.

To all the residents of
A tous les résidants
d'Alexandria



MERRY CHRISTMAS and HAPPY NEW YEAR!

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE!

John Hope
Deputy-Reeve
Sous-préfet

Candlelight services scheduled

Dalkeith

by Jean MacLennan
874-2385



In the last issue of *The News*, the Candlelight Services at both Kirk Hill United Church and St. Columba Presbyterian Church were omitted. Sorry. Both are being held at 8 p.m. on Dec. 24.

On Jan. 2, 1997 the UCW of Kirk Hill United Church will conduct the worship service at the Community Nursing Home in Alexandria at 10:30 a.m. and on Sunday, Jan. 5 at the same time, the Rev. Robert Petinga will conduct a holy communion service at 11 a.m.

* * *

A good number turned up at the Dalkeith library on Tuesday, Dec. 17 to collect holiday reading and to enjoy a coffee and sweeties provided by our librarian Lillian Crooks. Tyler Sutton won the Christmas prize in the draw.

* * *

How white and clean the countryside looked after the Friday right and Saturday snow fall. Thanks to grandchildren and friends we had two snowmen on our lawn. By Wednesday evening they were just heaps of snow and most of the rest of our snow has melted too.

On Dec. 18 a flock of pigeons had a bath in the big puddle between the house and the sawmill.

* * *

Tuesday evening, Dec. 17, a bus load of Seniors and friends travelled through the country side and towns to see the lovely displays of Christmas lights. The bus from Laggan's Big Beaver School travelled to Vankleek Hill, Cassburn, L'Orignal, Hawkesbury, Vankleek Hill (again),Dalkeith and back to the school.

With music by Clara MacLeod and Hughie MacMillan, all enjoyed an hour of fellowship and food at Big Beaver School. Coal-oil lamps and lanterns there brought back reminiscences of Christmas concerts held in that school over the years.

Karen Kingston drove the bus, Janice MacIntosh loaned the bus, Kent MacSweyn made the fire, Billie Nixon organized the lunch, Shirley MacDonald and Karen arranged the route and the three of us did the calling. Others helped too and it was fun.

* * *

The Optimist Club has a New Year's Eve dance planned for Dec. 31 with music by Jake at Work.

The next bingo, the first of the new year will be on Saturday, Jan. 4.

* * *

Christmas greetings to staff of *The Glengarry News* as well as to all the faithful readers all across Canada and United States.

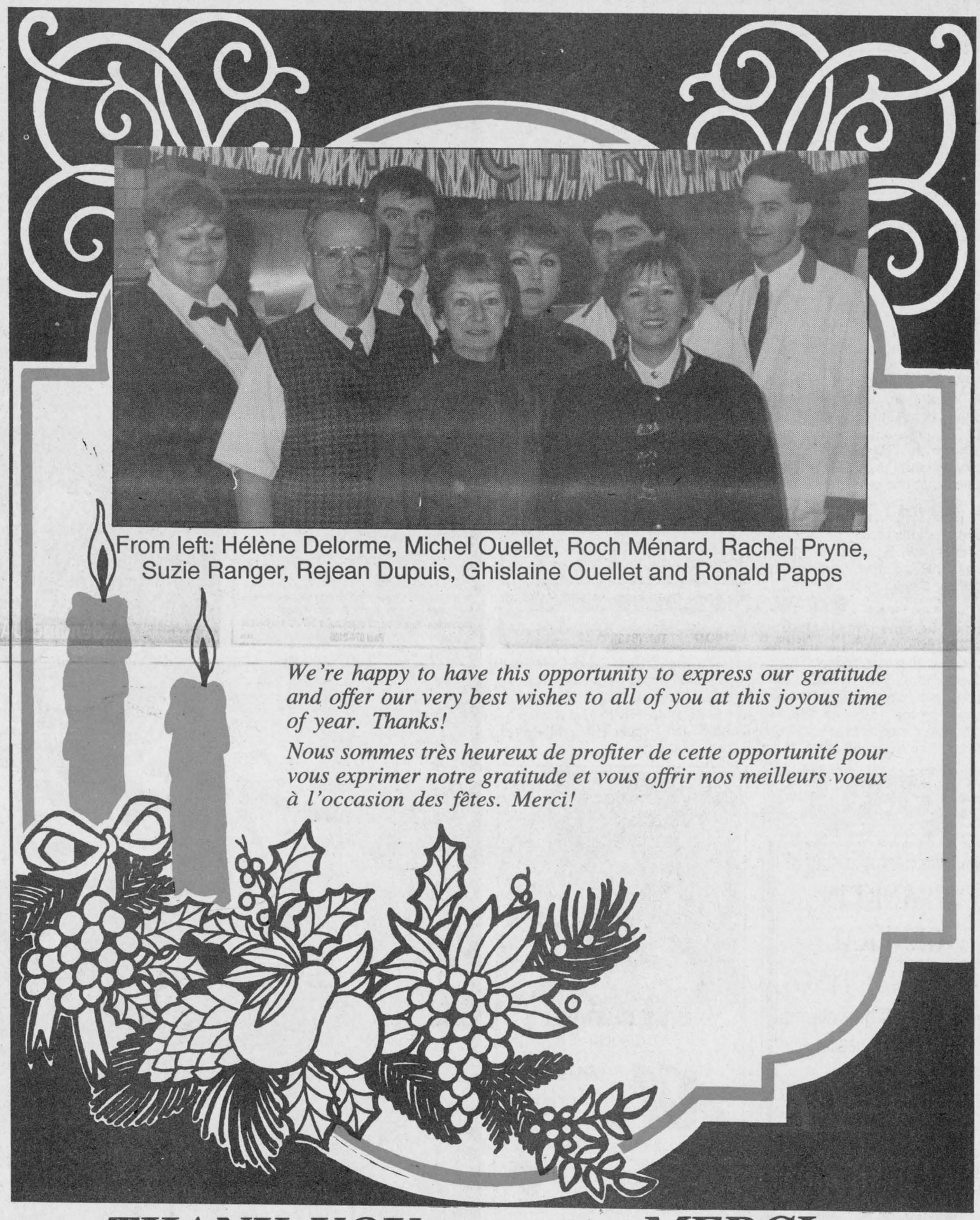
Be sure to call with your holiday visitors.

EMPLOYEE OF THE MONTH FOR NOVEMBER



RACHELLE DUMONT
Bakery Clerk

LOEB
ALEXANDRIA
50-1c



From left: Hélène Delorme, Michel Ouellet, Roch Ménard, Rachel Pryne, Suzie Ranger, Rejean Dupuis, Ghislaine Ouellet and Ronald Papps

We're happy to have this opportunity to express our gratitude and offer our very best wishes to all of you at this joyous time of year. Thanks!

Nous sommes très heureux de profiter de cette opportunité pour vous exprimer notre gratitude et vous offrir nos meilleurs voeux à l'occasion des fêtes. Merci!

THANK YOU
We wish you a Merry Christmas and a Very Happy New Year

MERCI
Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année

Season's Greetings
Meilleurs Voeux

From all of us at LOEB
De nous tous chez LOEB

LOEB
ALEXANDRIA

SPECIAL CHRISTMAS HOLIDAY HOURS

MON.	TUES.	WED.	THURS.	FRI.	SAT.	SUNDAY
Dec. 23	Dec. 24	Dec. 25	Dec. 26	Dec. 27	Dec. 28	Dec. 29
8:30 - 9	8:30 - 5	CLOSED	CLOSED	8:30 - 9	8:30 - 6	9:30-6
Dec. 30	DEC. 31	JAN. 1	JAN. 2	JAN. 3	JAN. 4	JAN. 5
8:30 - 9	8:30 - 5	CLOSED	11 - 6	Back To Our Regular Hours		

TRUCKS



At 3.9% FINANCING
48 month term, oac

NO MONEY DOWN
UNLIMITED FINANCING
19 Trucks To Choose From
New and Demo '96 and '97's
Our Low Overhead Gives You The Best Prices

Ask Us About SMARTLEASE by GMAC

CHEV-OLDS-GEO TITLEY ALEXANDRIA, ONT.

If You Don't Shop Us, You May Pay Too Much!
Highway 34, South Alexandria 525-1480

Christmas dinner delights seniors

Glen Sandfield
by Lorna Chapman
874-2408



Forty members of the Alexandria 39ers Senior's Club met at a restaurant in Alexandria for their annual December buffet dinner, on Wednesday, Dec. 18.

Al Brewer said the blessing before the meal began. After dinner, the group sang Christmas carols, led by Muriel Moore, June Cameron, Al and Agnes Brewer. Lorna Chapman read her original poem called *A Christmas State of Mind.*

After ending with We Wish You a Merry Christmas and Auld Lang Syne, the club members dispersed with much camaraderie and holiday greetings.

The next meeting will take place on Jan. 15 at the Church on the Hill hall at noon. Members are reminded that this will be a pot-luck dinner and everyone is requested to bring a contribution for the meal.

* * *

The Glengarry Memorial Hospital continuing care unit was the scene of much excitement on Monday evening, when some members of the Glengarry Gaelic Choir joined the hospital staff for a Christmas party for the patients.

Some of them had visitors and everyone joined in the singing of the familiar Christmas songs and carols. The highlight of the evening was, of course, Santa's entrance. He chatted with the patients as he gave them each a gift.

Anne McKenna accompanied the group singing. Fiona Fraser sang her own composition called Sing Alleluia and accompanied it on her auto harp. Robert Lemieux sang Minuit Chretien as a solo. Cake and coffee followed, rounding off a most pleasant party.

* * *

Sunday morning worship services for Dec. 22 will take place at 10 a.m. in Glen Sandfield United Church and at 11:15 a.m. at East Hawkesbury United Church. Both churches will be holding Christmas Eve services at 8 p.m.

* * *

Many area folk were treated to a bus trip on Tuesday evening to view the Christmas lights. After about an hour or two, the group returned via Hawkesbury to the old school house at Laggan. Coffee and cookies and doughnuts awaited the travellers.

Clara MacLeod played the piano for Hugh MacMillan and his fiddle, and they entertained the crowd during the coffee hour. Toe tapping tunes, seasonal songs and the carols were much appreciated by the 50 guests.

It was a lovely Christmas present to the community. Thanks to all of you for a most delightful evening.

* * *

On Thursday afternoon, Dec. 19, the Glengarry Memorial Hospital board of directors and the administration hosted a Christmas tea, in the cafeteria, for all of the members of the hospital auxiliary.

* * *

May you be blessed with happiness and good health this Christmas and in the coming year. Please take great care driving over the holidays, we want all of our readers back safe and sound. May the good Lord hold each and everyone of you in the palm of His hand.



King croppers

The Glengarry Soil and Crop Improvement Association handed out its awards of excellence at its meeting on Dec. 10. Keith Wells of Williamstown (left) was given the Edgar Fourney Memorial Trophy for excellence in corn production and Duncan Wightman took home the Glen Slater Memorial Trophy for excellence in soybean production. Staff photo-Lynn McCuaig

Resident celebrates 102nd

(Continued from page 8)

Nicole Dewar our village librarian, wishes to acknowledge the gift of two copies of the family history book "The descendants of John Ryan and Maurice Shane, 1817-1996." This gift comes through the courtesy of the Pendleton and Area Senior Citizens Euchre Club.

Since all donations of books must go through the SD and G County Library system, Mrs. Dewar has explained that she will be unable to keep them here and that they will be kept in the Lancaster library, the location of all the family histories.

However, the Ryan-Shane book may be ordered here and will be available within a few days.

* * *

Thirty-four bowlers, including some guests, enjoyed a Christmas luncheon at the Manor last Thursday. Under the Senior Outreach Services program at the Manor, bowling is enjoyed by four teams on Tuesday and Thursday mornings, each week in St. Isidore. After the meal, there was a gift exchange and best wishes for the coming holiday season.

* * *

Julie Larin who co-ordinates this S.O.S. program wishes to announce that there will be a Tai Chi class at the Manor beginning in February. It will be on Wednesdays from 9 to 10 a.m. with Cornwall instructor, Claude Bourdeau. Julie may be contacted at 527-2170, ext. 228 for complete information and registration.

Julie is joined by Phyllis Burtenshaw, Joanne Wensink and all the volunteers involved in the S.O.S. program in extending Season's Greetings to all those who are served under this program. The office will be closed from Dec. 23 to 27 and on Jan. 1, 1997.

* * *

For the week of Dec. 16, the winners in the Lions Club Calendar draw were Gerald Montcalm, Moose Creek, Francine Major, Gatineau, Suzanne Van Riel, Martintown, Keith Sloan, Apple Hill and Roger Seguin, Maxville.

YOU COULD WIN!!!
Enter to win our
SURPRISE DOOR PRIZES
Fill your name and address out on your cash register slip to win!
TWO DRAWS
held December 23 and December 24
in appreciation of your support throughout the year
Merry Christmas And A Happy New Year!
From Mike and Maureen Larocque and Staff at...
LAROCQUE MEATS
Anik Plaza, Alexandria 525-1818

Season's Greetings
Merry Christmas
Joyeux Noël
Happy New Year
Bonne Année
3.9% FINANCING (48 months,oac)
On All New and Demo '96 and '97 models on our lot. Limited time
Have a safe and Happy Holiday Season
Drive carefully
OPEN UNTIL 3 p.m.
Christmas Eve and New Year's Eve
CLOSED
Christmas Day
Boxing Day
New Year's Day
Re-Open Jan. 2
BEST OF THE SEASON FROM MANAGEMENT AND STAFF OF
Glengarry's Used Car Shopping Centre
CHEV-OLDS-GEO
TITLEY
ALEXANDRIA, ONT.
If You Haven't Shopped Us, You May Pay Too Much!
Hwy. 34, South Alexandria 525-1480

Management and staff at
FRANKLIN GENERAL CONTRACTING
wish all staff and clients
A Merry Christmas
and a
Properous and
Happy New Year!



LYSE CHENIER
Clerical
Masson Insurance Brokers Ltd
For all your insurance needs
8 St. George St., West
Alexandria
525-1836
1-800-641-4405 51-1c

Vankleek Hill METRO Vankleek Hill
Season's Greetings
Joyeuses Fêtes

Bernard Diane Carol Marcel
Nos meilleurs voeux de joyeuses fêtes à tous nos clients. C'est un plaisir de faire affaires avec vous et nous espérons vous revoir dans la nouvelle année.
Le Personnel et la Direction
This holiday season, our thoughts turn with gratitude to those who are responsible for our progress. In this spirit, we thank you and wish you the best for this holiday season
The Management



Decoste hat trick paces atom Glens

Patrick Decoste scored three goals to lead the Seaway Express Atom Glens to a 4-3 Upper Canada Minor Hockey League victory over the North Dundas Demons on Dec. 15 in Alexandria.

Shane O'Brien had a goal and two assists for the Glens, who remain unbeaten in UCMHL play.

Philippe Richer set up three goals while Pascal Lalonde had two assists.

Rapids shut out Golden Knights

Craig Helmer stoned the opposition as the Seaway Valley Cornwall Tire Rapids blanked Ottawa West 4-0 in an Ottawa District Minor Hockey Association minor bantam game in Maxville on Dec. 15.

Jeremy Leroux and Graham Charbonneau each scored twice for the Rapids.

On Dec. 13, the Nepean Raiders scored three unanswered goals in the third period to beat the Rapids 6-3.

The Rapids had rallied from a 3-0 deficit to tie the game on goals by Etienne Lemieux, Nick Dubé and Jeremy Leroux.

Volleyball Gaels keep on winning

The Glengarry girls' volleyball teams remained unbeaten in SDG high school play by beating the visiting Cornwall Collegiate Raiders on Tueday.

The senior Gaels took two of three games from CCVS to take the match 15-10, 14-16 and 15-4.

The juniors won consecutive games by a 15-5 score while the midgets won three straight.

Town high schools will continue athletic co-operation for present

By J.L. Lefebvre
Sports editor

The 15-year tradition of combined sports teams at Glengarry's twin high schools will continue for at least one more year.

With the news that Ecole Secondaire Régionale Glengarry is changing its name to Ecole Secondaire Le Relais next fall come questions about the future make-up of the schools' athletic teams.

Rumors the schools would enter separate teams into the Stormont, Dundas and Glengarry league have swirled for several years, but ESRG principal Richard Rozon says Le Relais will continue its athletic association with GDHS, at least for now

"There's no change for next year. We will continue to form teams with the English side under the name 'Gaels,'" said Rozon. "As for what happens one year from now or two years from now, I can't say."

Rozon says the issue of Le Relais having its own athletic teams was discussed in the 18-month process of changing the school name.

ESRG and Glengarry District High School have continued to combine their athletics efforts under the "Gaels" banner since the creation of separate English and French high schools at the Main St. building in 1981.

The only exceptions have been the hockey and volleyball teams that compete in tournaments for French schools. These teams have been stocked with ESRG students only and have recently gone under the name "Intrepides.".

"I won't hide the fact that there are some people who would like to see each school have its own teams, as is the case with General Vanier and St. Joseph's (two Cornwall high schools who share a common building)," said Rozon. "But there are practical considerations, particularly financially."

With budgets being slashed, it may simply not be possible for the schools to enter separate teams in every sport.

The shortage of coaches may also be an issue.

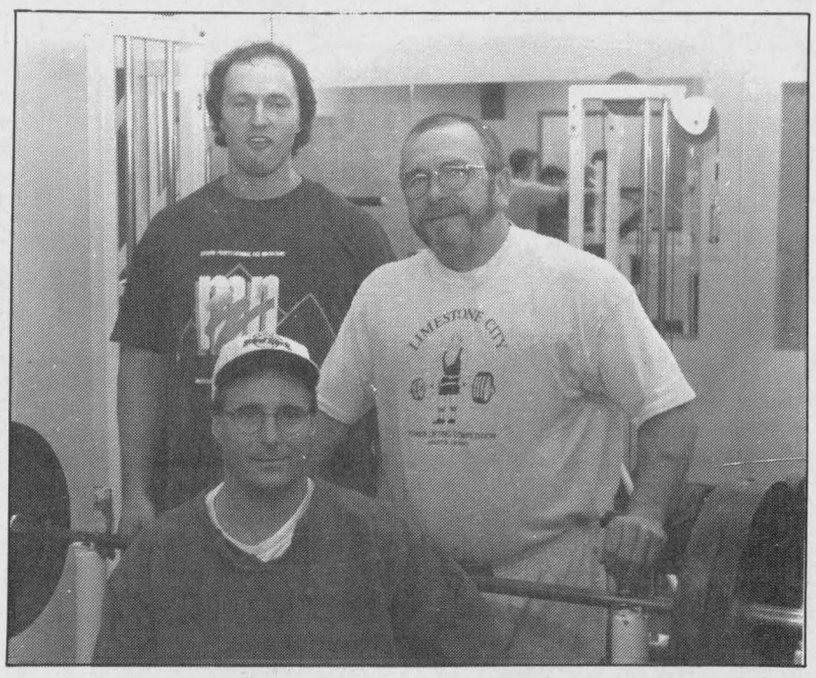
The 1996-97 coaches for Glengarry's 22 teams in seven sports include 11 GDHS staff members, three people from the community and two staffers from ESRG.

Some of the midget teams are coached by senior students while several coaches are involved in more than one sport.

Some Glengarry teams – such as the junior girls' volleyball squad for example – have come close to folding in recent years because of a lack of coaches.

Should the teams separate in the near future, Glengarry and Le Relais would compete in SDG's "A" division – which includes schools with a student population under 700.

The combined ESRG-GDHS teams are currently in the "AA" division for schools with 700 students or more.



A trio of Alexandria-based lifters competed at the Brockville Open on Dec. 8. Andre Cholette (front) won the 181 lb. class, Gerald Theoret (left) won in the 242 lb. category and Rejean Bourgon placed second in the 220 lb. division.

Theoret qualifies for powerlifting nationals

After a gold-medal performance at the Brockville Open earlier this month, Gerald Theoret became the third local powerlifter to qualify for the 1997 Canadian championships.

Theoret won the 242-lb. class at the Brockville competition by hoisting a combined total of 1,553 lbs. The total includes a 584 lb. squat, a 352 lb. bench press and a 617 lb. dead lift.

The performance will allow the Lochiel resident to compete at the Ontario senior championships in March and then at the nationals in May. Both competitions will be held in Toronto.

Theoret joins Alexandria lifters Luc Leblanc and Andre "Pappy" Cholette as qualifiers for the Ontario and Canadian events.

Cholette was also a winner in Brockville as he took top spot in the 181 lb. class. His weight total of 1,377 lbs. included a 529 lb. squat, a 319 lb. bench press and a 529 lb. dead lift.

Rejean Bourgon, also of Alexandria, was second in the 220-lb. class.

Bourgon squatted 512 lbs., benched 281 lbs. and dead-lifted 529 lbs. for a total of 1,322 lbs.

Char-Lan records first GISL win

After having only a tie to show for their first nine games of the season, the Char-Lan women picked up their first Glengarry Indoor Soccer League win on Tuesday.

Shirley Bergeron scored both goals as Char-Lan edged Glen Sandfield 2-1.

Natasha Brodie scored her ninth of the year for Glen Sandfield.

•The Atlantic remained unbeaten by defeating the Northerners 4-1 on Wednesday.

Jennifer Gowland and Christine Peeters each scored their first goals of the year for the winners. Kelly Lavigueur and Meghan MacPherson also hit the back of the net

Sherrill Norman scored the lone Northerners goal.

•Shepherd Sports evened its record at 4-4-2 by downing the Springers 3-1 on Wednesday.

Melissa MacDonald, Vanessa Van Sleeuwen and Julie Samson scored for Shepherd's.

Erin Graham replied for the Springers.

Double loss for the Storm

It was a rough week for the defending playoff champions of the men's division.

Not only did the Storm drop a 5-4 decision to Villeneuve Tank Lines, the club also lost top scorer Dean MacGillivray for the rest of the season.

MacGillivray scored twice in last Tuesday's game before breaking his leg in a collision with a Villeneuve player.

Glen MacLeod also scored twice in a losing cause.

Villeneuve – winners of seven games in a row – got single goals from Jonathan Hamelin, Allan Campbell, Toni Boos, Craig MacSweyn and Brian Cameron.

Cameron's goal was his league-leading 16th of the year.

•The Old-timers climbed to .500 by beating M and D Sports 7-1 on Wednesday.

Gordon MacPherson, who scored twice, was the only multiple-goalscorer in the game.

Cary Kronwald, Stacey Kronwald, D.A. MacMillan, Ian Robertson and Alain Decoste also tallied for the winners.

Mike Lavigueur netted his third of the year for M and D.

Crusaders get swept by Seaway Spartans

The Seaway Spartans marched into Williamstown on Wednesday and swept the Char-Lan Crusaders in a Stormont, Dundas and Glengarry boys' high school basketball tripleheader.

Four different players scored in double figures as the senior Spartans claimed an 80-55 win.

Jeremy Bailey led Seaway with 21 points while Travis Thompson had 16.

Shawn Brabant had 18 points in a losing cause. Trevor Atchison scored eight.

The senior Crusaders are 1-2 heading into the Christmas break.

•The Crusaders suffered their first losses in junior and midget play on Wednesday.

Brandon Cassell's 17 points carried the junior Spartans to a 92-47 rout of the Crusaders.

Chad MacDonell (12 points), Sean Shoniker (nine) and Jim Prichard (eight) were the top Char-Lan scorers.

Seaway prevailed by a score of 39-15 in the midget game.

Matt Evans had nine points for Char-Lan. Graham Charbonnneau and Mike Grant each had six.

Peewee Rebs in "A" final

The Char-Lan Rebels lost 2-1 to the host team in the final of a peewee hockey tournament in Potsdam earlier this month. Jordan Reasbeck scored the only Char-Lan goal.

Eric Larocque scored a pair of hat tricks as the Rebs beat the South Stormont Selects 7-0 and Canton 7-3 earlier in the event.

Justin Lalonde scored twice against the Selects. Leo Dignard and Reasbeck also scored.

Nicholas Buckle (two), Lalonde and Dignard had the other goals against Canton.

Lalonde, St. Pierre trick Jans Construction

Alain Lalonde and Thomas St. Pierre each scored three goals as the McCuaig Plumbing atoms shut out Ray Jans Construction 6-0 in Char-Lan house league hockey action.

Here are more recent results:

Atom division

•Cornwall Aviation 3 (Steve Jodoin, Willy deWit, Dave Lapierre) McCuaig Plumbing 1 (Shawn McDonald).

•Cornwall Aviation 7 (Willy deWit 2, Dave Lapierre 2, Jonathan Buckle, Nathan Poitras, Jim Vanderburg) Glengarry Kinsmen 3 (Kevin McDonell, Jason Trottier, Pascal Delaquis).

Novice division

•Curry Hill Lumber 3 (Chad Besner 2, Michael Rattray) St. Pierre Garage 2 (Phillipe Lapierre, Kyle McIntosh).

•Rozon Insurance 6 (Adam Barton 2, Rhys Paquette, Findlay MacDonald, John Ross, Brennan Poirier) Mac's Marina 3 (Simon Beloin), Julien Delorme, Tim McKay.

Peewee division

•Visions No. Three 4 (Matthew Gordon 3, Jason Cooper) Munro Agromart 3 (Jeff Hale, Scott Watson, David Pilon).

•Malyon Excavation 5 (Edward Hadzocos 3, J.P. Dupuis, Stephen Rogers) Longevity Acrylics 5 (Andrew Knight 2, Robbie Grant, Brock Munro, Phillip Hirschman).

•Longevity Acrylic 4 (Robbie Grant 4) Munro Agromart 4 (Scott Watson 2, Nathan Poirier, Ryan Lalonde).

•Malyon Excavation 2 (Tony Knox, Edward Hadzocos) Visions No. Three 1 (Jason Cooper).

Bantam-midget division

•North Glengarry-Stormont 7 Gauthier's Greenhouse 1 (Fred Hadzocos).

•Raisin River Marina 3 (Tyson Currier, Cory Robidoux, Phillippe Menard) Poirier Bus Lines 2 (Patrick Alguire 2).

•Raisin River Marina 5 (Robert Martin 3, Tony Goguen, David Vande Ligt) Gauthier's Greenhouse 2 (Willy Larkin, Joel Plamondon).

Senior and junior Gaels record wins over Saints

Glengarry took two of three games from St. Lawrence in boys' high school basketball action on Thursday in Alexandria.

Jason Loranger and Allan Campbell lit up the Saints for 19 and 14 points respectively as the Glengarry seniors posted a 50-41 win.

Mike Kaluta and Chris McCorkell each had six points for the Gaels, who are now 2-1 on the season.

Hoa Tran netted 10 for St. Lawrence.

In junior play, a 26-7 run in the third quarter helped the Gaels down the Saints 60-28 and square their season record at 1-1. Glengarry led only 17-15 at halftime.

Three players reached double figures in points for Glengarry – François Viau with 17, Greg Lalonde with 13 and Peter Magoon with 10.

Anthony Cole scored eight for the Saints.

St. Lawrence's only win of the day came when the midget Saints beat the Gaels 36-23.

Danny Lafave scored 14 for the Saints.

Tim Magoon (eight points) and Matthew Theoret (six) were the top Glengarry scorers.

Atlantic packs powerful 1-2 punch

By J.L. Lefebvre
Sports editor

The Atlantic is looking like a good bet to make a strong run at a second consecutive Glengarry Indoor Soccer League women's division championship.

The Atlantic won the first-ever GISL title last spring and the club is unbeaten in 10 games so far this season.

Going into the Christmas break, the Atlantic has a record of nine wins, zero losses and one tie. The 19 points gives the defending champions a seven-point bulge over the second-place Springers.

As was the case last year, offence is the key to the Atlantic's success.

The Atlantic scored a league-high 69 goals in 1995-96 and they lead the pack again this year with 36 goals for, 11 more than the league's second-best offence.

Most of the offence has come from two sources - forwards Meghan MacPherson and Kelly Lavigueur.

MacPherson has been a one-player wrecking crew this season. The forward has pounded the opposition for 20 goals in 10 games. The 18-year-old resident of the Glen Sandfield area has scored more goals than two teams and she is seven goals ahead of Shepherd Sports' Melissa MacDonald in the individual scoring race.

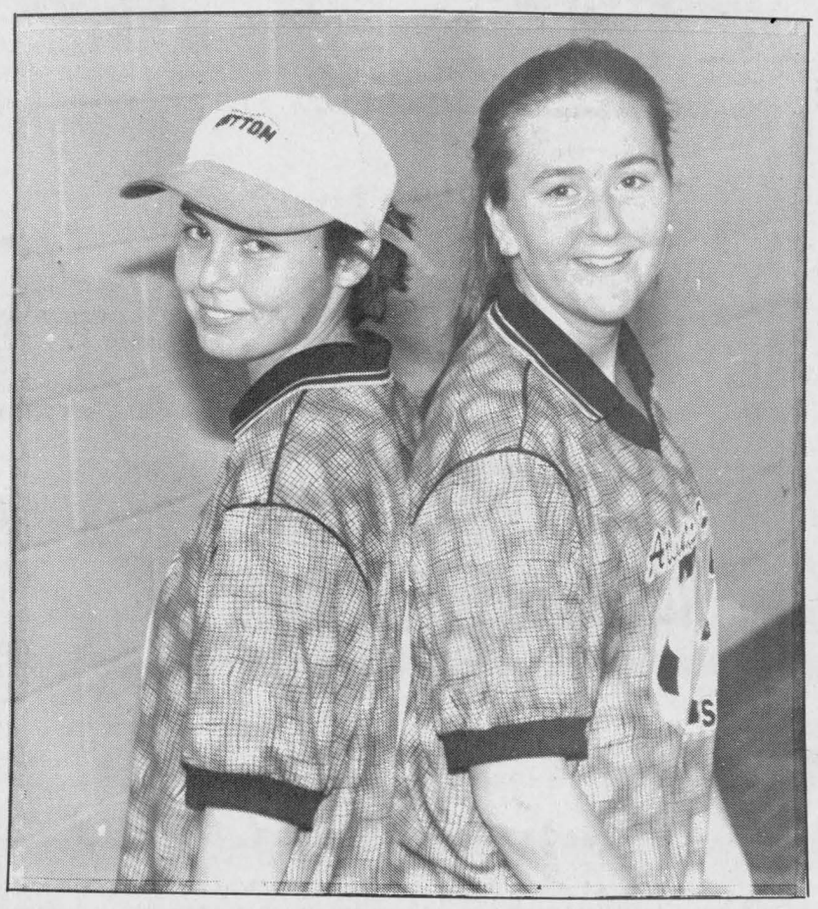
MacPherson was runner-up in the scoring derby last year as she scored 21 times, two fewer than Tina Bond of the Springers.

Lavigueur, meanwhile is tied for third with nine goals.

Between them, MacPherson and Lavigueur – who usually play together as a unit – have scored 29 of the 36 goals scored by the Atlantic this season.

Two big guns missing

They may not feel very lucky, but opposing teams are actually catching a break when they face the Atlantic this year.



Kelly Lavigueur (left) is tied for third in league scoring with nine goals while Meghan MacPherson is the runaway leader with 20. The high-scoring forwards are just two of the reasons the Atlantic is unbeaten through 10 games this season.

Staff photo – J.L. Lefebvre

While the Atlantic attack currently boasts a dynamic duo, the 1995-96 squad featured a fearsome foursome.

In addition to MacPherson's 21 goals and Lavigueur's 12, last year's team got plenty of offence from two other sources – Lynn-Marie (Legault) Duhart (19 goals) and Suzanne Giroux (11).

Duhart is currently injured while Giroux isn't playing at all this season.

Lavigueur and MacPherson have picked up the slack for the missing mates, although neither can explain their success.

"We don't really think about what we're doing when we're out there, we just do it," said Lavigueur. "It's awesome how we play so well together though. Sometimes we'll come back to the bench, look at each other and say: 'Wow, that was really good. How did we pull that one off?'"

"I really don't know why, but we just work really well together," says MacPherson. "We pass the ball really well and Kelly works very hard, but other than that, I can't really explain it."

Lavigueur says chemistry off the court may have have something to do with the duo's success.

"When we're sitting on the bench, we can talk about our mistakes and not get insulted. Like the other night, we were just passing the ball too hard to each other."

After agreeing to take a little pace off the passes, the duo went out and each scored a goal to close out a win against the Northerners.

While offence may get most of the headlines, Lavigueur says the rest of the team should also get credit for the Atlantic's success.

"Our defence is so strong. Pam Weldon is so solid back there. Then you have someone like Chris Peeters who has only been playing for soccer for two years but she's already a real good player.

"Plus, we've been together for two years and some of us have played together in the Cornwall league. The fact that we know each other so well has a lot to do with our success."

Despite the Atlantic's red-hot start, the team's players aren't assuming this will be a championship season.

"The teams are so close, just look at the games this week when Char-

(Continued on page 12)

It's a night of firsts in Char-Lan indoor soccer

Nomads' winless ways, Rudi's winning streak both are things of the past after Dec. 16 action

A couple of streaks came to an end in Char-Lan Indoor Soccer League play last Monday night in Williamstown.

The Glengarry Stars put the brakes on Rudi Payer Sport's seven-game winning streak by beating the league-leaders 4-1.

Tim McCuaig scored twice for the Stars with single goals going to James Addison and Chancey Lajoie.

Pat Clarke scored the lone goal for Rudi's.

Meanwhile, the SDG Nomads snapped their seven-game losing streak by edging Filion Trophies (formerly Cornwall Bar-B-Q) 3-2.

Norm Decoste, Robin Basara and Markus Rumke scored goals in the second half to give the Nomads their first victory of the season.

Chad Beauregard and Dimitrios Tagiannis connected for Filion.

Filion was shut out 5-0 by the Town Hall (formerly Pierre Seguin Construction) in its other game on Monday.

Five different players hit the back of the net for Town Hall – Shawn Montroy, Danny Menard, Gaby Gratton, Eric Vachon and Jeff Heard.

The win puts Town Hall in a tie for first place, although co-leader Rudi Payer Sport does have a game in hand.

The league breaks for two weeks before resuming play on Jan. 6. The slate of games on the first night of play in 1997 includes the Stars vs. Filion (7 p.m.), the Nomads vs. Town Hall (8 p.m.) and Rudi's vs. the Nomads (9 p.m.)



Glens back in action

Jason Poirier and the Alexandria Glens will host Kemptville on Friday night and will conclude the 1996 portion of the schedule with a game against Char-Lan in Williamstown on Saturday.

Char-Lan midgets prey on the Royals

The Char-Lan Rebels bullied the Cornwall Royals for three victories in Upper Canada Minor Hockey League midget division action.

Chris Malyon and Jason Bacon each scored a pair of goals as the Rebels knocked off the Royals by a score of 7-1.

Steve Alguire, Chad McIntosh and Chris Roy chipped in with single goals for the winners.

Chris Roy had three goals in a 7-0 win over the Royals.

Joey Lemire potted a pair of goals while Chad McIntosh and Roch Lavigne rounded out the scoring with solo markers.

In yet another victory over Cornwall, Luc Lapierre had a hat trick and Chris Malyon scored twice as the Rebels topped the Royals 5-3.

Peewees lose to Warriors

Leo Dignard accounted for the only Char-Lan goal as the peewee Rebels lost 4-1 to the Brockville Warriors.

Rapids reach semifinals at "Gold Puck" tournament

A double-overtime loss to Richmond Hill ended the Seaway Valley Major Bantam Rapids' run at the Waterloo Gold Puck Tournament on Dec. 13-15.

Travis Albers and Ian McConnell were the Seaway scorers as the Rapids fell 3-2 to Richmond Hill in a heart-breaking semifinal game.

In the quarterfinals, Steven Van den Oetelaar scored twice and Travis Albers and Kurt MacSweyn added singles as the Rapids edged London 4-3.

Seaway Valley had a 2-1 record in the preliminary round, with the only loss coming against the same Richmond Hill team that would later knock out the Rapids.

Travis Albers set up goals by Kurt MacSweyn and Jeff Legue as the Rapids fell 4-2 to Richmond Hill.

Seaway bounced back to defeat Markham 4-0 and Onaping Falls 7-2 in its next two games.

Steven Van den Oetelaar had two goals and one assist against Markham. Jeff Legue and Kurt MacSweyn also scored.

Jeff Legue had a goal and four helpers in the Onaping Falls game.

Travis Albers scored a pair of goals with singles going to Ian McConnell, Kurt MacSweyn, Steven Van den Oetelaar and Mario St. Denis.

Glengarry Sports Palace
ICE PROGRAM
Wednesday, Dec. 25
CLOSED
Thursday, Dec. 26
MOMS AND TOTS
CANCELLED
10:00 a.m. - 11:30 a.m.
1:00 p.m. - 2:00 p.m.
Friday, Dec. 27
PUBLIC SKATING - CANCELLED
JR. B HOCKEY
Kemptville vs Glens - 8:30 p.m.
Macdonald Blvd., Alexandria
525-3600
52-1c

Atlantic gunning for second GISL crown

(Continued from page 11)

Lan beat Glen Sandfield and Shepherd's beat the Springers," said MacPherson. "We've played a lot of close games and we had a tie against Glen Sandfield."

But there's no doubt the Atlantic is the team to beat heading into the stretch run.

The temptation is to say an effective marking job would neutralize the Atlantic offence, but because the two high-scoring forwards usually play together, opposing coaches have a difficult time coming up with a defensive strategy.

"They're hard to defend against because they're both such aggressive players," said Springers bench boss Jason Palmer.

"If Meghan has the ball, you can send one defender out on her but not both because she'll find a way to get the ball to Kelly, who's got a great one-timer shot. You can bring the forwards back to double-team both of them but that leaves their defence open. You don't want to do that, especially with Pam Weldon because she's got a real good, hard shot."

The Springers coach says it is almost impossible to defend MacPherson one-on-one.

"You can try forcing her wide, but that doesn't work because she can hit the net from any angle. If there's a rebound, Kelly is usually right there to jump on it.

"Meghan has been a little better at capitalizing on her scoring chances than Kelly, but they're both very good at creating opportunities."

Palmer knows MacPherson particularly well because he coaches her when she plays for Shepherd Sports in the Cornwall Indoor Soccer League.

MacPherson has also been filling the net in the CISL, scoring 23 goals in nine games for the league-leading and unbeaten Shepherd's squad.

Sometimes, Palmer's coaching advice to his star forward comes back to haunt him.

"I'll tell here things in Cornwall and then I'll see her do the very same thing against my team in the Glengarry league," he relates. "There's nothing I can do except shake my head."

MacPherson has also gotten the best of her Cornwall league coach in other ways.

"The first time we played the Atlantic, I bet her she wouldn't score more than one goal against us," said Palmer. "Well, she scored two so I guess I still owe her a dinner."

Menard, Chenier score pair for Optimist Zone 6 novices

Jean-François Menard and Julien Chenier as the Alexandria Optimists defeated Hawkesbury 4-1 in a Nation novice house league hockey game on Dec. 6.

Here are more recent results for Alexandria teams:

Novice division

•Optimists 4 (Julien Chenier 2, J.F. Menard, Patrick Delorme) Alexandria I 4 (Marc-André Demers, Ghislain Ranger 2).

•Clarence 7 Home Hardware 0.

•Casselman 2 Home Hardware 0.

•North Glengarry-Stormont 4 Home Hardware 2 (Bobby McNab, Jeffrey Munro).

•Home Hardware 3 (Matthew McKay, Brad MacLeod, Jeffrey Munro) Hawkesbury I 3.

•Vankleek Hill 7 Home Hardware 3 (Matthew Decoeur, Jeffrey Munro, J.F. Decoeur).

Atom division

•Glengarry Windows and Doors 3 (Sebastien Cholette 2, Phillippe Robichaud) Rockland III 1.

•Glengarry Windows and Doors 3 (Sebastien Cholette 2, Jason MacDonald).

•Glengarry Windows and Doors 5 (Jason MacDonald 2, Sebastien Cholette 2, André Sauvé) Hawkesbury II 2.

•Atlantic Storm 1 (Adam Lancaster) Caisse Populaire 0.

•Caisse Populaire 7 (Alex David 2, Robert Decoste 2, Kevin MacPherson, Fred Zbinden, Roch Legault) Rockland II 3.

•Caisse Populaire 6 (Alex David 2, Stephane Lanthier 2, Kevin MacPherson, Robert Decoste) Hawkesbury 3.

Peewee division

•Lalonde Pronto Store 3 (Steven McDonell, Kris Hehn, Michel Diotte) North Glengarry-Stormont 2.

•Clarence 7 Lalonde Pronto Store 1 (Luc Vachon).

Bantam division

•Green Valley Optimists 7 (M. Viau 3, A. Rozon, J. Murdoch, S. MacLeod, G. Marengere) Hawkesbury 4.

•Alexandria I 5 (Jeff Lobb 3, Derek O'Brien, Marc Leroux) Embrun 5.

ALEXANDRIA & DISTRICT

Hark
THE HERALD ANGELS SING, "GLORY TO THE NEWBORN KING"!
We would like to join you and your family in celebrating the miracle of this holy season.
May the light of His love shine brightly on your home all year through.
Merry Christmas and many thanks for your kind patronage.
FROM THE EXPERTS AT
GREEN VALLEY VITRERIE GLASS LTD
Green Valley 525-2704

Helping people learn to learn.
If you or someone you know would like to improve reading, writing or math, look under LEARN in the Yellow Pages™ directories.
ABC CANADA

Win
Contest Runs from December 2, 1996 to January 3, 1997
ANY NEW HONDA YOU BUY OR LEASE!!! #
MAKE THIS CHRISTMAS THAT MUCH MERRIER.

$298* PER MONTH
ONLY $1110. DOWN
48 MONTH LEASE
ACCORD EX
16 Valve Fuel Injected Engine • Electronic 4-speed automatic transmission • Dual Air Bags • Air conditioning • Power windows, door locks & side mirrors • Power steering • Power brakes • Cruise control • AM/FM high power stereo cassette with 4 speakers

$348* PER MONTH
ONLY $1330. DOWN
48 MONTH LEASE
ODYSSEY
Minivan
The Honda of Minivans
Automatic • 2.2 L/140 HP • ABS Brakes • Dual Air Bags • Air conditioning • Power windows & locks • 4 sedan-style doors • Store-in-the-floor third seat •AM/FM high power stereo cassette

ACCORD SE
Special Edition
All the outstanding features of the Accord EX plus: Power sunroof • AM/FM Anti-theft stereo with CD player & 4 speakers • 4 Wheel Disc Brakes with ABS • 15" alloy wheels • Leather wrapped steering wheel • Centre console with simulated wood trim • Body coloured side moldings
$328* PER MONTH
ONLY $1110. DOWN
48 MONTH LEASE

Happy Holidays
To all our customers
From your Ontario Honda Dealers
HCFI
HONDA
BUILT WITHOUT COMPROMISE.
*Lease through Honda Canada Finance Inc., for a limited time only. Based on a new 1997 Accord Sedan EX/SE models or Odyssey Minivan (CD563V/ CD560V) $298/$328/$348 per month for 48 months. (Total lease obligation $14,304/$15,744/$16,704). Down payment or equivalent trade of $1,110/$1,110/$1,330 required plus first monthly payment and security deposit ($350/$400/$425). Zero down payment plans available. 96,000 km allowance (10¢/km exceeding 96,000 km applies). O.A.C., Freight & P.D.E. ($850/$850/$850) applies. Taxes, licence and insurance are extra. Option to purchase at lease end for $12,737.40/$14,037.40/$14,497.50 plus taxes. Dealer may lease for less. See your Honda Dealer for more details. # Only residents of Ontario are eligible. Cars must have been purchased and delivered between December 2, 1996 and January 3, 1997. Only one prize (excluding taxes, licence and insurance), consisting of either price of car purchased, or if no purchase, a 1997 Honda Civic CX Hatchback Model EJ632V with standard features. (M.S.R.P. $13,495.00 plus P.D.E. and freight included). Skill testing question required to win. Odds of winning depends on number of entries. Contest begins December 2, 1996 and ends January 3, 1997. No purchase required. See local Honda Dealer for entry details and full contest rules.

I·D·A
MERRY CHRISTMAS
As we dispense greetings of the season we send a large portion of warm wishes your way. It's our pleasure to serve you.
Greetings from the Management and Staff
ALEXANDRIA DRUG MART
Experience century old tradition of fine service
5 MAIN ST., ALEXANDRIA 525-2525, 525-4041
1-800-267-2406 (toll free from 613 area code)

County scoreboard

Char-Lan Indoor Soccer

	W	L	T	Pts
Rudi Payer Sport.....	7	1	0	21
Town Hall.....	7	2	0	21
Glengarry Stars.....	5	3	0	15
SDG Nomads.....	1	7	0	3
Filion Trophies.....	1	8	0	3

Glengarry Indoor Soccer League
Standings
Men's division

	W	L	T	F	A	Pts
Vilnve Tnk L.	7	1	0	68	16	14
Express.....	5	3	0	26	21	10
Old-timers.....	4	4	0	28	45	8
Storm.....	3	5	0	27	31	6
M&D Sports..	1	7	0	12	48	2

Top scorers

	Goals
Brian Cameron, Villeneuve.....	16
Jonathan Hamelin, Villeneuve.....	10
Dean MacGillivray, Storm.....	9
Scott McDougall, Express.....	9
Norm Decoste, Villeneuve.....	9
Toni Boos, Villeneuve.....	8
Allan Campbell, Villeneuve.....	7
Lloyd Thomas, Express.....	5
Richard Willard, Express.....	5
Glen MacLeod, Storm.....	5
Alain Decoste, Old-timers.....	5

Women's division

	W	L	T	F	A	Pts
Atlantic.....	9	0	1	36	13	19
Springers.....	6	4	0	22	18	12
Northerners...	5	4	1	22	17	11
Shepherd's.....	4	4	2	25	21	10
Glen Sndfld...	2	7	1	16	27	5
Char-Lan.....	1	8	1	8	33	3

Top scorers

	Goals
Meghan MacPherson, Atlantic.....	20
Melissa MacDonald, Shepherd's....	13
Natasha Brodie, Glen Sandfield.....	9
Kelly Lavigueur, Atlantic.....	9
Jessica MacLeod, Springers.....	8
Sherrill Norman, Northerners.....	6
Kyla Burwash, Glen Sandfield.....	5
Tracy McNicol, Northerners.....	5
Lori MacMaster, Northerners.....	5
Alanna Shepherd, Shepherd's.....	5
Josié MacLennan, Northerners.....	4
Tina Bond, Springers.....	4

Glens

	GP	G	A	Pts	PIM
Miguel Delisle.....	24	14	16	30	36
Yves Ruest.....	17	11	12	23	25
Jason Poirier.....	22	9	11	20	17
Daniel Methot.....	22	2	18	20	52
Olivier DeMeester.	24	8	11	19	36
Stephane Loyer.....	12	6	10	16	4
Patrick Burroughs..	19	7	8	15	4
Richard Hutt.....	14	6	9	15	48
Scott Nielsen.....	24	6	5	11	32
David Dumont.....	15	5	6	11	2
Christian Cadieux..	18	5	5	10	10
Marc Menard.....	22	2	7	9	73
Daniel Tremblay....	24	2	7	9	18
Travis Young.....	23	1	8	9	53
Darcy MacDonell..	19	4	3	7	16
Marc Gauthier.....	22	1	5	6	53
Steven St. Denis....	23	1	5	6	35
Joey Houle.....	24	0	6	6	8
Cameron Lajoie.....	8	1	0	1	10

Rebels

	GP	G	A	Pts	PIM
Eric Fontaine.....	24	24	15	39	7
Dan Dupuis.....	20	10	22	32	6
Kevin O'Farrell.....	24	9	22	31	53
Richard Laganiere.	24	16	14	30	18
Dave Campbell.....	17	14	15	29	19
Nick Brunet.....	22	12	10	22	54
Tim Corput.....	22	7	13	20	85
Lindsay Campbell.	16	7	11	18	43
Kacey MacDonell..	23	4	13	17	118
Mike Rankin.....	23	5	10	15	40
Lee Klazinga.....	24	1	14	15	28
Doug Ferguson.....	24	1	10	11	28
Mike Duffy.....	11	2	8	10	49
Owen Swamp.....	19	6	3	9	68
Mario Gibeault.....	12	2	6	8	50
J.S. Larocque.....	24	0	7	7	32
D.J. Zaluski.....	23	1	3	4	56
Jamie Wheeler.....	3	2	0	2	0
Rodney Besner.....	5	1	1	2	12

Eastern Ontario Junior B Hockey League
St. Lawrence Division (thru Dec. 17)

	GP	W	L	T	GF	GA	BP	Pts
Kemptville 73's.....	24	22	0	2	178	60	0	46
Char-Lan Rebels.....	**24**	**16**	**6**	**2**	**129**	**84**	**1**	**35**
Alexandria Glens.....	**24**	**11**	**9**	**4**	**103**	**117**	**2**	**28**
Winchester Hawks.....	24	8	13	3	123	138	2	21
Morrisburg Lions.....	24	7	15	2	117	161	2	18

Rideau Division

	GP	W	L	T	GF	GA	BP	Pts
Gananoque Islanders.....	24	15	8	1	143	87	2	33
Athens Aeros.....	24	14	7	3	120	91	2	33
Westport Rideaus.....	23	8	14	1	103	134	1	18
South Grenville Rangers.....	24	4	20	0	76	143	2	10
Brockville Tikis.....	25	2	23	0	68	166	1	5

BP – bonus point for overtime loss or shootout win

Top St. Lawrence scorers (thru Dec. 12)

	G	A	Pts
Andrew Williams, Kmpt....	21	35	56
Andrew McVey, Kmpt.....	21	30	51
Glen Brown, Kmpt.....	20	26	46
Ryan Nichol, Win.....	26	14	40
Greg Kealey, Kmpt.....	15	24	39
Jeff Ricci, Kmpt.....	11	28	39
Eric Fontaine, C-L.....	**22**	**16**	**38**
Nick Dixon, Mor.....	13	20	33
Corey McAllister, Mor.....	20	10	30
Dan Dupuis, C-L.....	**10**	**20**	**30**

Cornwall Indoor Soccer League
Standings
Men's division

	W	L	T	F	A	Pts
Rudi Pyr Sp.	**8**	**1**	**0**	**62**	**19**	**16**
Mr. Sub.....	7	2	0	56	29	14
Filion Troph..	6	2	1	41	25	13
La Maison.....	4	3	2	37	49	10
La Citadelle...	4	4	1	28	23	9
Vlnv Tnk L..	**2**	**6**	**1**	**37**	**47**	**5**
Yng Drvrs....	**1**	**7**	**1**	**31**	**50**	**3**
Crnwll BBQ..	1	8	0	25	70	2

Women's division

	W	L	T	F	A	Pts
Shepherd's...	**8**	**0**	**1**	**46**	**14**	**17**
M'max Hrts.	**7**	**1**	**2**	**65**	**22**	**16**
Blazers U-19.	7	3	0	64	18	14
Ray-Co Str.....	6	2	2	42	9	14
Raisio Rvrs....	7	3	0	49	18	14
Atlantic.....	**4**	**3**	**3**	**33**	**21**	**11**
La Citadelle...	3	6	1	23	48	7
Spitfires.....	2	6	2	20	33	6
Blazer Heat...	1	6	2	17	61	4
Roadrunners..	1	7	1	11	47	3
Bold Signs.....	0	8	2	8	76	2

Men's second division

	W	L	T	F	A	Pts
Bill's Sp. Bar.	7	0	2	81	18	16
Backstages.....	7	0	2	51	14	16
Osna.Cosmos	5	4	0	40	25	10
Jim's Ski-D...	2	6	1	31	41	5
Harvey's.....	2	6	1	24	55	5
Roadrunners..	1	8	0	20	90	2

SDG Broomball League
Standings
West Division

	W	L	T	Pts
Dave's Drywall.....	7	1	2	16
Guy's Radiator.....	6	1	3	15
Cappuccino Express	0	10	0	0

East Division

	W	L	T	Pts
Uniform Shoppe.....	6	3	1	13
Farley Windows.....	4	6	0	8
Kelly's Sports Bar...	3	5	2	8

ALEXANDRIA & DISTRICT

House league hockey
Nation League standings
(thru Dec. 1)
Novice East Division

	W	L	T	Pts
Casselman I.....	10	1	0	20
Casselman II.....	8	2	0	16
Casselman III.....	7	2	1	15
Hawkesbury I.....	5	7	0	10
Alexandria I.....	**5**	**7**	**0**	**10**
St. Isidore.....	3	4	4	10
Alexandria II.....	**3**	**8**	**0**	**6**
Alexandria III.....	**2**	**9**	**1**	**5**
Vankleek Hill.....	1	7	3	5
Hawkesbury II.....	0	11	0	0

Atom East Division

	W	L	T	Pts
Atlantic Storm.....	**8**	**0**	**3**	**19**
G'garry Windows.	**8**	**1**	**1**	**17**
Casselman II.....	8	3	1	17
St. Isidore.....	7	3	3	17
Caisse Populaire....	**6**	**6**	**1**	**13**
Hawkesbury II.....	4	7	2	10
Hawkesbury I.....	4	7	1	9
Casselman.....	4	9	1	9
Vankleek Hill.....	0	8	2	2

Peewee East Division

	W	L	T	Pts
Hawkesbury I.....	5	4	2	12
St. Isidore.....	6	6	0	12
Hawkesbury II.....	5	3	1	11
Casselman I.....	4	6	1	9
Lalonde Pronto.....	**4**	**6**	**0**	**8**
Alexnadria Ford....	**3**	**6**	**1**	**7**
Vankleek Hill.....	0	12	0	0

Bantam Division

	W	L	T	Pts
Hawkesbury.....	10	1	0	20
Clarence.....	6	1	1	13
Alexandria I.....	**6**	**4**	**0**	**12**
Embrun.....	5	4	1	11
Rockland.....	2	5	2	6
Alexnadria II.....	**1**	**8**	**1**	**3**
Casselman.....	1	8	1	3

Ladies' Sponge Puck League
Standings (thru Dec. 17)

	W	L	T	F	A	Pts
Tap. Richard..	7	0	1	43	1	15
Art Benton.....	7	1	1	42	5	15
M&D Sports..	4	5	0	13	18	8
L.C. Electric..	1	6	2	8	44	4
Atl. Storm.....	0	7	2	7	45	2

Top scorers

	G	A	Pts
Sue Stewart, Tapis.....	12	13	25
Kelly Pidgeon, AB.....	13	8	21
Karen MacDonald, AB..	10	7	17
Ann McMillan, Tapis.....	5	10	15
Mary Nixon, Tapis.....	4	5	9
Barb Benton, AB.....	4	5	9
Lynda Brunet, AB.....	6	2	8
Diane McDougall, Tap...	6	2	8
Sylvie Menard, M&D....	6	1	7
Louise Sommers, Tapis..	3	3	6
Joan Benton, AB.....	1	5	6



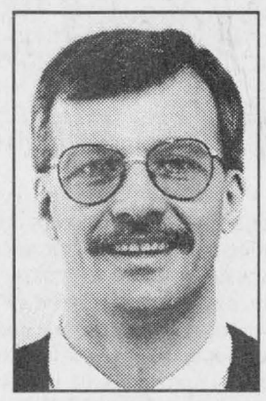
Happy 40th Anniversary!
Garry and Theresa MacDonald
December 26
From the family
52-1c

Build your own house of coins in the classifieds.

Michel Menard D.D.
Denturist

Soon to celebrate 20 years in Business

- Immediate Appointments
- Dental Repair
- Complete Partial and Soft Plates at *"Smiling"* Prices
- Ontario Social Services accepted with authorization form



50 Ste Catherine, St. Polycarpe, Que. 15-tf
(514) 265-3332

Boxing Day Sale

Thursday
December 26th
11:00 a.m. to 5:00 p.m.
FANTASTIC SAVINGS

Rob McIntosh
china & crystal shops

LANCASTER LOCATION ONLY
Hwy. 2, and Hwy 401, Lancaster, Ontario.

Boxing Week Sale

2 DAYS ONLY!
December 27 and 28

Our Entire Stock
Of Fine
FURS
up to
60 % OFF

No Interest Charge Financing

*Specialists in recycling your old furs



Open: Mon., Tues., Wed., 9 to 5;
Thurs. and Fri., 9 to 9; Sat., 9 to 5

Établi depuis 1945
Levaque
FOURRURES FURS

677 Main St. East, Hawkesbury 613-632-3711

Raisin River Country

Christmas concert held at WP school

Williamstown

by Sue Harrington
347-2279



Char-Lan High School celebrated Christmas on Monday evening with a concert that was somehow reminiscent of the old days. There were lots of parents with younger brothers and sisters in tow; there were lots of grads just back from somewhere, and there was a dollop of villagers just out for a night on the town.

The only thing missing was the annual letter to Santa. In pre-'90s concerts the fat man was urged to supply Char-Lan teachers with all the things the students perceived them to be lacking. Hmmm...maybe it's time to bring back the letter to Santa: he may actually read it!

Still, in its own way the '96 concert teased the teachers and pleased the crowd. Representatives of the Improv Team, coached by Connie Boros and which, at full strength, includes Steve Doonan, Jason Flaro, Shawn Fowler, Lisa Grant, Danielle Kurchak, Dan Lapierre, Laura MacKenzie, Laura Rawnsley, Bucky Ross, and Jason Tobin, demonstrated quick creative thinking and versatile acting as they gave examples of what improvisation is all about.

Under the direction of Ken Johns, the school choir sang several numbers, both Christmas and all-season. The choir includes

Toni Achilles, Angele Bourdeau, Anna Desellas, Jamie Esdale, Jennifer Green, Corey Kalsi, Danielle Kurchak, Dan Lapierre, Sarah McDonald, Mary Lynn McIntyre, Tania Merchuk, Melissa Nysten, Christy Paradis, Lindsay Roberts, Tanya St. Denis, Jason Tobin and Marie Claude Viens-Giroux. Edwina Billyk accompanied the students.

Fledgeling Grade 9 musicians, performing in many cases with only a few months of instruction, also entertained. Up and coming band members, directed by Rob Goodbun, are: Trishia Hurrell, Katy Robideau, Jose Sanscartier, Margaret Winn, Philip Van Bruchem, Vera Cumming, Jessie McDonald, Chantal Guay, Lisa Paquin, Mary Mayer, Stephanie Goom, Sabrina Thorpe, Andrew Van Bruchem, Matthew Van Riel, Melanie Gilmore, Melissa Fontaine, Frank Colpitts, Lisa Menard, Nicholas Van Sleeuwen, Jena Noseworthy, Sarah St. John, Patrick Sloan, Evan Bridson, Lee Verkuylen, Andrew Knox and Chris Jackson.

Students playing in the Senior Wind Ensemble and/or the Char-Lan Jazz Band are: Amy Bancroft, Samantha Schofield, Toni Achilles, Anna Desellas, Dorothea Kubli, Christy Paradis, Lindsay Roberts, Laura MacKenzie, Mary Lynn MacIntyre, Sonia Danielle, Jaime Esdale, Angele Bourdeau, Christina Beaudin, Kirsten Charbonneau, Lisa Menard, Carmelle Gagnon, Robert Dorie, Chris Wereley, and Sabrina Thorpe.

Accompanied by the Jazz Band, James Nichol sang the old heart-tugger, "I'll be home for Christmas," while parents grew misty-eyed, thinking of those yet to arrive.

* * *

It was a comedy of errors, but I'm not laughing! It seems accuracy played second fiddle to haste in my writings last week, with the result that I am now forced to make apologies for the following errors.

Firstly, apologies to Leslie O'Shaughnessy for saying he entered politics as a councillor in 1991. Les, in fact, jumped right into the political race as deputy-reeve and was successful on the first attempt.

Secondly, apologies to members of the Williamstown Fire Dept. for saying that the tender for their "repairs" had been awarded. Yes, in one of those tough political decisions, it was decided that the repairs are to be made to the firehall — not to the men.

Thirdly, apologies to you all for confusing the blue box weeks. Yes, you WILL be able to put your Christmas boxes in your blue boxes on Boxing Day after all. And now I'll tell you a little secret: the only way I know which week is "blue" and which is "green only" is by looking out the famous kitchen window to check on what the neighbors are doing. Fortunately, by copying the MacLeods, we've not been wrong yet!

* * *

For a more accurate and more interesting version of the Big Bishop and the heather story relayed here in part last week, read on. (Bishop Macdonell died in Scotland and was buried in Edinburgh in 1840.)

"Following representations made by Bishop Horan of Kingston in 1861 to Bishop Gillies of Edinburgh (himself Canadian-born), the Bishop's remains were returned to Canada in a stately cortege from the riverboat docks at Lancaster, up to St Raphaels for a commemorative service, down to St Mary's for Father McCarthy's mass, then to St Andrews West, and on to Kingston for final interment in the crypts of St Mary's Cathedral.

The poignant memory from that solemn day in September 1861, a memory still alive with some in St Raphaels and "Brae na Hown" (Glen Roy), is that on being lifted into the waiting horse-drawn hearse, a handle of the outer casket tore loose. From the opening . . . came 'the sweet smell of the heather.'

These are the facts. The story, all adorned, is much richer even."

Thanks to David Anderson for providing the above.

* * *

Christmas merriment was put on hold this week by the deaths of two local residents. Lionel Joubert died on Monday after suffering a heart attack. He is survived by his sister, Ethel, and several nieces and nephews and their families, to whom our sympathies are extended.

* * *

The community also mourns the passing of little Amy Seguin on Monday, after such a long and hard-fought battle with leukemia. To the family we offer our prayers and sympathy at this very sad time.

* * *

The Williamstown Bridge Club will have a little break over the holidays, resuming play again on Jan. 8. The following are the scores from the last two weeks: Dec. 11 - 1. Norah Ruth and Grace Leroux; 2. Hanz Schulz and Francine Lang; 3. Elizabeth Marjerrison and Jim Campbell.

Dec. 18 - 1. Elizabeth Marjerrison and Jim Campbell; 2. Fay Hudspeth and Doris Lambert; 3. Bob and Francoise Govan.

* * *

I'll bet my friends in Ottawa, particularly "Bern" Thauvette, and Cecile Paquette, never thought they'd see the day that my name would be included in the list of 50/50 winners at a Friendly Neighbors function. (Being city-slickers, they always tease me about such things.) But there it is, right after Alice Portant, Oliver Legroulx, and Florence Dubeau, and right before Joan Abrams, Florida Legroulx, Roger Pilon, and Alda Major.

The occasion was the Friendly Neighbors Christmas Dinner, to which I was most kindly invited. The meal was superb (Claire Gougeon's meat pies are second to none); the company fun, and where else can you dine and return home with more money than when you started?

Donald MacGregor was the winner of a gift basket donated by Georgina Zakaib; Eleanor Gibson of a mystery box, and Marie Vandette (in absentia) of a Christmas turkey.

Thanks to you all for a most enjoyable time!

* * *

"Around the world at Christmas," was the theme for the Grades 4-8 concert at Williamstown Public. Beginning with the school's Gaelic Choir, which sang "Brochan Lom," and "Leanabh an Aigh," the stage became a veritable United Nations.

Main Narrators, Chris Hones and Jenny Larkin, tied together performances representing England, Mexico, Holland, Sweden, Israel, French Canada, France, and Italy.

Individual performers included Katie Kirkby, Kim Sloan, Sandy MacLean, Anne-Marie Proulx, Allison Kentell, Kristin Morrison, Vicky Hamilton, Donald MacLachlan, Lise-Ann Terriah, Sarah McDonald, Andrew van Bruchem, Christine Sandilands, Trevor Smith, Christie Thompson, Jamie-Lee Curotte, Erica Cumming, Kaylee Fraser, David Wickware, Erin Hamer, and Andrea Schreck.

* * *

Why not say "Season's Greetings" to your friends and neighbors at Williamstown's historic Manor House on Sat. Dec. 28? Plan to drop in to a Festive Open House between 3 and 8 p.m. that day to see what work has been done to date and to do a little socializing.



Festive food

Students at Char-Lan collected more than 1000 items for the Agape food bank in Cornwall. Hard working volunteers were (front from left): Laura MacKenzie, Grade 12, Tessa Humphries, Grade 12 and Paul Dawson, Grade 11. (Back row): Jay Flaro, Grade 12, Jason Tobin, Grade 11 and Emmanuel Lapointe, Grade 12.

Staff photo-Lynn McCuaig

Girl Guides take first place in parade

Martintown

by Martha Merchuk
525-4177

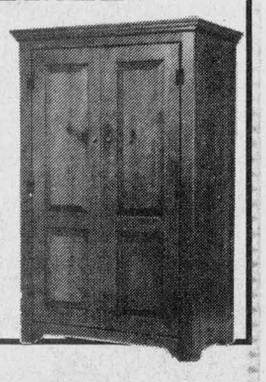


The Martintown firefighters would like to thank all those who entered floats in the Santa Claus parade on Dec. 15. After much deliberation prizes were awarded as follows: First place went to the Girl Guides, second place went to the Beavers and Sparks and third place was awarded to Sydye St. Onge.

A very special thanks to judges Mary Jo MacLeod, Carol Ann Ross and Ross Trudel. Thanks also to Kevin Caesor, T & R Gas and John

(Continued on page 15)

MERRY CHRISTMAS
from POULIN CUSTOM CABINETS
Jamie Poulin
Custom Built Furniture
At Affordable Prices
Wall Units • Bedroom Sets • Kitchen Cabinets, etc.
R.R.2, Green Valley 525-2645





GET ON A SKI-DOO FORMULA III OR GET LEFT BEHIND

The Ski-Doo Formula* III has a race-proven Rotax® 598cc triple with standard triple tuned pipes. This is the sled that Mike Houle made famous at the Eagle River World Championships. It can be your number one sled now too, with the best deals of the whole year, plus we'll talk trade-in. There's not much time, so get going!

BOMBARDIER ski-doo ENGINEERED FOR THE WAY YOU RIDE

For the Best Deal on a 1997 Ski-Doo Formula III, see...

SHEPHERD MOTORS LTD.
85 Main St. North Alexandria 525-1402

®/* Trademarks of Bombardier Inc. and/or affiliates. ©1996 Bombardier Inc. All rights reserved.

THE GM DEALERS
HOLIDAY RATE BREAK
WITH
3.9%
Value Financing for up to 48 months. (Purchase only)

Get 3.9% Value Financing on ALL '96 and '97 GM vehicles in stock.



Chevy Astro Van



Chevrolet Cavalier Sedan
(Canada's #1 Selling Car)



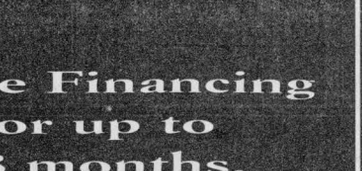
Chevy Lumina Sedan



GMC Extended Cab



Pontiac Sunfire Coupe



Pontiac Grand Am Sedan

Compare the savings with Special GMAC Financing

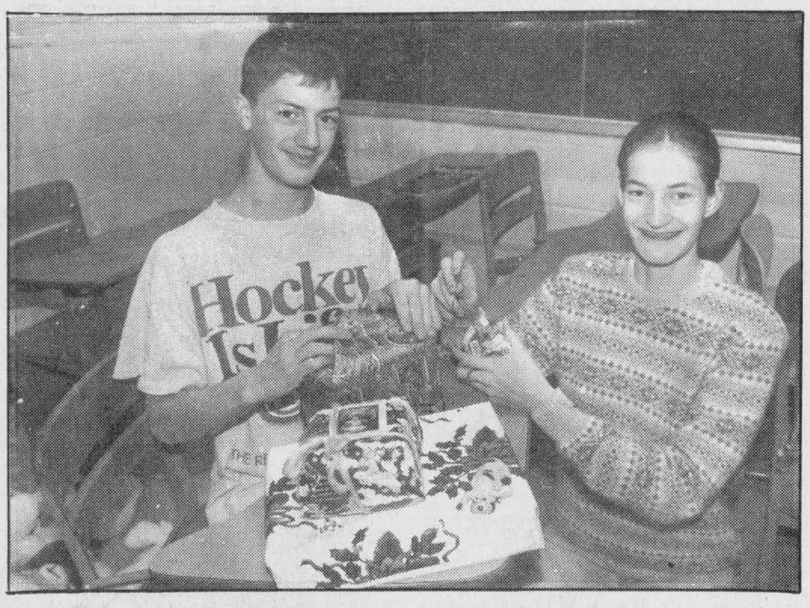
Amount Financed	Cost of Borrowing at 7.9%**	Cost of Borrowing at 3.9%*	Terms	APPROX. SAVINGS
$20,000	$3,391.36	$1,632.64	48 mos.	$1,758.72
$25,000	$4,239.20	$2,040.80	48 mos.	$2,198.40
$30,000	$5,087.04	$2,449.44	48 mos.	$2,637.60

GMAC FINANCIAL SERVICES

Hurry, this Holiday Rate Break won't last.

CHEVROLET OLDSMOBILE PONTIAC BUICK GMC GM GM Cadillac

You should know this: *This limited time offer may not be combined or used with other offers. Offer applies to retail deliveries of 1996 and 1997 new or demonstrator models purchased from dealer inventory. Financing on approved GMAC credit only. Example 1, $20,000 at 3.9% APR, the monthly payment is $450.68 for 48 months. Cost of borrowing is $1,632.64. Total obligation is $21,632.64. Example 2, $25,000 at 3.9% APR, the monthly payment is $563.35 for 48 months. Cost of borrowing is $2,040.80. Total obligation is $27,040.80. Example 3, $30,000 at 3.9% APR, the monthly payment is $676.03 for 48 months. Cost of borrowing is $2,449.44. Total obligation is $32,449.44. See dealer for conditions and details. Down payment may be required. Quantities limited. **The average commercial bank lending rate as of Dec. 1, 1996.



Toy drive wraps up

Students at Glengarry Dstrict High School began wrapping up gifts to complete their Christmas toy drive. Sitting is Jeff St. Denis, Grade 11 and standing is Trisha Bedard, Grade 10. Staff photo – Todd Lihou

GDHS/ESRG band entertains at school

North Lancaster

by Bernadette Campeau
347-2572



I didn't think there would be a column in this week's paper but something worthy of announcement was brought to my attention.

The Christmas mass hours for Glen Nevis are as follows: December 24, 8 p.m., children's mass; 12 midnight, traditional mass.

On Christmas day, Dec. 25, mass will be at 10:30 a.m. then on Dec. 31, New Year's Eve, there will be a mass at 7 p.m.; New Year's day, mass will be at 9:30 a.m. and the same time for future Sundays. Confessions will be heard on Christmas Eve from 11 to midnight.

* * *

On Thursday, Dec. 19, students of Ste. Therese were treated to a very impressive concert from the GDHS/ESRG school band. They began with a few festive songs accompanied by Pierre Vaillancourt at the piano and directed by student Julie Lebrun.

The music they played kept the students' attention as the gymnasium exploded with great sounds from these talented musicians.

Congratulations to the teacher for a job well done and also to the students for a great performance.

* * *

Merry Christmas and Happy New Year.

COMMUNITY CANCER SUPPORT NEWTORK MEETS TWICE MONTHLY
1st and 3rd Tuesday at 7:30 p.m. at GDHS (front entrance)
For information call Lise at 347-3513

Girl Guides take first place in parade

(Continued from page 14)

Gordon Construction for donating trophies.

The firefighters of Station #3 wish you a safe and happy holiday.

* * *

The Martintown Public School would like to thank all those who attended the turkey and ham bingo on Dec. 11. In all 10 turkeys and five hams were won.

Your support for the kids is very much appreciated and we hope you all had a great time.

* * *

From my family to yours, best wishes for a safe and Merry Christmas and a prosperous, healthy and Happy New Year. Thank you for all your contributions and notes, it's been a real pleasure and I'll see you all next year!

Concert held at school

Green Valley

by Margo Pepin
525-3581



Sympathies go out to Malvina Lefebvre of Green Valley and Leonard Robinson of Glen Norman on the death of their brother Clifford Robinson, of Finch, who died recently. He was also the uncle of Lise Prieur, Conc. 9.

* * *

The students and teachers of Ecole St. Marie held their Christmas concert on Tuesday evening for parents and friends. On Thursday, Dec. 12, students enjoyed a few hours of skating at a local arena. Students will be on holidays from Dec. 20 to Jan. 6.

* * *

Birthay wishes go out to Sebastien Lambert on Dec. 16; Matthew Seguin on Dec. 17; Judy Seguin, Noella Leger on Dec. 19; Pauline Roussin, Nathalie Dicaire, Dec. 20; Sylvain Valade, Nicholas Buckle, Dec. 21; Noel Leger, Dec. 25; Chloe Chisholm, Dec. 27; Lorraine Beriault, Dec. 29; Natasha Larocque, Michelle O'Connell and Stephanie St. Denis, Dec. 30.

Happy wedding anniversary to John and Michelle Pugh on Dec. 28.

* * *

I would like to thank everyone who phoned or sent me their articles, to the organizations, to *The Glengarry News*, without you, we wouldn't have a Green Valley column. May you all have a very Merry Christmas and a Happy New Year. See you in 1997. God bless you all.

Seniors have busy days before Christmas

Seniors' Prime Time

by Rosemary Cameron



Well, it is hard to believe another year is coming to a close.

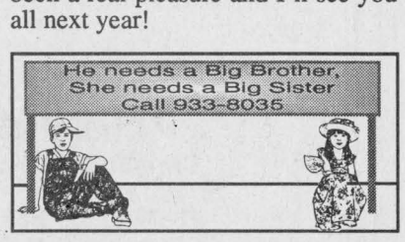
It has been a busy past couple of weeks with all our Christmas diner's club dinners across the county.This week we had the Sunshine Day Away Gang on Tuesday. On Wednesday, the Martintown/Williamstown and the Lan-Char 21 Club Seniors/Volunteers gathered to celebrate.

A very special thank you to The Glen Productions from Cornwall who entertained at the Martintown Community Centre. Also Onagh Ross and Jean Butler who did a skit on the 12 Days of Christmas.

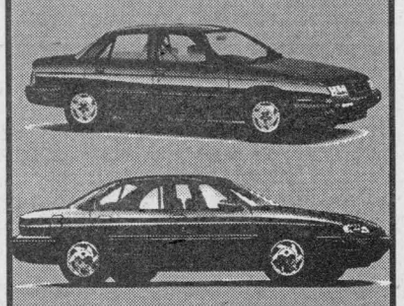
At the Lan-Char centre, the seniors relaxed after dinner to the music of the S. J. McLeod Public School junior band.

Thank you to everyone, from entertainers, Santas, donations from various businesses. your kindness and support is greatly appreciated by all.

On behalf of the board of directors, staff and myself have a wonderful, safe Christmas and all the best in 1997.



96-97's TO GO!





FINANCING At 3.9%
48 Month Term, oac
NO DOWNPAYMENT
UNLIMITED FINANCING
55 New and Demo Cars and Trucks To Choose From
Our Low Overhead Gives You Great Prices
Ask Us About SMARTLEASE by GMAC
CHEV-OLDS-GEO TITLEY ALEXANDRIA, ONT.
If You Don't Shop Us, You May Pay Too Much!
Highway 34, South Alexandria 525-1480

making your money work

HOLIDAY HOURS:
Dec. 24: 9-noon
Dec. 25, 26, 27 CLOSED
Dec. 30: 9-5
Dec. 31: 9-noon
Jan. 1: CLOSED
Jan 2: 9-5 (reg hrs.)

TRUST COMPANY G.I.C. and R.R.S.P.

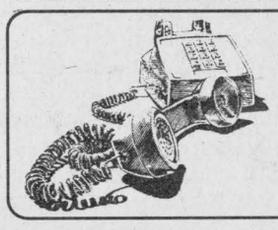
5.00% 3-Year Term GIC or RRSP
5.75% 5-Year Term GIC
3.80% 1-Year Term GIC

GUARANTEED INVESTMENT CERTIFICATES

G.I.C.'s	1 YEAR	2 YEAR	3 YEAR	4 YEAR	5 YEAR
ANNUAL	3.80%	4.40%	5.00%	5.40%	5.75%
MONTHLY	3.55%	4.15%	4.75%	5.15%	5.50%
R.R.S.P.	3.75%	4.40%	5.00%	5.40%	5.70%

RATES SUBJECT TO CHANGE

GIFFORD ASSOCIATES
A MIDLAND-WALWYN Incorporated Company
405 - 132 Second St. East.
CORNWALL
SERVING OTTAWA REGION 40 YEARS
937-0118
FREE PARKING IN OTTAWA 666 KIRKWOOD AVENUE

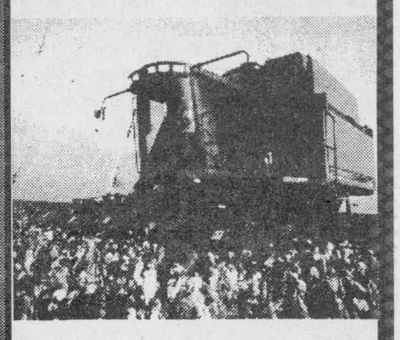


RING UP PROFITS WITH THE CLASSIFIEDS

MARLEAU GARAGE LTD.
Winter Preventive Maintenance Program
JAN./97 TO MARCH 15/97
Your Farm Machinery Specialist



FREE Transportation



TRACTORS 94-point check-up
COMBINES 144-point check-up
PLANTERS 42-point check-up

15% OFF ON LABOUR
15% OFF PARTS IN STOCK

Come meet our specialized technicians from the Case school in Racine, Wisconsin.
Eddy Reilley, Service Manager
Robert Saumure and George Vogan, Technicians

Marleau Garage Ltd./Ltée
249 Main St., St.-Bernardin, Ont.
Tel. 613-678-2033
Fax: 613-678-2923

© 1996 Case Corporation All Rights Reserved
Case And Ih Are Registered Trademarks Of Case Corporation
CASE IH

Auld Lang Syne

ONE HUNDRED YEARS AGO
Friday, December 18, 1896

•Bylaw No. 192 of the Municipal Corporation of Alexandria, authorizing the council to borrow $6,000 for additions and improvements to our water works system, was voted on Saturday, and carried by a majority of 52.

•Messrs. Hugh Munro and John McIntosh of the firm of Munro & McIntosh Co., have decided to utilize the steam of their engine with radiators in the houses and thus an even temperature is kept up all day.

•Bylaw No. 64 of the Village of Maxville will be voted on next Tuesday, the adoption of the bylaw meaning the repeal of the local option bylaw.

EIGHTY FIVE YEARS AGO
Friday, December 15, 1911

•Ontario remains Conservative as a result of last Monday's provincial election, but Glengarry left the Conservative fold and elected Hugh Munro, the Liberal standard-bearer. Col. Robertson, Conservative, lost by a margin of 268 votes.

•"Cause of death, unknown," is the verdict of a coroner's jury investigating the finding of a human skeleton in a Third Lochiel swamp recently. The remains have been almost certainly identified as those of Miss Catherine Boush of Montreal whose relatives one time lived in the vicinity. Finding of a man's silver watch at the scene has added another angle, but efforts of the Elgin Co. to trace the watch ended in Toronto.

•H. Deagle, Ottawa Street, this week received a handsome new piano, the sale being made by Prof. Mulhern.

•There is a fuel famine at the power house and as a result the electric light is shut off when the "powers that be" so decide each evening. Sometimes it is 11 o'clock, more often 10 o'clock.

EIGHTY YEARS AGO
Friday, December 16, 1916

•Buyers for the French government were at Vankleek Hill on Wednesday and bought two carloads of horses in an hour or two, paying big prices for them. The buyers will be in Alexandria on December 28 and expect to take away all the horses Alexandria and vicinity can spare.

•Mr. and Mrs. A. D. MacGillivray this week received a letter from their son, Pte. Arch MacGillivray, who is on active service with an English regiment. He stated that he had been wounded by shrapnel in the face, but is is not of a serious nature.

•On Saturday last, Mrs. D. McDonald, Main Street South, received the distressing message from Militia Headquaters that her son, Pte. Duncan McDonald was "missing." Prior to enlistment, Pte. McDonald had been in the employ of Miss Cuddon.

SEVENTY YEARS AGO
Friday, December 17, 1926

•The splendid new church building of the United Church of Canada, Maxville, was dedicated and consecrated on Sunday in the presence of a congregation numbering between five and six hundred. The new building, which is of brick construction with stone trimming, has a seating capacity with schoolroom of 490 and is one of the best equipped church edifices in Eastern Ontario.

•Santa Claus spent a pleasant day in town on Wednesday at W. J. Simpson's snuggery and some hundreds of little ones were entertained by a special moving picture program.

•Miss Janet McDonald, nurse-in-training, Hudson City Hospital, arrived on Monday evening to spend the holidays with her mother, Mrs. D. MacDonald, Catherine Street.

•Donald A. MacKercher of Maxville, a fourth year student in the McGill Faculty of Medicine, has been awarded the Isabella C. MacRae Scholarship. The scholarship is open to residents of Maxville who have satisfied the requirement for entrance into McGill.

SIXTY YEARS AGO
Friday, December 18, 1936

•A rink of Alexandria curlers won first place and silver souvenir steins in the opening bonspiel at the Seigniory Club, Saturday. Playing with Dr. H. L. Cheney, skip, were Jack Berry, Dr. M. Markson and J. P. Mullet.

•Mrs. Angus L. McArthur has been engaged by the High School Board to replace Miss K. Murphy, who has resigned. A farewell party was held Monday for Miss Murphy, who leaves for Texas.

•Santa Claus pays his annual visit to Cowan's store on Saturday morning.

•Frank McLeister, student at the Ontario School of Pharmacy, Toronto, has arrived home for the holidays.

FIFTY YEARS AGO
Friday, December 20, 1946

•Among graduate nurses in the province of Quebec who have been awarded the RN degree are Misses Isabel McMillan, Christena St. John, Alexandria and Mary G. McMaster, Maxville.

•MacMillan Bros. of Dalkeith, again are timothy kings at the Chicago International Grain Show. They repeated the win they made in 1941, last time the show was held.

•Victory Bus Lines of Montreal opened a regular run between Monday and Alexandria, Sunday, along the short route through Glen Robertson to Dorion.

FORTY YEARS AGO
Thursday, December 20, 1956

•The price of milk goes up Jan. 1st in Alexandria from 15 cents to 17 cents a quart.

•Cpl. Lionel W. Gareau of Alexandria may be heading for Egypt Christmas day. He is among Canadian administrative troops who report at Montreal, Dec. 24th.

•D. A. Grant, RR#1, Williamstown, won a new Chevrolet at a hockey game in Cornwall arena.

•F/O Gilbert Edgerton of Lancaster, who re-enlisted in 1949 after war service, has completed a communications' officers course in the RCAF at Clinton.

THIRTY YEARS AGO
Wednesday, December 21, 1966

•Three girl students at Char-Lan were injured in a fall while decorating the gym. Rhona McDonell, head girl, suffered a broken pelvis while Linda McDonald and Audrey Grant were less seriously hurt.

•Kathy McEwen, 16, was chosen centennial queen of Maxville Saturday night.

•John M. Fisher of Bainsville, a plowing champion of the past, has donated his National gang plow to the Glengarry Museum.

•Rolland Valade, a carpenter with Aurele Chenier, has both heels in casts for Christmas. He was injured in a fall.

TWENTY YEARS AGO
Wednesday, December 22, 1976

•Manager of ARC Industries in Alexandria, Allan Burn has been appointed chairman and director of the Ontario Rehabilitation Workshop Council, Eastern Chapter.

•Dr. Laszlo Roman was elected chairman of the medical staff at Glengarry Memorial Hospital at the annual meeting of the medical staff held Dec. 9. He succeeds Dr. Claude Nadeau.

•Jacques Lefebvre of Alexandria, has purchased the restaurant at Green Valley.

•Mr. and Mrs. Frank Alteen, who have come from Montreal, have opened the "Town Deli" adjoining the municipal parking lot.

TEN YEARS AGO
Tuesday, December 23, 1986

•Nearly $2,500 has been stolen from the Alexandria municipal office, according to the town's auditors. Mayor J. P. Touchette refused, Monday, to confirm reports police had been called in to investigate the theft of tax dollars, but did say the money was missing.

•One of the St. Raphael's Parish traditions is that boys in the families serve on the altar. Jack and Marie MacDonald have had all five of their sons on the altar at one time. They are Allister, John, Allan, Ranald and Angus.

•On Dec. 7, a Telethon of Stars was held in Montreal. Two local girls (both students at Iona) participated. They are Joy Nichol and Carolyn Cameron. The money raised was to help the Children's Hospital.

Audubon survey coming up

Dunvegan

by Peggi Calder
527-5293



The Dunvegan WI tucked into a generous and tasty turkey dinner at the Chieftan Restaurant last Wednesday night as eight members and one guest celebrated Christmas together.

Games and frivolity were the order as each took a turn in presenting the program.

The WI history book has arrived and in the new year it will be circulated to all the members.

The evening ended with a round of good wishes for the holidays.

* * *

At this point in the month (5:30 a.m. Thursday morning), I've been told that we have had nine hours of sunshine during December!

The moon was out Wednesday night between about 9:00 and 10 p.m. before the skies clouded over again.

It took a minute to figure out what the light was!

* * *

The Audubon Christmas bird survey of the Vankleek Hill Nature Society will be done on Dec. 29.

If any member is interested in participating, call Valerie Harrison at 678-2526 a couple of days ahead at the latest.

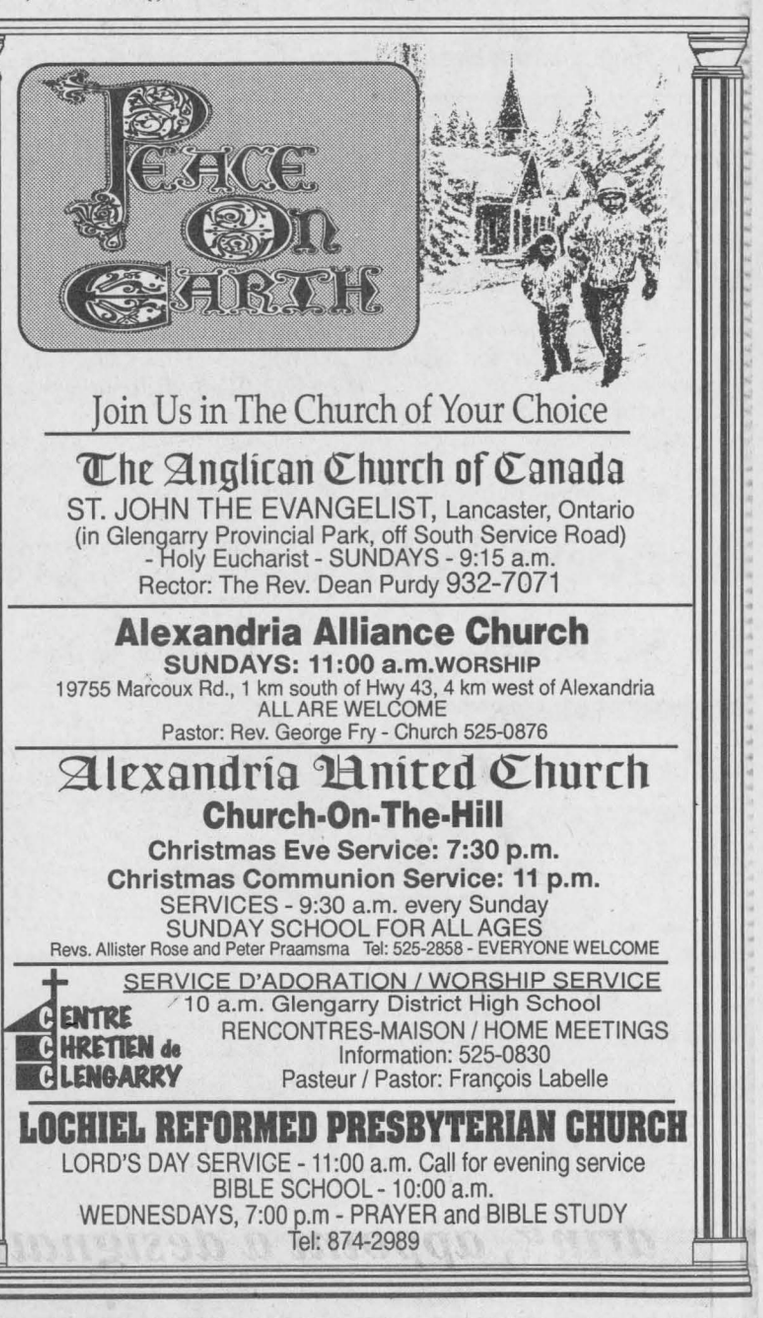
Everyone will meet for lunch and comparisons at Lavoie's restaurant.

A word from previous experience - don't drink a lot of coffee before you spend the morning cooped up in a vehicle!

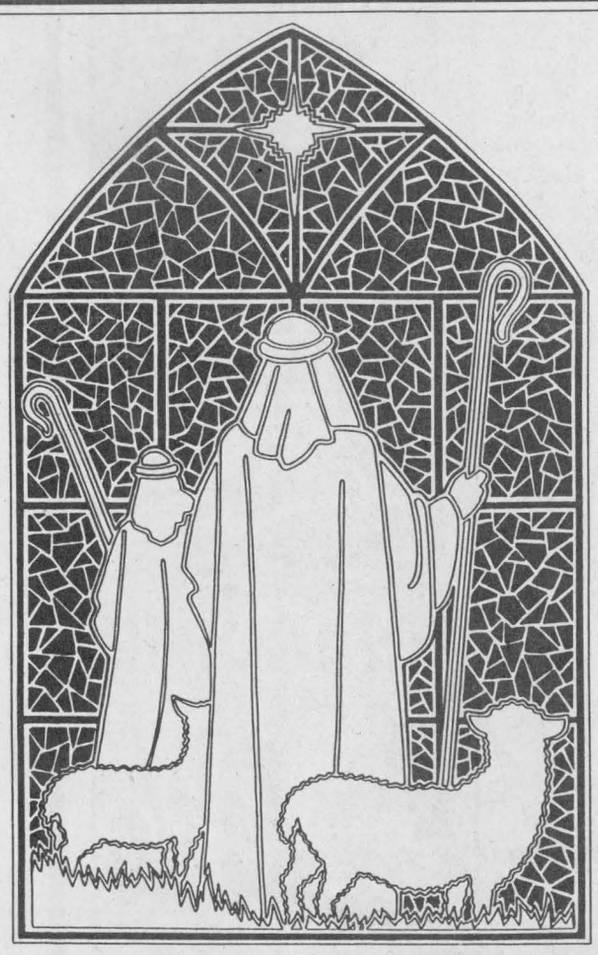
* * *

On this eve of the holidays, may the peace and happiness of the season be yours to enjoy and may health and prosperity follow you into 1997.

Merry Christmas to all and to all a Good Night!







DRINKING and DRIVING JUST DON'T MIX



Have fun when you go out during the Christmas season. Get together with friends and party. Just remember, if you're drinking, even a little, DON'T DRIVE! If you do want to drink, appoint a designated driver who'll remain sober to drive everyone home, or stay over where you're partying. Or call a cab to get you home.
We want to see you safe, happy and healthy in 1997!

This message courtesy of these community-minded businesses

TROTTIER SALES CENTRE
525-1925
"Drinking and Driving Don't Mix"
Hwy. 34 South — Alexandria

Only YOU Can Take The Responsibility
Glengarry Sports Palace
Macdonald Blvd., Alexandria — 525-3600

THE ATLANTIC EST. 1882
We Offer Red Nose Program
(Will drive anyone home)
36 McDougall St., Alexandria — 525-2084

the co-operators
Insurance / Financial Services
Jim Chedd, Agent
Home • Auto • Life • RRSPs • Farm • Business • Group • Travel
431 Main Street S.
Alexandria, Ont.
K0C 1A0
Tel. (613) 525-5545

Conc. 9, Lancaster
3-1/2 mi.
East of Hwy. 34
525-1730
Raymond Larocque BODY SHOP LTD.

GLENGARRY BUS LINE INC.
Our pride is safety please drive carefully
Emile and Yvan Viau
Boundary Rd., E., Alexandria — 525-1443

Arrive Alive... Don't Drink and Drive
TROTTIER FARM EQUIPMENT LTD.
Hwy. 43, Alexandria
Tel. 525-3120 or 525-4009
FORD & NEW HOLLAND
Authorized Sales and Services
NEW HOLLAND
FORD NEW HOLLAND CREDIT

Enjoy the Holidays
Please Drive Safely
SHEPHERD'S
Glengarry's Favorite Sports Shop
83 Main St. N., Alexandria — 525-1402

GLENGARRY TIRE
Drinking and Driving Don't Mix
Be Wise – Stay Alive
Glen Robertson — 874-2727

Masson insurance Brokers Ltd.
For All Your Insurance Needs
Your Insurance Broker Understands
8 St. George St. W.
Alexandria
525-1836
1-800-641-4405

Alexandria FORD-MERCURY Sales Inc.
Jean Hotte, prop.
Contrôleur - Controller
613-525-3760
Fax. 613-525-5525
Hwy. 34,
Alexandria

PIT STOP TAVERN
(formerly Chez Paul)
Be responsible...
Include a designated driver when planning your outing
Dalhousie, Qué. — 1-514-269-2352

"Arrive Alive...
Don't Drink and Drive"
ALEXANDRIA HONDA
Highway 34
South of Alexandria
525-4900 — 1-800-267-2333

Be Responsible During The Holiday Season!
DESROSIERS & HOPE Jewellers & Gifts
49 Main St. S.,
Alexandria
525-2339

Have a Safe and Happy Holiday
Don't Drink and Drive
McDonell-Levert Insurance
BROKERS LIMITED
51 Main St. N.
ALEXANDRIA
525-1200

LEVERT'S TAXI 'MAINWAY
24-HOUR SERVICE
Don't take a chance during the holidays, call us!
In-Town Service for Seniors – $3
89 Main St. S., Alexandria — 525-2338

DRIVE SAFE - DON'T DRINK & DRIVE
TAYLOR DRIVE-U-SERVICE®
"Transportation Services"
•Dorval, Ottawa, Mirabel and return service
•Business transportation services
•8 quality Mini Vans
•3 Vans with lifts for wheel chairs
613-347-3033
RR2 Williamstown, Ont. K0C 2J0

CHEV-OLDS-GEO
TITLEY
ALEXANDRIA, ONT.
If You Don't Shop Us, You May Pay too Much!
Hwy. 34, South Alexandria
525-1480 or 347-2436

THE ORIGINAL Champions ROADHOUSE
Be a Good Sport – Don't Drink and Drive!
"WHERE GOOD SPORTS GATHER"
103 Main St. North, Alexandria — 525-2128

ECOLE DE CONDUITE
Signature
DRIVING SCHOOL
525-0390 or 1-800-290-2989
Notre signature est notre gage d'excellence
Our signature is our guarantee of excellence

The Glengarry News

CLASSIFIED



RATES - General Classified (WORD ADS)– $4.65 for 20 words, plus **20¢** for each additional word. **75¢** discount for second insertion. Births and Found will be accepted free.

CLASSIFIED DISPLAY–Ads that contain logos and are bordered (minimum size 2") - **50¢ per agate line.** (55¢ outside Glengarry County) We reserve the right to place all advertising under the appropriate classifications. (GST applicable)

Box Numbers–$12.00 per week (includes Box #)
c/o the Glengarry News, Box 10, Alexandria, Ontario K0C 1A0.
Deadline for advertising is 3 p.m., Monday.
All ads must be paid for in advance or by VISA

Office Hours: Mon. to Fri.
9 a.m. to 5 p.m.
525-2020 or Fax: 525-3824
Reach us by Modem!
gnews@glen-net.ca

Entertainment

Berrigan's Pub
Main Street, Lancaster - 347-3434
Don't miss our
NEW YEAR'S EVE PARTY
Hot and Cold Buffet
Live entertainment
Party favors
Tickets $12.50 per person
Every Friday Night
KARAOKE with GILLES
8 p.m. - 2 p.m. 52-1c

SAND ROAD SUGAR CAMP
NEW YEAR'S EVE PARTY
Come and celebrate New Year's Eve with your friends.
Featuring:
Complete Prime Rib Dinner with Wine - 6:30 p.m.
LIVE BAND - Country Music by O.C.Central - 9 p.m.
Late night lunch served
Party Favors
$30 per person
Dance Only: $12 per person
Complimentary ride home available
For reservations call:
538-2991 or
936-9102 52-1c

CREG QUAY
CREG QUAY
A MOST MEMORABLE NEW YEAR'S EVE
6:30 p.m.
Cocktails and Hors D'Oeuvres for everyone! - 7:30 p.m.
An incredible Prime Rib Dinner
9:00 p.m.
THE GREENLAND WAILERS
Acoustic Country, Celtic, Folk Rock and Comedy Music
Midnight - The Classic Champagne Toast - Plus: Hats, Noisemakers, Balloons and More!
Enjoy a Safe New Year's Eve Please, Ride the Creg Quay Bus.....at no extra charge.
Cal us for bus routes and schedules
$37.50 per pers., $75 per couple
$25.00 less per couple than last year!
For Reservations Please Call
(613) 347-2416 50-3c

ATLANTIC EST. 1882
SERVING GLENGARRIANS SINCE 1882
At the station in Alexandria
Come Spend An Atlantic TRADITIONAL CHRISTMAS EVE
CLOSED CHRISTMAS DAY
BOXING DAY
Thursday, Dec. 26
McMARTIN FIDDLE
Friday, Dec. 27
THE BRIGADOONS
Saturday, Dec. 28
CAPE BRETON BARBARIANS
NEW YEAR'S EVE
featuring
McMARTIN FIDDLE
Get your tickets early
OPERATION RED-NOSE
For a Free Drive Home
Ask at the bar for details
WEDNESDAY IS WING NIGHT 20¢ ea.
Open until 2 a.m.
OPEN SUNDAYS 52-1c

Entertainment

PIT STOP TAVERN
(Formerly Chez Paul)
DALHOUSIE, QUE. (514) 269-2352
Thursday Nights
NEW YEAR'S EVE PARTY
Cold Buffet
DON'T FORGET!
FREE POOL 52-1c
Every Wednesday Night

THE ORIGINAL Champions ROADHOUSE
A CHAMPION'S GIFT CERTIFICATE MAKES A GREAT GIFT IDEA
Thursday is
LADIES' NIGHT
Great Prizes for the Gals
(D.J. Ashley)
also FAJITA NIGHT
Monday, Dec. 23 and Dec. 30
WING NITE
Moved from Tuesday for the holiday
Tuesday, Dec. 24
BETWEEN NOTES
Starting 2 p.m.
Friday, Dec. 27
THE MAHONES
Tuesday, Dec. 31
BEST NEW YEAR'S EVE PARTY IN TOWN
Get your tickets early!
Shuttle Service Home AVAILABLE
I.D. Required
103 Main St. North, Alexandria
525-2128 52-1c

Glengarrian Pub and Restaurant
Sydney at Ninth, 933-6426
CHRISTMAS EVE
OPEN UNTIL 6 p.m.
CLOSED CHRISTMAS DAY
Merry Christmas
Thursday, Dec. 26
BOXING DAY BLOWOUT
Continuous live music from 7 p.m. to 2 a.m.
HADRIAN'S WALL and MIKE McANANY
Friday, Dec. 27
BOB & DUCKY
Sat., Dec. 28
McCORMICK and MacLEOD
Sunday, Dec. 29
JAGGS BAGGS
from Montreal
Monday, Dec. 30
GRAHAM WRIGHT
Tuesday, Dec. 31
NEW YEAR'S EVE PARTY
No cover charge, party favors, midnight champagne
MIKE McANANY
Prime Rib 14.95
5 p.m. - 8 p.m.
Reservations recommended
Friday, Jan. 3
GERRY LAFAVE
Saturday, Jan. 4
CAPE BRETON BARBRIANS
Friday, Jan. 10 and Saturday, Jan. 11
THE WATER OF LIFE
with Liam Callaghan
ALWAYS GREAT FOOD 52-1c

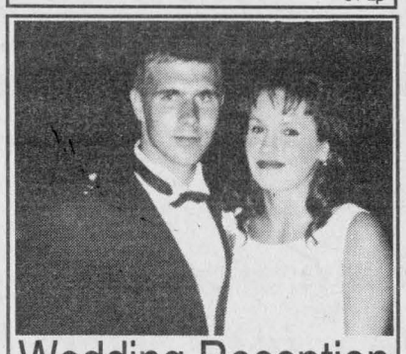


Has Alcohol Become a Problem?
Perhaps *Alcoholics Anonymous* can help - Call (613) 938-1984

Coming Events

CHARLOTTENBURGH RECREATION CENTRE
SEASON'S GREETINGS from MANAGEMENT and STAFF!
BINGO
Every Tuesday at 7:30 p.m.
* * *
Good Hall Rental Dates Available
347-2411 52-2c

Wedding Reception
in honor of
TAMARA ALLINOTT
daughter of Ed and Judy (Macdonald) Allinott
and
GEORGE HEWITT
son of Mr. andMrs. George Hewitt
SATURDAY, DEC. 28
at 8 p.m.
Glengarry Sports Palace
Music by ANTRIM
Lunch Provided
Everyone Welcome 51-2p



Wedding Reception
in honor of
KIMBERLEY DOYLE
daughter of Pat and Eleanor Doyle
and
ROBERT (Robbie) SMITH
son of Robert and Mary Smith
SATURDAY, DEC. 28
9 p.m. - 1 a.m.
Creg Quay
Lunch Served
Everyone Welcome 52-1p

Entertainment

Bonnie Glen
Hwy #43 West of Alexandria
For hall rental information, call
525-3078 or 525-4706
PRE-NEW YEAR'S EVE PARTY
Friday, December 27, 9 p.m.
Admission:$3, lunch served.
Entertainment by
HADRIAN'S WALL
* * *
Saturday, December 28
PRE-NEW YEAR'S EVE
LINE DANCING PARTY
For more information, please call
Karen at 347-1747 52-1c

What's Happening at
Frenchie's Place
Main St., Alexandria 525-3510
WHERE ALL YOUR FRIENDS ARE!!!
Thursdays
SINGING MACHINE
Cash prizes to be won
Saturdays
PITOUNE TOURNAMENT
Entrey Fee...$10
CHRISTMAS EVE
Closing at 8:00 p.m.
CLOSED CHRISTMAS DAY
Country and French-Canadian Chansons à repondre
NEW YEAR'S EVE PARTY
From 10 p.m. to 3 a.m.
LUNCH 4-D CATERING
Party Favors
Free Ride Home within town limits
Adm: $7 per person
OPEN NEW YEAR'S DAY
Noon to 9:00 p.m. 52-1c

Births

LEFEBVRE, Normand and Julie (nee Girard) are pleased to announce the birth of their first child, a daughter, Myriam, born on Saturday, Dec. 14, 1996, Ottawa Civic Hospital weighing 7 lbs. 3 oz. Proud grandparents are Marcel and Suzanne Lefebvre, Alexandria and Yvonne Girard, Alexandria.

VANDERWIELEN, Paul and Peggy are pleased to announce the birth of their son, Campbell Paul, born Thursday, Dec. 5, 1996, weighing 8 lbs. 3 oz. at Ottawa Riverside Hospital. Proud grandparents are Antoon and Joanna VanderWielen, Maxville and Robert and Lois Campbell, Laggan.

Card of Thanks

GIRARD – The family of the late Aurele Girard wishes to extend their sincere thanks and appreciation to all friends, relatives and neighbors for their many acts of kindness, masses, cards, flowers, food and donations to the Cancer Society at the time of our great loss. Extra special thanks to Dr. Roman and the nurses and staff of Glengarry Memorial Hospital for their excellent care. We also wish to thank Munro and Morris Funeral Home for their assistance and kind words in this time of need. These acts will always be remembered.
– Germaine Girard and family. 52-1p

GOULET – The family of the late Real Goulet wishes to express sincere thanks to relatives, friends and neighbors for their thoughtfulness with cards, flowers, masses, at the recent passing of a loving father, grandfather and great grandfather. Special thanks to staff and doctors at Glengarry Memorial Hospital in Alexandria, Munro Funeral Home, the Palace also Fatima and nursing home, for their help and guidance. Memories and acts of kindness will last forever. 52-1p

THANKS A WHOLE BUNCH to Gerard Pilon, Glen Nevis, Malcom and Dave Robertson for donating the wagon, Scott Fourney for his pick-up truck, tree, and much, much more. A bone to "Yeller" for his patience and serenity and to everyone who helped the Glengarry News Staff in their "How The Grinch Stole Christmas" Santa Claus Parade float.
The Grinch and all the folk from Whoville say
THANKS and MERRY CHRISTMAS

Lost & Found

FOUND: 5 puppies in Glen Robertson, 3 black ones and 2 gold ones. Tel. 874-2052.

Courses

NOW accepting registrations for lessons beginning in January for violin, viola, cello, piano, guitar or recorder . Call Audrey Sarrazin (Mus. Bac.), 874-2969 or 874-2247. 51-tf

DRIVER TRAINING
DRIVING D.T.S.M. SCHOOLS
SCHOOL OF MOTORING
Where Learning Is Doing
NEXT DAY COURSE
Monday, Dec. 30
525-4513 49-4c

Coming Events

GLEN ROBERTSON SOCIAL CENTRE
525-3283 874-2081
Excellent banquet hall facilities for weddings, mixed parties, social gatherings,etc. – Good dates still available for weddings,stags, etc. 51-3c

GLENGARRY SPORTS PALACE
Tel: 525-3600
Alexandria Figure Skating Club
BINGO!!!
Jackpot: $1,000.00
SUNDAY NIGHTS - 7:30 p.m. 50-tf

New Year's Eve Party
Hot and Cold Buffet
Party Favors
Music By: BOUCANE CD SOUND
Free Bowling All Night Long!
ALEXANDRIA LANES and RECEPTION HALL
296 Main St. S., Alexandria
LLBO Licensed 51-2c



Call 933-8035

In Memoriam

WILLARD – BESNER: In memory of a dear brother Wilton, Dec. 25, 1995 and sister Lorna, Dec. 25, 1969.
Christmas is here,
And sad regret,
Deep in our hearts,
Your memory is kept.
With silent thoughts,
And tears unseen
We wish your absence
Was only a dream.
– Joan, Alex, Francine and Cathy. 52-1c

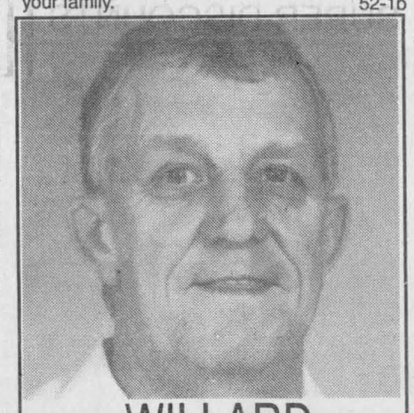
DUMOUCHEL, Stella – In loving memory of a dear mother and grandmother who passed away Dec. 16, 1993.
In our heart your memory lingers
Always tender, fond and true
There's not a day, dear mother
We do not think of you.
– Sadly missed and always remembered by your children and grandchildren. 52-1p

GAUCHER – In memory of Francis, accidentally on Dec. 29, 1989.
Seven years have passed
Since that dark day.
But in our hearts
You'll always stay.
– Lovingly remembered by Mom, Dad, Micheal and Roger. 52-1c

PIDGEON – In loving memory of a dear sister and aunt, Mary Bell, who passed away on Dec. 31, 1995.
Friends may think that we have forgotten you
When at times we often smile
But they little know the heart ache
That's hidden neath the surface all the while.
Too dearly loved to ever be forgotten.
– Always remembered by sister Grace, Anselm, Ruth and Jacqueline. 52-1p

LAJOIE – In loving memory of a dear son and brother, Rene, who passed away Dec. 21, 1992.
Deep in our hearts there's a picture
More precious than silver or gold,
'Tis a picture of a dear son and brother
Whose memory will never grow old.
– Always loved and remembered by mother Marie and sisters. 52-1p

McNEIL – In loving memory of a dear mother and grandmother, Anna Mae (Sally) who passed away Dec. 21, 1988.
There is a bridge of memories
From here to heaven above,
That keeps you close to us,
It's called a bridge of love.
As time goes by without you
And days turn into years
They hold a million memories
And a thousand silent tears,
God grant your heavenly rest.
– Sadly missed and always remembered by your family. 52-1p



WILLARD
How could my heart forget you
When everything I do
Is something that reminds me
Of the hours I spent with you
My thoughts and love are with you
Although we are apart
I will always have you close to me
Because you are in my heart
Nicole 52-1c

Wanted

WANTED: Applications from senior citizens for 1 and 2 bedroom private, separate apts. in downtown Maxville's Jaywick Senior Citizens Residence. We are presently fully booked but applications for future are welcome. We have a good staff in residence for home care, health care and recreation, $400 to $550 per month, all inclusive, depending on your needs. Tel. 613-527-1771. Ask for Ron. 50-3p

LARGE FEATHERS WANTED: Turkey, Goose, etc. Please call Sue or Roger (514) 269-2798 50-3p

WANTED: Log buildings for removal. Cash paid. Will remove immediately or early Spring. Frame barns also considered. Tel. 347-2773. 51-2p

Personals

TAROT card reading. Personal service. Tel. 525-3603, December special. 50-2c

SPECIAL thanks to the Sacred Heart of Jesus for favors received. Carter MacDonald. 51-1p

THANK you to St. Jude for favors received. B.M. 51-1p

ST. Jude's Novena: May the Sacred Heart of Jesus be adored, glorified, loved and preserved throughout the world now and forever. Sacred Heart of Jesus, pray for us. St. Jude worker of miracles, pray for us. St. Jude, help of the hopeless, pray for us. Say this prayer nine times a day. By the eighth day your prayer will be answered. Say it for nine days. It has never been known to fail. Publication must be promised. Thank you St. Jude. J.M.T. 51-1p

ATTENTION: Owners of 1996 Ford Explorer XL if you have experienced problems with your Explorer, please contact me. Donna, 613-528-4420. 52-3p

A few weeks weekends ago, our VCR and our radio were stolen from our house on Breadalbane Road, in Dalkeith. The person also took a tape. This tape is one of a kind, done by friends, in memory of our son who passed away four years ago. Could you please have the decency to return it. You could either drop it in the mail box at the general store in Dalkeith or in our mail box.
– Broken hearted parents. 52-1p



Witch is your best means of Selling or Buying?
THE CLASSIFIEDS
The Glengarry News

Articles for Sale

POOL tables and accessories for sale. Delivery and installation available. Roy's Pools, 410 Seventh St. W., Cornwall. 933-0411. 11-tf

ONE French Provincial sofa and chair, $500. Tel. 525-1955. 46-tf

USED wood stove, Fisher model. Tel. 527-3028. 50-tf

WOOD pellets for sale. Delivery available. Tel. 527-3028. 48-tf

WOOD stove, airtight, Findlay, glass windows, large capacity, older model, $400. Call Frank, 538-2986. 51-3p

GOOD solid chesterfield couch, maroon; black leather lazy boy chair, almost new; electric furnace, used only two years; attractively built bar. Tel. 525-2195. 51-1p

SLEIGH bed, double size, complete with his and hers dresser, circa 1920. Tel. 525-3358. 51-1c

JET pump with pressure tank; also 40 gal. hot water tank. Tel. 525-4323. 51-3c

FULL length mink coat with blue fox collar, size 8, asking $550. Tel. 528-4621. 51-1p

DRASTICALLY reduced: 2 straight wall peaked-roof all steel buildings. Brand new, still crated. One is 25x40. Must sell immediately. Sacrifice. 1-800-549-0854. 52-3p

6" joiner, like new; air compressor, 2 cylinders; Lincoln electric furnace; used crank windows, 48x48; best offer. Tel. 613-674-2519. 52-2p

TWO pairs of down hill skis, one pair x-country skis, poles, boots size 9-1/2. Also ice auger, snow shoes, snowmobile suit. Tel. 347-3091. 52-1p

SURPLUS inventory liquidation. We pay the GST on all purchases, and also the GST and the PST on all purchases of $1,000 and more. Effective Dec. 24 and Jan. 3 and 4 only. Matériaux À Bas Prix Lachute, 514-562-8501. 52-2c

CHALEUREUX stove $200, Eric Lindros hockey game $35, oil painting $100, 2 drawer desk $25, speakers $50, hand knitted sweaters. Tel. 874-2402. 52-1p

CENTRE Liquidation Commercial and Industrial Sale, Hwy. 401, Exit 9, St. Zotique (formerly GTL Transport) metal shelving, cabinet, filing cabinet, desk, stacking chairs, locker, safe, conveyor, counters and sinks (stainless); also round tables for bar or restaurant and cake fridges. Tel. 1-514-265-3270, 1-514-267-7537. Open from 8:30 a.m. to 5:30 p.m. Saturday 9 a.m. to 3 p.m. 52-1c

FREE PLAYDOUGH
with every $5.00 purchase of
BRENDA'S CRAFTS
Available at
MEKA CERAMCRAFT
5 Lochiel St. W. or
THE LITTLE FLOWER
106 Main South 52-1p

HOUSE KITS
Toll free 1-800-561-0618
or 1-514-264-5533
D.N. RACINE INC.
Athelstan, P.Q. J0S 1A0 46-tf

FOR SALE
6 Used Wood Stoves and Inserts
1 Used Propane (DRV) ~~SOLD~~
2 Demo Pellet Stoves and Inserts
2 Demo Gas Fireplace/Stove
Come see them at
SUNWORKS
in Hawkesbury at corner of Hwy 34 and Hwy 17.
(613) 632-0456 48-tf

Since 1972 WHITE PINE LUMBER
MOULDING • FLOORING • PINE • CEDAR
Panelling • Veranda Posts • Gingerbread • Board & Batton Spindles & Railings Solid Pine Doors Screen Doors
MARK RICKERD
613-874-2290
R.R.1 GLEN ROBERTSON, ON K0B 1H0
POWER DAM ROAD

Pets for Sale

11 PUPPIES looking for a good home, black Lab-German Shepherd mix, only qualifications are someone to love us. No charge. Call Mike or Ed, 874-2630. 51-2c

FOR sale: Cuddly, 4-yr.-old female tabby cat (declawed, neutered) along with litter, food, brushes, medical records, etc. Best offer. Tel. 525-3551. 50-1p

BOXER puppies for sale, 8 weeks old, ready to go Tel. 524-5279. 52-2p

Poultry/Livestock

15-MONTH-old Holstein bull. Tel. 347-2757. 48-4p

PUREBRED Limousin bulls, one born April 26/95, polled; one born March 27/96; one born May 6/96, polled; one born May 17/96, polled; one born May 22/96, polled. Tel. 613-527-5771. 49-3p

LIMOUSIN cattle for sale, cows, calves and steers. Shaver Hill Farm. Tel. 931-2852. 50-2p

Poultry/Livestock

TURKEYS, ducks, Muscovy ducks, rabbits and roosters. Tel. 525-4678 after 2 p.m. 50-2p

REGISTERED Simmental bull coming 2 years old. Also a tractor heat houser. Vern McDonald, Summerstown. Tel. 613-931-1256. 50-3p

REGISTERED Holsteins, fresh 3-year-old, 5-year-old, 200 BCA. Fraserloch Farm. Tel. 527-2572. 50-2p

FOR sale: Ayrshire springer, due in December. Tel. 525-2875. 50-3p

WESTWIND Boarding Stable, 9 box stalls 10x10, heated barn, rubber mats in each stall and in the aisle, large fully drained riding ring, indoor horse shower (hot water), daily turn-out service, daily mucking out, good size turn-out paddocks. Call Debbie Labrie, 613-678-2912. 51-1p

TEN varieties of fancy pigeons, 25 good flying homers, many lop rabbits, rabbit cages with feeders, $20 each; motorized large grind stone, $90, hand crafted pine quilt racks, $60, new roll of poultry wire, $70. Tel. 938-6473. 51-1p

3/4 Trakehner mare for sale. For further information phone 347-3235 after 5 p.m. 52-4p

FOR sale: Katahdin ram, purebred (hair sheep), 6 months old, $200, try breeding your commercial ewes to Katahdin ram. Tel. 613-346-5453. 52-1p

WANTED: Young Hereford bull between 8 to 10 months old. Tel. 525-2067. 52-1p

I buy all kinds of horses also
"Meat Horses"
(613) 678-3120
Call Collect 43-26p

NEEDED
HOLSTEIN DAIRY COWS
Freshening in one month
Holstein heifers pregnant
6 to 8 months
Open heifers ready to breed
JASON MALONEY
St. Andrews
(613) 937-3338 40-15p

Produce

CEDAR posts for sale, limited quantity, reasonable prices. Tel. 347-3080. 43-tfc

CHRISTMAS trees, 'Double A' Treefarm, 21267, 10th Conc. road of Lancaster. Tel. 525-3669. 48-4p

CHRISTMAS trees for sale. Tel. 613-874-2049. 49-3c

WANTED: Hay, any quantity, quality, shape or size. Tel. 874-2878. 49-3p

STOVE wood for sale, $45 a cord, delivery available. Tel. 874-2636. 49-3p

DRY stove wood, 15 to 16 inches long, also round bales of hay. Harold MacInnes, Maxville East. Tel. 527-5623. 50-3p

HAY – Round bales, $20 each, square bales $1.50 each. St. Andrews West. Leave message at 613-932-1161. 51-2p

HONEY/MIEL: $1.30 per pound, clover, white flower and buckwheat. In your container. Open all year, 1091 Pleasant Corner Rd., West, Vankleek Hill. Monique and Lothar Pettkus. Tel. 613-678-2496. 51-1c

HAY wanted, delivered. Tel. 347-3235 after 5 p.m. 52-4p

OLD fashioned buckwheat flour, organically grown and stone ground. Tel. 525-3828 (please leave message if necessary.) Fermes Geropa Farms. 52-1c

Vehicles for Sale

1996 Ski-Doo Skandic 380, reverse, only 1,300 kms. New was $5,900.00. Only $4,450. Call Shepherd Motors, 525-1402. Warranty. 52-2c

1985 Grand Marquis, good condition, completely loaded, luxury interior, very good on gas, ready to go with safety check, $1,450 firm, as is, good price. Tel. 527-2886. 52-1p

1985 Ski-Doo Safari Grande luxe, 532 cc engine, electric start, good condition. Only $1795, Shepherd Motors, 525-1402. 52-2c

SNOW bucket, 8' wide by 4' high. Tel. 347-2930. 52-1c

GREAT DEALS
on
SUPER WHEELS
USED CARS

96 CHEV Lumina, 4-dr, 31,000 km
CHEV Lumina, 4-dr, 30,000 km
CHEV Lumina, 4-dr, 38,000 km
CHEV Cavalier,4-dr, 43,000 km
CHEV Cavalier, 2-dr, 15,000 km
95 OLDS Cutlass Supreme, 47,000 km
CHEV Camaro, 9,000 km
OLDS Achieva, 52,000 km
OLDS Ciera, 53,000 km
OLDS Achieva, 38,000 km
GEO Metro, 32,000 km
94 CHEV Cavalier, 2-dr, air, 56,000 km
CHEV Cavalier 5/100 RS V-6, 46,000 km
CADILLAC, 40,000 km
92 OLDS 98 Regency, 4-dr, loaded, 72,000 km
BUICK Regal, 4-dr, 103,000 km
MERCURY Cougar LS, 108,000 km
91 CHEV Caprice, 4-dr, 84,000 km
HONDA Prelude, 67,000 km
84 OLDS 98, 184,000 km

USED TRUCKS

96 CHEV Blazer, 4-dr, 60,000 km
CHEV Lumina APV, 31,000 km
95 CHEV Astro AWD, 41,000 km
CHEV S10, 12,000 km
CHEV. 4x4, 5/100, 12,000 km
CHEV Lumina APV, 25,000 km
94 CHEV Lumina APV, 126,000 km
CHEV Lumina APV 5/100 p/train, 72,000 km
CHEV 1/2 ton pick-up, V-6, auto.
CHEV Lumina APV, 6-yr/100 km custom warranty, 7 passenger, 13,000 km
CHEV Lumina APV,129,000
FORD Aerostar, 89,000 km
GEO Tracker 4x4, 93,000km

WE PAY CASH FOR VEHICLES

CHEV-OLDS-GEO TITLEY ALEXANDRIA, ONT.
Hwy 34 South,Alexandria
525-1480 or 347-2436 52-1c

Vehicles for Sale

1994 RT 180, bought new in March '96, mint condition, asking $2,800. Tel. 613-525-3246, ask for Darcy. 46-tf

1947 Ford Sedan Deluxe, $5,000; motor Wiskonsin 36 h.p. 300 hrs., $3,000; grader 1962 Caterpillar, $5,000. Tel. 514-456-3377. 49-3p

BOMBARDIER Formula Plus 1986, brand new motor, $2,500 or best offer. Call Al, 525-2128 or 525-5102. 49-4p

BUY, trade, sell, repair snowmobiles. For sale, 1981 Kawasaki 440 cc, elec. start; 1975 Everest, 400 cc; 1990 Safari GLX, 466 cc; 1993 Jag Deluxe, 440 cc; 1979 Yamaha, 300 cc Enticer. All above in excellent condition. Call, days, 525-4250 ask for Adrien or 525-1072 ask for Jean Guy. After 6 p.m. call 525-2382. 50-2p

Farm Machinery

WOOD splitter for sale, 20 h.p., new cylinder, $1,800 o.b.o. Tel. 613-347-7021, Denis. 50-3p

ZETOR
Universal TRACTOR
Entreprise Sud-Ouest Enr.
437 Ste-Catherine
St. Polycarpe, Québec
J0P 1X0
Tel.: (514) 265-3755 (514) 370-7414 cell.
1-800-475-7972 (toll free no.)
•Service •Buy •Sell and Trade-in
Merry Christmas
and a Happy New Year!
to all our customers and friends

1–MF 30, Ind cab, loader
1–JD 401 cab, loader,
1–MF 35 diesel
1–Ford 3000, gas, very clean
1–JD 2800 4-rw plow
1–IH 50 chopper
1–JD 2955 cab, air, 4wd
1–JD 1840 4wd, cab, loader
1–Case IH 585 4wd, cab, loader
1–MF 175, clean
1–IH 4166 cab, very clean
1–JD 410 loader/backhoe
1–Case IH 495 4wd,cab
1–JD 2350 cab, air, 4wd loader 245
1–Zetor 8540 4wd, cab, air, loader, 300H
1–Kubota B6200 hyd, 4wd, loader, mower
1–IH 434 loader, P.S.
1–Universal 1000 cab
1–JD 2140,cab, new tires
1–IH 633 cab, 4-wd, loader
2–JD 2950 cab, 4-wd, A/C
1–IH 414 diesel loader P.S.
1–JD 1830 cab, loader
1–Belarus 250
1–MF 50 gas loader, PS
1–David Brown 990 loader
1–White 700 4wd, loader
1–White 252 56 disc
1–JD 7000 planter, 8-row
1–Ford 4500 loader/backhoe
1–IH 624 Loader Allied

"We buy tractors and equipment in good or bad condition" 52-1c

SUPER DISCOUNTS ON USED EQUIPMENT
We Need Your Trade-In
USED TRACTORS

1–MF 3060 cab, 4x4, loader
1–Case 5120 cab, 4x4, loader
1–Case 1370
1–IH 986
1–Universal model 1010
1–Ford 3910
1–Ford 4610
1–Case 2294, 4x4,cab
1–Fiat #100-90, 2 wd
1– Case 1490, 4x4
1–Ford GT 65 tractor with mower, snowblower and cab

USED MACHINERY

3–Used Sprayers
1–IH #80 snowblower
2–Allied snowblowers
1–JD 2600 5-furrow plow
1–IH 720 5-furrow plow
1–Gehl 312 spreader
2–MF 160 spreaders
2–NH 488 haybines
1–NH 1495 haybine
1–NH 479 haybine
1–NH 489 haybine
1–NH 495 haybine
1–NH 499 haybine
1–NH 411 disc bine
1–JD 1209 mower/cond
1–JD 1219 mower/cond
1–Case IH 1190 mower/cond
1–NH 162 tedder
1–NH 56 rake
1–Ford 501 rake
1–NH 256 rake
1–NH 254 rake/tedders
1–Gehl 1470 round baler
1–IH 425 baler
1–Case IH 8520 baler
1–NH 280 baler
1–IH 430 baler
1–IH 435 baler
1–NH 310 baler
1–NI 551 baler
1–NH 320 baler with #70 thrower
1–NH 570 baler with #72 thrower
1–JD 336 baler and thrower
1–MF 124 baler with thrower
2–Allied stookers
1–NH 28 forage blower
1–Ford
1–JD 34 forage blower
2–NH 27 forage blower
1–NH 38 chopper
1–NH 892 harvester
1–Badger 2600 harvester, 2 heads
1–NH 970 grain head (15 ft.)
1–MF 72 combine
1–NH TR70 combine w/2 heads
1–A/C Model E combine
1–KEWANEE hay elevator, 51 ft.
1–Flex-i-coil post drive

FERNAND CAMPEAU et Fils Inc.
NEW HOLLAND
After the sale... It's the service that counts!
KVERNELAND
M-S
Open: Mon.-Fri. to 5:30 p.m.
Saturdays 8 to noon
Dalhousie Station
For Lancaster exchange.
(514) 269-2737
Elsewhere Call Toll Free
1-800-690-2737 52-1c

Business Opportunities

AVAILABLE to rent, shop 30'x50', 1,500 sq. ft., garage door 16' wide, 18 ft. ceiling. Part of Green Valley Kubota building. Phone Andre Seguin, 525-2190. 45-tf

FURNISHED restaurant for rent on Main St., Alexandria, rent $400 monthly. Tel. 525-3419. 47-tf

Apartments

1-BEDROOM APARTMENT
Available Immediately
Retrofit Complete
Fire Safe
Utilities included
References required
LALONDE PRONTO
117 Main South
525-1424 43-tf

Farm Machinery

JOHN DEERE
ST-ONGE & PERREAULT INC.
VENDEUR JOHN-DEERE DEALER
SERVICE
1700 Ste-Catherine, St-Polycarpe, Qué.
Season's Greetings
to all our customers and friends
JD 9600 combine
1994, 290 hours,
like new

USED TRACTORS

–JD 4960 4X4, cab, duals, very nice unit
–JD 1830, good tractor
–JD 3130, very good tractor
–JD 8300 4x4, 2-yrs old.
–JD 6400 4x4, w/640 loader, 1-yr. old
–Ford TW10 cab, 2-wd, extra clean

USED MACHINERY

–JD 7200 corn planter, 6-row
2–JD 8300 grain drills
–JD 1360 mower/cond.
–JD 1209 mower/cond.
–NH 492 mower/cond.
–NH 790 forage harvester w/hay pickup
–Case IH 575 manure spreader, hyd. end gate, 2nd beater
–JD 328 baler w/40 thrower
–JD7000 corn planters, 8 row
–NH 479 haybine
–NH forage box, very clean
–JD 327 baler w/30 thrower
–IH 425 baler
–IH 435 baler (like new)
–JD 1010 Cultivator, 28'

Emergency CALLS 24 hours a day
7 days a week
Parts and Service 1-800-363-5397
1-800-363-5397 52-1c

TROTTIER
FARM EQUIPMENT LTD.
NEW TRACTORS
FORD 4630 FORD 5610-S
USED TRACTORS

1–Ford 7000, 2wd, duals
1–Ford 8N
1–Ford 5000
1–Oliver (55-60 hp approx.)
1–Ford 3600 with factory cab
1–Ford 7710, 4x4, c SOLD
1–Fordson Major, rebuilt engine
2–MF 255

CHRISTMAS TOYS
A good selection of
Tractors and Farm Implements

HEATERS
100,000 BTU and 150,000 BTU

Good Supply Of
FORD NEW HOLLAND
PARTS and LUBRICANTS
ROAD SAFETY LIGHTS,

NEW SPREADERS
NH Model 155, 185 and 195
USED SPREADERS
NH 679
MF-110
NH 352 grinder/mixer
NH 488 M/C
NH 254 rake/tedder
NH 1499 self-propelled windrower, diesel, 795 hrs.
NI 509 mower-conditioner
1–NH 790 Harvester, reconditioned with pickup
Loaders and buckets in stock
Round Bale Grabber
1–NH 311 baler and thrower
1–JD 336 baler
3 pth wood splitter
.3 pth, PTO circular bench saw
10 and 12 ton wagons
Square bale racks 8' x 20'
H&S - 9'x18' bale racks
H & S forage boxes in stock
Gravity Boxes - 225, 280, extensions available
1–NI one row corn picker
1–NI two row corn picker

Good Selection of
New and Used
SNOWBLOWERS
Winter Buyer
DIVIDENDS
Now Available

NEW HAY EQUIPMENT

NH 570 baler
NH 488, 492 and 499 mower cond.
NH 634 round baler
NH 411 disc-bine
NH 163 hay tedders
NH 255 rake/tedders
H & S tedders and bi-fold rakes
NH 252 pivot-tongue rake hitch
Hay Tedders

TROTTIER FARM EQUIPMENT LTD.
Hwy 43, Alexandria
Tel. 525-3120
or 525-4009
NEW HOLLAND
FORD
NEW HOLLAND
FORD & NEW HOLLAND
Authorized Sales & Service
BUSINESS HOURS
8 a.m. to 5:30 p.m.Sat. 8 a.m. to 12 noon 52-1c

Apartments

3-BEDROOM upstairs in Alexandria, remodeled, $385 plus utilities. Tel. 347-2837. 50-2p

1-BEDROOM house for rent, Glen Robertson, spacious and clean, no animals, $300 + utilities. References. Tel. 525-0747. 50-2p

2-BEDROOM apt. for rent, very nice, view of the lake, 2 bathrooms, fridge, stove included, asking $475 month, can be negotiated. Tel. 525-3502 ask for Nancy. 50-2p

1-BEDROOM apartment, $425 utilities included, Alexandria. Call Christine, 525-5142. 50-tf

TWO-BEDROOM apartment for rent, gas heating with fireplace, utilities not included; one-bedroom apartment, utilities not included. Tel. 525-3843 or 525-4631 evenings. 51-tf

ALEXANDRIA – main floor bachelor on Bishop St., central location, available immediately. Tel. 525-3694. 51-2p

2-BEDROOM apartment with large kitchen area, gas heating, newly painted. Rental $395 per month. Utilities not included. Tel. 525-1330. 51-1c

BACHELOR apartment with fridge and stove, rental $300 per month. Utilities not included. Tel. 525-1330. 51-1c

1-BEDROOM ground floor apt., $480 utilities included, available immediately. Tel. 525-3363. 52-4p

1-BEDROOM apartment for rent. Centrally located, parking, utilities included. $425 per month. References required. Tel. 525-1402. 52-3c

2-BEDROOM apartment for rent in good location in Alexandria, fridge and stove included, washer and dryer connection, large porch and fenced-in yard. $325 per month. Available Jan. 1, 1997. Tel. 525-4680. 52-2p

2-BEDROOM apartment, Main St., Alexandria, fridge, stove, washer, dryer, parking, heating, water and cable TV included, $565/month. Available immediately. Tel. 525-3678 after 6 p.m. or 525-1313, 10 to 5 p.m. 52-2p

1 AND 2-bedroom apt. for rent, brand new, available now, utilities extra. Tel. 525-1626. 50-9p

3-BEDROOM mobile home on Dominion St., available January 1st, $450 plus utilities, large private yard, require reference and first and last month. Tel. 936-0332. 52-2p

2 and 3 BEDROOM apartment, fridge and stove, heating, hot water incl., washer/dryer, parking and renovated. Tel. 525-3311 or 874-2004, 525-2125. 35-tf

FALL SPECIAL – Senior Citizens 10% discount. Alexandria – 1 and 2 bedroom apartments available in a beautifully renovated older building from $440/month, utilities extra. References and first and last month required. Tel. 525-5118. 16-tf

ONE and 2 and 3-bedroom apartments, fridge and stove, heating, hot water incl., washer/dryer, parking and renovated. Tel. 525-3311 or 874-2004, 525-2125. 36-tf

ALEXANDRIA: Available immediately, large upstairs 1 bedroom apt., Main St. location, washer/dryer hook-up and heated, $410 per month, first and last in advance. For further info. call 525-4098. 37-tf

3-BEDROOM apartment, 1,800 sq. ft., lots of parking, big yard, patio, 1 mi. south of Green Valley with or without utilities, grass cut, snow removed and garbage paid for, available Nov. 1. Tel. 347-2889 after 6 p.m. 43-tf

FOR rent: 2+1 bedroom, main floor duplex, near the lake on Gernish. Freshly painted, new flooring throughout, $380 + utilities. References required. Contact Barbara after 5 p.m., 347-2522. 45-tf

LEVERT'S apt. under major renovations, available Jan. 1/97 at $495 to $595, utilities included, c/o J. P. Levert. Tel. 525-2338. 46-tf

2-BEDROOM upstairs apt., $390; one first floor apt. $390; 2-bedroom upstairs apt. $400, utilities extra, available immediately. Tel. 525-1955. 46-tf

1-BEDROOM basement apt., Alexandria, $400, utilities included. Available Jan. 1 or earlier. Tel. 525-4849. 48-tf/nc

1-BEDROOM ground floor apt., $480 utilities included, available immediately. Tel. 525-3363. 48-4p

GROUND floor, spacious 2-bedroom apt., new windows, doors, insulation, w/d hook-up, basement, center town, $405, utilities not included. Lake view, 2-bedroom apt., carpeted, w/d hook-up, parking, well insulated, $440, utilities not included. Tel., Claude, 525-2796. 49-tf

2-BEDROOM apt., 288 Kenyon St. W., heat and electricity paid. Tel. 525-2721. 49-4p

APARTMENT for rent: 2-bedroom upstairs apartment, located on Gernish and Dominion, very neat, electric and gas heating. Tel. 613-347-3752. 49-tf

2-BEDROOM apt. available Feb. 1, 175 Dominion St. S., Alexandria, $525 plus utilities. Tel. 525-3656. 50-2p

BRIGHT, spacious 2-bedroom corner of Peel and Sandfield, washer and dryer hook-up, available immediately. Tel. 525-4777 after 5 p.m. 50-3p

ONE month free, 1-bedroom newly decorated, separate utilities and parking, Hwy. 34 north, $325, available immediately. Tel. 346-2317. 50-tf

BACHELOR APT., ALL UTILITIES INCLUDED, $390, AVAILABLE IMMEDIATELY. CALL MARC, 525-4932. 52-3p

1-BEDROOM basement apartment for rent, $395 per month, includes heat, electricity and cable. Available immediately. Tel. 525-4050. 50-2p

MAXVILLE, bachelor apt., clean, fridge and stove, carpeted, $250 monthly reduced to $175 with light duties in summer. Tel. 613-527-1771. Ask for Ron. 50-3p

For Sale/To Let

2-BEDROOM APARTMENT
FOR RENT
68 Main St., over Beckers
Completely renovated, gas heated with fireplace
$475.00 monthly
Available February 1st
Yvon Lafrance
525-2716
also
COTTAGE FOR RENT
in St. Sauveur, Quebec
Completely furnished
$50.00 per day
Call (613) 525-2716

COMMERCIAL SPACE FOR RENT
68 Main St., Alexandria
860 sq.ft. - $500 per month
Prime location between Beckers and Sears.
Ideal location - lots of parking
(613) 525-2716 51-tf

CLASSIFIEDS GET RESULTS

Services

SNOW removal, residential driveways and commercial. Contact Levert Mainway Taxi. Tel. 525-2338. 46-tf

NEED a cafeteria for your company? Call (613) 347-1120 evenings, daytime (514) 267-8227. 51-2p

Services

LAWN furniture, garden trellis, custom wood signs, wood crafts, finished or unfinished. Bring in your patterns, big or small. We'll cut them out for you. Tel. 525-1120 – Eric. 31-tf

ALEXANDRIA Mini-Storage: For all your storage needs; furniture, cars, boats, businesses. Starting as low as $25 per month. Call Alain Giroux, 525-5102 (res.) or 525-2128 (work).

PETER KILPATRICK
Concert Piano Tuner - Technician
•Quality tuning and regulating
•Minor repairs to complete restorations
•Used pianos bought and sold
•Moving and dismantling • Appraisals
Over 25 years experience
Serving all of Eastern Ontario
New # - Tel: (613) 346-0460 28-tfc

Notice to Creditors

Notice to Creditors

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER OF THE ESTATE OF HUBERT CAMPEAU, late of the Township of Lancaster, in the County of Glengarry, Bodyman, deceased..

TAKE NOTICE that all persons having claims aganst the Estate of Hubert Campeau, who died on or about the 14th day of November, 1996, are hereby required to send full particulars of their claims to the undersigned Solicitors, on or before the 15th day of January, 1997, after which date, the Estate will be distributed, having regard only to the claims of which notice shall then have been received.

DATED at Alexandria, Ontario, this 4th day of December, 1996.

Macdonald & Aubry
P.O. Box 1000, Alexandria, Ont. K0C 1A0
Solicitors for the Executor 50-3c

Auctions/Notices

Auctions/Notices

NOTICE
Lochiel Township
Waste and Recycling Collection Dates
and time of pick-up will *NOT* change for the holiday season.
By order of Lochiel Council - 525-3283 52-1c

NOTICE TO RESIDENTS OF THE VILLAGE OF MAXVILLE
DURING THE HOLIDAY SEASON
Garbage Pick-Up Has Been Changed To:
FRIDAY, DECEMBER 27th 1996
and FRIDAY, JANUARY 3rd, 1997
instead of
THURSDAY, DECEMBER 26th,1996 and
THURSDAY, JANUARY 2, 1997
Returns to regular pickup on
Thursday, January 9th,1997.
C.A. Charbonneau, (Mrs.) A.M.C.T.(A) Clerk-Treas. 52-2c

NOTICE
Holiday Garbage Schedule

All residents of Lancaster Township who are customers of Char-Lan Sanitation and who have normal garbage collection on Thursdays, please take note that there will be no changes in your garbage collection schedule. Pick-up days will be:

THURSDAY, DECEMBER 26 and
THURSDAY, JANUARY 2

Township Landfill Site will be closed to the public December 24 to 27 inclusive. 51-2c

Thank You - Merry Christmas and Happy New Year
CHAR-LAN SANITATION INC.

NOTICE OF PUBLIC MEETING
Concerning a Proposed Amendment to the Zoning Bylaw of the TOWNSHIP OF CHARLOTTENBURGH

TAKE NOTICE that the Council of the Corporation of the Township of Charlottenburgh will hold a public meeting on the 14th day of January, 1997 at 7:00 p.m. in the Council Chambers of the Municipal Building in Williamstown to consider a proposed amendment to the Municipality's Zoning Bylaw under Section 34 of the Planning Act R.S.O. 1990, as amended.

The proposed amendment would change the zone designation at 4168 Main Street (Hwy #34) Green Valley from RSS-1-1 (Special Residential Single Serviced (Sewer) to 1-2 Institutional (Special Exception) to permit a convent for nuns, a seminary and a senior citizens residence.

EXPLANATORY NOTE

This is an amendment to Bylaw 12-83 which is the Zoning Bylaw of the Township of Charlottenburgh. This amendment will change the zoning of the lands shown on the key map from RSS-1-1 (Special Residential Single Service (Sewer) to 1-2 Institutional (Special Exception). The subject lands are located on Part of Lot 1, Concession 9 further described as 4168 Main Street (Highway #34) in Green Valley.

The bylaw amendment came about as a result of a request by the owner of the subject land to rezone the property to permit a convent for nuns, a seminary and a senior citizens residence. The present zoning does not permit a convent for nuns and a seminary as permitted uses.

The subject property is located in an institutional node in Green Valley and the proposed rezoning is in compliance with the Township's Official Plan for permitted uses in a Hamlet.

KEY MAP "B:



ANY PERSON may attend the public meeting and/or make written or verbal representation either in support of or in opposition to the proposed Zoning Bylaw Amendment. If a person or public body that files an appeal of a decision of the Council of the Township of Charlottenburgh in respect of the proposed zoning bylaw does not make oral submissions at a public meeting or make written submissions to the municipality of the Township of Charlottenburgh before the proposed zoning bylaw is adopted, the Ontario Municipal Board may dismiss all or part of the appeal.

ADDITIONAL INFORMATION relating to the proposed Zoning Bylaw Amendment is available between 8:30 a.m. and 4:00 p.m. Monday to Friday at the Township Offices.

DATED AT THE TOWNSHIP OF CHARLOTTENBURGH THIS 20TH DAY OF DECEMBER, 1996.

CT CHARLOTTENBURGH TOWNSHIP
P.O. BOX 40, 19687 WILLIAM ST., WILLIAMSTOWN, ONT. K0C 2J0 52-1c

Services



GREEN VALLEY STAINED GLASS LTD

GREEN VALLEY

525-2704 46-spk



ROYAL LEPAGE

Aim Higher TM

301 Military Rd., Lancaster

Claire Secours-Rickerd , Assoc. Broker
Robert Rickerd , Sales Rep.
Bus: 347-1469 - Res: 874-2392

"Working Two-Gether For You"

We appreciate the opportunity the Holiday Season brings to say "Thank You" and wish you a Happy and Prosperous New Year!



Best Wishes at Holiday Time

From all of us at

SAUVE

REAL ESTATE LTD.

ALEXANDRIA

DOUG ARKINSTALL
527-5435
Pager 525-1105

ERNIE SAUER
525-4131- Hub
525-2413 - res.
525-2940 - off.

GERMAIN GLAUDE
525-1536

LIETTE RICARD
347-2793
Pager 525-1105

MARGARET MOSHER
525-2453

KELLY GOOD
Avonmore
538-2330

MAURICE SAUVE
- 931-2953
Cellular: 360-0015

Real Estate

HOBBY farm, 18 acres, 600 feet frontage on Beaudette River, renovated century home, several sheds and granary on Hwy. 34, only $89,900. Call Maurice Sauve, 931-2953, Sauve Real Estate, 525-2940. 45-tf

33 Harrison St., Alexandria, only $69,800, cute and modernized, move-in condition. Call Maurice Sauve 931-2953, Sauve Real Estate, 525-2940. 45-tf

COUNTRY business, confectionary, food take-out, videos, good living. Call Maurice Sauve, 931-2953, Sauve Real Estate, 525-2940. 45-tf

FOR FARM NEEDS Check Our CLASSIFIEDS

MOBILE HOME

3-bedroom - oil forced heating - washer and dryer connection - renovated - municipal services
Dominion St. South, Alexandria
Financing Pre-arranged OAC
LALONDE PRONTO
117 Main South
525-1424 46-tf

For Sale/To Let

DUPLEX, gas heat, separate gas and hydro metres, parking, new windows and doors, both apartments rented, mortgage available, Alexandria, $69,900. Tel. 347-3383. 29-tf

OFFICE space, Lancaster, Main Street store front, air conditioned, available immediately. Ideal for an accountant, lawyer, financial advisor, real estate, etc., $400 per month, all inclusive. For more info. call 525-4098. 29-tf

FOR sale or rent: 2-bedroom condominium, 22 Tonia St., very good condition. Available immediately, $73,900 or $540/mo. Rita Ravary, Remax-Carillon Realty. Tel. 613-632-6632. 43-tfc

PRIME active location at 39 Main St. N., Alexandria; ample parking, heated and lighted. Small office upstairs $160 or larger; also large ground office or store with front show window. Also use of photocopy and fax machines. Call Maurice Sauve, 525-2940 in Sauve Real Estate Building. 45-tf

HOUSE for rent, 3-bedroom on river, all insulated, available Dec. 1, Lefebvre Street, Curry Hill. Tel. 347-2889 after 6 p.m. 45-tf

FINE home, on lake in Alexandria, $750 per month, to be rented until so.d Call Maurice or Germain at Sauve Realty, 525-2940. 45-tf

STORE for rent on Main St. Alexandria, $200 monthly. Tel. 525-3419. 47-tf

3-BEDROOM mobile home for rent, available Dec. 1. Extended living room on large lot. Village of Moose Creek, $465/mo., utilities extra. Tel. 613-938-0735 between 9 a.m. and 5:30 p.m. or 613-538-2539 after 6 p.m. 49-tfc

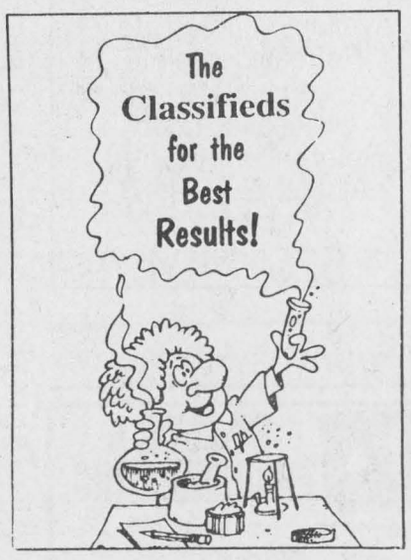
Work Wanted

WOULD like to babysit children in my home. Any ages. Experienced and references available. Call Carole, 525-2932. 50-2p

MOTHER of one will keep in my home, educational activities and crafts, non-smoking environment, bilingual, South Branch Rd. Tel. 931-2290. 50-4p

BILINGUAL non-smoking mother has opening for babysitting, full-time, lunch, snack, lots of toys, crafts, activities. References. Tel. 527-1136. 50-2p

CHILD care, experienced Early Childhood Educator will provide care in her home. Tel. 525-3409. 50-2p



For Sale/To Let

NEW barn, just built, box stalls now available, Hwy. 43, Avonmore, Ont. Please call 613-346-0338 after 6:30 p.m. 51-2p

3-BEDROOM house for rent, propane heat, Hwy. 138, 1 mile from 417, clean, available Jan. 1/97. Tel. 613-764-2036. 52-2p

FOR rent or option to buy in Dunvegan, 3-bedroom bungalow, available immediately. Tel. 527-3111. 52-1p

COMMERCIAL SPACE FOR RENT

PLAZA ANIK II

- Up to 4200 ft. (can be subdivided)
- Loading Dock
- Natural Gas
- Large Parking Lot

525-4994

48-tfc

Help Wanted

Help Wanted

PART-TIME SECRETARY

Alexandria Police Services Board

Applications clearly marked
"Secretary - Alexandria Police Services Board"
Will be received by the undersigned not later than
12:00 (noon) Friday, January 10

Duties shall include attending monthly board meetings (one a month) and carrying out the Board's instructions.

This position requires one or two days per month and the work may be done at home.

For more information, contact:

JOCELYNE OVERBURY, Secretary
Alexandria Police Services Board
P.O. Box 700
Alexandria, Ont. K0C 1A0
(613) 525-1110

52-3c

Conseil scolaire public de
STORMONT,DUNDAS & GLENGARRY
Public School Board

required immediately

TWO (2) INFORMATION SERVICES SYSTEMS SPECIALISTS

Minimum Requirements and Skills:

- Degree or diploma in microcomputer/information technology or equivalent experience.
- Thorough knowledge of microcomputer hardware and DOS/WINDOWS operating systems.
- Technical skills and related working experience in networking microcomputers using NOVELL, Windows for Workgroups and Windows NT.
- Novell or Microsoft certification a definite asset
- Strong organizational, communication and interpersonal skills
- Proven problem solving skills with exposure to end user support
- Access to vehicle and possess a valid driver's licence for travel within the board's jurisdictional area.

General Duties:

- Install, maintain, upgrade and troubleshoot microcomputers and computer networks
- Provide technical support for classroom and administrative PCs
- Support site administrators of school networks in tasks related to software installation, file maintenance and overall operation
- Appraise technical needs of school users to ensure optimum use of equipment
- Participate in the evaluation and integration of technology in schools
- Deal with vendors on hardware repair issues and outsourced technical services
- Act as resource to the Board's computer Helpdesk call logging and tracking system.

Evaluation:

- Candidates may expect to have their skills evaluated.

Hours of Work 35 hours per week
Rate of Pay Group A(b) $531.39 - $596.04

Written applications will be received up to 4:00 p.m. Tuesday, Jan. 7, 1997,by:

The Human Resources Department
S.D. & G. Public School Board
902 Second Street West
Cornwall,ON K6H 5S6

"EMPLOYEUR ASSURANT L'ÉGALITÉ D'ACCÉS À L'EMPLOI"/"AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER"

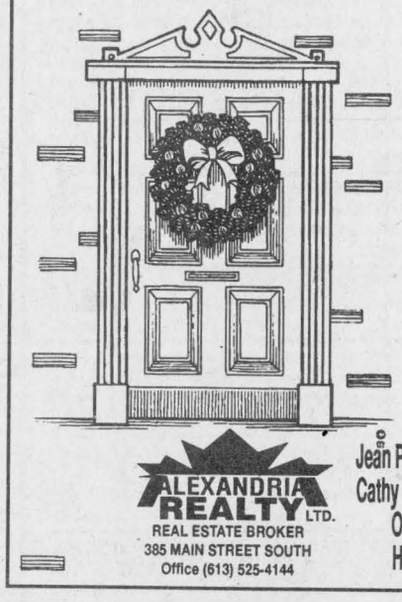
52-1c

SEEKING EXCELLENCE THROUGH EDUCATION — L'EDUCATION, LA VOIE DE L'EXCELLENCE

Le président du Conseil, ART BUCKLAND, Chairperson of the Board
Le président de la SLF MICHELINE OUELLETTTE, Chairperson of FLS
Le directeur de l'éducation JAMES W. DILAMARTER, Director of Education

Real Estate

Real Estate



SEASON'S GREETINGS

From Our Homes To Yours!

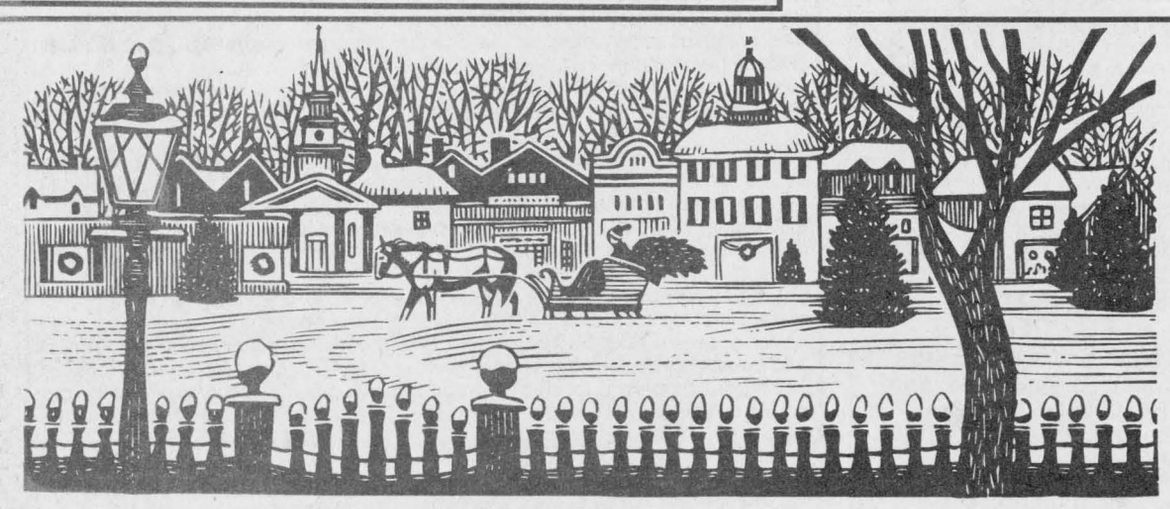
We hope your holiday season is really something to write home about! Enjoy all that the season has to offer with friends and family and plenty of good cheer.

Merry Christmas!

ALEXANDRIA REALTY LTD.
REAL ESTATE BROKER
385 MAIN STREET SOUTH
Office (613) 525-4144

Jean Paul Claude, Broker
Cathy Claude, Sales Rep.
Office 525-4144
Home 525-3047





Best Wishes at Holiday Time

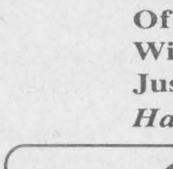
From all of us at

SAUVE

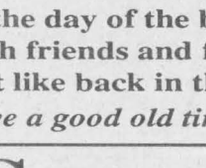
REAL ESTATE LTD.

ALEXANDRIA

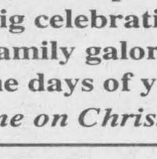
DOUG ARKINSTALL
527-5435
Pager 525-1105



ERNIE SAUER
525-4131- Hub
525-2413 - res.
525-2940 - off.



GERMAIN GLAUDE
525-1536



LIETTE RICARD
347-2793
Pager 525-1105



MARGARET MOSHER
525-2453

KELLY GOOD
Avonmore
538-2330



MAURICE SAUVE
- 931-2953
Cellular: 360-0015



The air is filled with anticipation,
Of the day of the big celebration,
With friends and family galore,
Just like back in the days of yore!
Have a good old time on Christmas!

M. Jean **Cameron** Real Estate Ltd.

Serving the community for over 35 years

All Our Listings are M.L.S.

ALEXANDRIA OFFICE (613) 525-3039

MAVIS FLETCHER
Sales Rep.
874-2761

HUGH A. McDONALD
525-2844

EWEN McLEOD
Sales Rep
525-2479

BILL SHIELDS
Sales Rep.
346-0026

DOUG BAXTER
Sales Rep.
525-1939

D.A. MacMILLAN
Sales Rep.
525-4323

LUSIA JASIEWICZ
Sales Rep
525-2044

VKH Vankleek Hill LIVESTOCK Exchange Ltd

MARKET REPORT - Dec. 16, '96

GOOD CALVES: 60¢-$1.20
High Sellers: $1.30
Christian Demers, Breboeuf
GOOD BULLS UP TO $1.20/lb
COWS: 30¢-46½¢
High Seller: 47¢
Andre Jerome Lanthier, Dalkeith (Lunch winner)
BEEF COWS: 30¢-39¢
High Seller: 42½¢
Georges Chaumont, St. Eugene
BULLS: 35¢-44¢
High Seller: 47½¢
Alain Labrosse, St.André Avellin
STOCKERS: 40¢-85¢
High Seller: 87¢
Georges Chaumont, St. Eugene
LAMBS: $1.20-$2.50
High Seller: $2.25
Olaf Rumke, Lancaster
HOGS: 64½¢-85½¢
High Sellers: 86¢
Claude Chartrand, Lachute
Dan Koggel, Bainsville
SOWS: 30½¢-62½¢
High Seller: 65¢
Claude Chartrand, Lachute

"CLUB BIG" members this week are:
Allensite Farm, 1660 lbsx40¢=$660
D.J. Proulx, 2018 lbsx44½¢=$898
Ferme Damythier, 1716 lbsx46½¢=$798
André & Jerome Lanthier, 1782 lbsx47¢=$837
Ferme Viajac, 1722 lbsx35¢=$603
Cassbrae Farms, 1790 lbsx39¢=$698
Ferme Des Dion, 1888 lbsx42¢=$793
André Villeneuve, 1768 lbsx41¢=$725

Bull calves remained steady this week while the quality of heifer calves were down. Stockers were a little stronger this week and cows were a little easier. Lambs were strong for the Christmas market.

We will be closed Dec. 23 and 30 and we will be open for business on Jan. 6, 1997.

Merry Christmas to all

CLASSIFIED MARKETPLACE

"Advertise Across Ontario or Across the Country"

BUSINESS OPPS.

BIG CASH INCOME. IBEX CANADA needs Distributors throughout Ontario. Secure the rights to a disposable, high demand product consumed by virtually everyone! Investment $3,795.00. Financing O.A.C. 1-800-538-6054.

NEW BUSINESS expands to Ont: Discover why banks pay over $700/day for professional cleaning of computers and electronic equipment. This method is used by hospitals, schools to effectively remove bacteria. PC Computer Cleaning Inc. is expanding due to high demand. We need people who want to be self-employed. Small investment to start this professional, simple business. Toll-free 1-888-259-4599, Ext. 444. Limited opportunity in your area.

EDUCATIONAL OPPS.

COUNSELLOR TRAINING Institute of Canada offers correspondence courses for the Diploma in Counselling Practise beginning this month. For a brochure phone Toll-free 1-800-665-7044.

SALES HELP WANTED

$ATTENTION STUDENTS$ Make a lot of money selling chocolate bars. New products available. Nothing to pay in advance. Fast delivery 1-800-383-3589.

LEGAL SERVICES

STOP COLLECTION HASSLES. Creditguard has the edge you need to deal with those Bill Collectors and resolve your overdue bills. Call us now 1-888-879-4440.

PAY TELEPHONE SERV.

HEAVENLY PSYCHIC ANSWERS. Thousands Satisfied Callers 1-900-451-3783. $2.99 per min., 24 Hrs * 18 Yrs+

STEEL BUILDINGS

DURA BUILDING SYSTEMS - Great prices on quality, Canadian-made pre-engineered steel buildings. We specialize in agricultural, commercial, industrial and recreational buildings. Call for details - 800-663-7538.

VACATION/TRAVEL

MEXICO...FOR MATURE CANADIANS. Discovery Tours to investigate wintering and retirement opportunities while enjoying a low cost, high quality visit. Phone 416-493-5599.

PARKSVILLE, B.C. Rathtrevor Resort. Beautiful condominiums on seven acres. Kitchens, five appliances, W/D, Cable TV, Fireplace, Hot Tub, Tennis, Walkway to Sandy Beach. $900/mo. 1-800-661-5494.

• It's Affordable • It's Fast • It's Easy • One Bill Does It All

• Northern Ontario $76 • Eastern Ontario $138

• Western Ontario $130 • Central Ontario $134 • All Ontario $384

• National Packages Available • Call this paper for details!

The Glengarry News

3 Main Street, P.O. Box 10, Alexandria, Ontario

Tel: 525-2020

Fax: 525-3824

Christmas spirit arrives in St. Raphael's

St. Raphael's
by Serge Dreimanis
347-2353



Iona Academy presented its Christmas concert on the afternoon of Dec. 18 in a brightly and tastefully decorated school hall in St. Raphael's.

The students gave a bilingual Christmas greeting to the hall full of eager parents, grandparents, siblings and friends.

Every class from Junior Kindergarten to Grade 8 presented a part of an Alphabet Christmas Presentation of peace and love in song, recitation and acting. Two choirs were outstanding, the Iona Gaelic Choir led by Ken and Anne McKenna, and the Senior Students' Choir (64 strong).

The finale was a parade of large letters painted on cards and wishing "Joyeux Noël" on the front and when students turned it spelled "Merry Christmas." We all left with a feeling of peace and good will. Bravo Iona!

My wife and I, happy grandparents now, were there and thoroughly enjoyed watching children of Iona performing so well at their own concert. Teachers did their job well in the background but the heart of the concert were the excited, happy, inimitable children.

In the middle of St. Raphael's, on the south side of King's Road, is the Country Store, owned and operated by Keith Hallett, a resident of our community since 1988. The building, which houses the store, is a combination of a business and a comfortable home. In his store Keith sells antiques, some preserves and home baking. During the Holiday Season one can also buy Keith-home-baked Christmas cakes.

As a resident of St. Raphael's, Keith is interested in the preservation of our Historic Church Ruins. To help accomplish this long-term goal, souvenir items such as T-shirts and post cards, are also available at the Country Store.

Give Keith a call at 347-3801, or better still, when it says "open" in front of the store, pay Keith a visit. I am sure you will be more than welcome.

* * *

Our neighbor and friend Celia Kehoe, who lives on the south side of the King's Road, west of St.Raphael's is already looking forward to the Christmas dinner on Dec. 25 at the home of her daughter, Rosemary Gray.

The reason why the spirit of Christmas is already with Celia is her grandson, Tim Edwards, son of Celia's daughter Carol Edwards of Pointe Claire, Que. will be there.

Tim will be visiting his grandmother with his girlfriend, Hanna from Norway, who he met while on a European vacation last summer. At present Tim is a student at McGill University in Montreal.

* * *

As your correspondent for the better party of a year now, I would like to thank you, the readers, for your steady support and feedback.

I also would like to wish you all a very Merry Christmas and a New Year filled with happiness, health and contentment.

Former Greenfield resident passes away

Greenfield
by Mary Couture
527-2421



Juliette and Germain Lavigne are once again proud grandparents with the birth of a third son to Tracy and Robert Lavigne.

* * *

Condolences to Gerry O'Neill and Linda Diamant on the recent passing of Linda's mother in Montreal. Also a former Greenfield resident for many years, Harry Buckland passed away in Islington, Ont. Sympathy to his wife Alice and sons Eric and David.

* * *

We are thinking of those in hospital at this time of year especially Ina Raymond and Dora Luzesky.

* * *

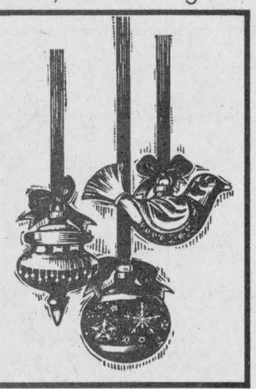
A reminder that Christmas Eve mass at St. Catherine of Sienna will be at 8 p.m.. on Dec. 24.

* * *

Thanks to all who have submitted items for the column during the year. To each and everyone a Merry Christmas and Happy New Year.

A child is waiting to share his/her time and interests with you. Be a buddy... Be a Big Brother or A Big Sister! Call 933-8035

Season's Greetings from
NOBLE VILLENEUVE, M.P.P./Député
Meilleurs Voeux de la Saison
1-800-267-7176



To Our Valued Customers
Have A Safe And Secure Holiday Season
May peace and good fortune visit your home this holiday season.



Thank you for your support this past year.
GLENGARRY SECURITY SYSTEMS
Bruce MacMillan
"We Sell Security Solutions"
•Security Alarms
•24-Hr. Monitoring
•Camera Systems
525-5384

Business and Professional Directory

Accounting/Bookkeeping

BDO
55 Anik
Alexandria, Ontario
K0C 1A0
(613) 525-1585
Cornwall (613) 932-8691
Embrun (613) 443-5201
Rockland (613) 446-6497
Comptables Agréés
Chartered Accountants
Starting a new business?
Call us today for your copy
of the Start-up Business Kit.

Carpets

DISCOUNT CARPET SALES
938-0735
421 Fourth St. W.
Cornwall, Ont.
K6J 2S7
Art Buchanan

Drywall/Painter

Neil the Painter
•Painting and Drywall
•Emergency Clean-up and Repairs
•Total Home Re-Sale Preparation
Neil McGregor
(514) 269-3349

Farm Services

LACOMBE'S CUSTOM WORK
MANURE SPREADING
Excavator (High Hoe) Work
Backhoe Work
Fencing - Plowing
Round Baling and Wrapping
NORMAND LACOMBE
(613) 527-5446
RR #1, Maxville, Ont.
K0C 1T0

Small Engine Repair

LANCASTER SMALL ENGINE REPAIRS
Lawn & Garden Equipment
Chainsaws, Snowblowers, etc.
Last House on Oak St.
Prop. Allan Flaro
347-2610

An Ad This Size Can Be Yours
13 Weeks
$130

Accounting/Bookkeeping

Deloitte & Touche
CHARTERED ACCOUNTANTS / MANAGEMENT CONSULTANTS
Hawkesbury
250 Main St., E., Suite 210
632-4178
Cornwall
55 Water St. W., Ste 200
932-5421
Other national capital region offices...
Ottawa, Hull

Computers

Van Drunen & Associates
19855 Dunvegan Road, Dunvegan, ON K0C 1J0
• Hardware/Software Sales & Service
• Internet Setup & Training
• Software Courses
• Consulting Services
• Desktop Publishing - manuscripts, brochures, flyers, menus, labels, etc.
• Laser Printing
• Colour Scanning
• Home Page Design
Tel: (613) 525-2574
TECH SERVICES
Email glen@glen-net.ca
Fax: (613) 525-0042

Financial Services



London Life provides a wide range of financial products and services to get you where you want to be. Let me help you reach your goals with a sound financial plan. You have the freedom to choose your future. Let London Life give you the power to get there.
Gilbert Brisson
470 Pitt Street,
Cornwall ON K6J 3R2
(613) 933-2191 res (613) 525-5324
London Life

Telephone Service

"With T.A.S. you're always in"
For All Your Radio, Paging, Alarm and Fax Needs
525-1105
Paul Lalonde,Prop.
153 Dominion St., Alexandria
ALEXANDRIA TELEPHONE ANSWERING SERVICE

Accounting/Bookkeeping

CRAIG
GAREAU
KEEN
DESPATIE
MARKELL
Chartered Accountants
CA
CORNWALL
310 Second Street West
Cornwall ,Ontario K6J 1G9
Office (613) 932-3610
Fax (613) 938-3215
MORRISBURG
Fifth Street,Box 774
Morrisburg,Ontario K0C 1X0
Office (613) 543-2981
Fax (613) 543-4316

Construction Services

* Licensed Carpenter
* HUDAC Warranty
* R-2000 Homes
RR #3
Dalkeith, Ont.
K0B 1E0
GENERAL CARPENTRY
RANALD MacDONALD
CLAUDE C LEROUX
New Houses, Barns, Renovations, Hardwood Floors
Commercial - Industrial - Residential
TEL (613) 874-2489
TEL (613) 874-2431

Flooring

Daniel Cholette
Sales Consultant
centre du tapis Robillard Carpet Centre
céramique • prélart • bois franc • tuile
•Ceramic • Linoleum • Hardwood • Tile
BETONEL
Warehouse Prices
(613) 632-3427 / (613) 632-3459
999 Cameron, Hawkesbury (Ontario) K6A 2B8

Telephone

CABER TELEPHONE SERVICES
•Installation • Repair
•Prewiring outlets for
•Tel •Fax •Modem •TV
Residential • Commercial
CALL
DAVE RUSSEL
SCOTT McDOUGALL
525-0089
1-800-664-6769

Water Treatment

AQUAFINE
"Great Products for Great Water"
NO TAX NO INSTALLATION COST WITH THIS AD
Water problems?
Free Water Analysis - CALL NOW!
Your local Water Treatment Specialist
1-800-461-9499

Appliance Repair

PICHER
MAJOR APPLIANCE REPAIRS AND REFRIGERATION
"YOUR ONE STOP FOR ALL HOUSEHOLD APPLIANCE REPAIRS"
HOME SERVICE
USED APPLIANCE SALES
SERVICING YOUR APPLIANCES FOR OVER 15 YEARS
205 DOMINION ST. N. (Bus. and after hrs.) 525-3463
70 Lochiel St. E. (bus hrs.) 525-4433

Construction Services

SAUVÉ CONSTRUCTION
CONCRETE
Forms - Floors - Slabs
RENOVATIONS, ROOFS, ADDITIONS, FINISHING WORK
Glen Robertson
(613) 874-2785

B.A. MacKINNON CONSTRUCTION
GEN. CONTRACTOR
Additions - Renovations
NEW
Res. commercial
FENCING • DECKS
Bus: 525-2835
Res: 525-2025

Furnace Services

An Ad This Size Can Be Yours!
13 Weeks
$130

DENIS JOANETTE
•Oil furnace service and repairs
•Fast, efficient 24-hr. service
•Installation
525-4915

Well Drilling

WELL DRILLING
SINCE 1956
ROY'S
POOLS and SPAS
Pumps and Patio Furniture
BioGuard Computerized Water Analysis
410 SEVENTH ST. W.
CORNWALL
Call Collect 933-0411

Appliance Repair - Alarm/Security

LAMP'S APPLIANCE REPAIR
HOME SERVICE
Refrigerator - Stove
Washer - Dryer
etc...
Also certified for Removal and Recovery of CFCs
Bus: 525-4520
Res: 1-613-675-4813

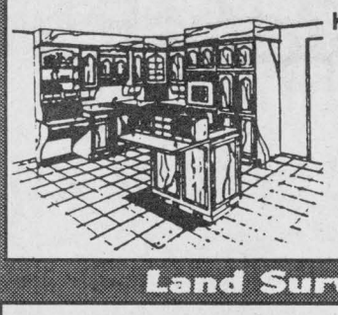
GLENGARRY SECURITY SYSTEMS
• Security Alarms
• 24-Hr. Monitoring
• Camera Systems
WE SELL SECURITY SOLUTIONS
Call Bruce MacMillan at
525-5384

Construction Services

JOHN HAGEN CONSTRUCTION
• Home Building • Renovations & Additions
• Computerized plans & drawings service
R-2000
HUDAC NEW HOME WARRANTY PROGRAM
525-5508

Kitchen Designs

Professional Kitchen Designs
Call Mario Richer, 18 yrs. exp. for personalized service



Kitchens & Bathrooms
Available in large assortment of wood products and melamine, country and modern style
ALEXANDRIA BUILDER'S SUPPLIES LTD.
Home hardware BUILDING CENTER
580 Hwy. 34 525-3151 or
Alexandria, Ont. 525-4681
Residence 525-3810

Wood/Heat

HAWKESBURY CHIMNEY SWEEPS
Professional cleaning, repairs, inspection and consulting services
FULLY INSURED
Call Edward McDonald
525-4022

STIHL
Chainsaws
Sales & Service
Trottier
Sales Centre
Hwy 34, South
Alexandria
525-1925

Cabinets/Kitchen Designs

Williamstown , Ont. 347-3021
Victorian MOULDINGS & DOORS
Richard Baker
Rene Goulet
•Crown/Cove Mouldings •Kitchen Cabinet Mouldings •Chair Rails
•Custom Mouldings •Casing •Baseboards •Variety of Door Styles
•Melamine Oak Profile Doors •Custom Melamine Cutting

Construction Services

FRANKLIN
Home Building
Renovation
Contracting
Complete Interior & Exterior Renovations
Roofs, Siding, Windows and Doors
HUDAC NEW HOME WARRANTY PROGRAM
Mallory Franklin
North Lancaster
347-7666

Land Surveyors

KENNETH J. KETCHUM SURVEYING LTD.
ONTARIO LAND SURVEYORS
KENNETH J. KETCHUM, B.Sc., O.L.S.
2 Kenyon St. W. - P.O. Box 1540
Alexandria, Ontario
K0C 1A0
Tel. (613) 525-0610
Fax. (613) 525-0611

Heating/Stoves

GLENGARRY
WOOD PELLET STOVES
"HARMAN"
Wood Pellets for Sale
Delivery available
Roger Jeaurond
(613) 527-3028
Box 302, Maxville,Ont. K0C 1T0

Carpets

FLOORING
CUSHION FLOOR
FLOOR TILES
CARPETING, ETC.
Armstrong floor fashion center
Tapis
RICHARD RANGER
Carpet Inc.
360 Main St. S. Alexandria 525-2836

Construction

RENOVATIONS
COMPLETE HOME RENOVATIONS
Cabinetmaking, General Carpentry, Ceramics, Jointing, Wallpapering, Painting, Vinyl Eaves and More...
FREE ESTIMATES
Satisfaction Guaranteed
KEN OMA
525-2454

Drywall/Painter

An Ad This Size Can Be Yours
13 Weeks
$130

Septic Service

RENE GOULET SEPTIC TANK PUMPING
RENE GOULET SEPTIC PUMPING
Green Valley 525-3759

Wood/Heat

SUNWORKS
Wood and Pellet and Gas Stoves
Heating Systems
Ground/Water Source Heat Pumps
RICHARD KERR, M.Eng.
1466 Highway 34 Tel: (613) 632-0456
Hawkesbury, Ont. Fax: (613) 632-2606
1-800-277-0709
http://www.sunworks.on.ca

GIANT TIGER

NO TAXES
Thursday
December 26
Only!

GST

ON
EVERYTHING
(Excluding Tobacco Products)

OPENING DAY: 11-5

ON
EVERYTHING
(Excluding Tobacco Products)

PST

NO TAXES
Thursday
December 26
Only!

OPEN BOXING DAY

HOLIDAY HOURS
OPEN: DEC. 23, 9-9; DEC. 24, 9-5; CLOSED DEC. 25;
ALSO OPEN DEC. 26 (BOXING DAY),11-5

VISA MasterCard 595 Main Street South, Alexandria Direct Payment System Interac